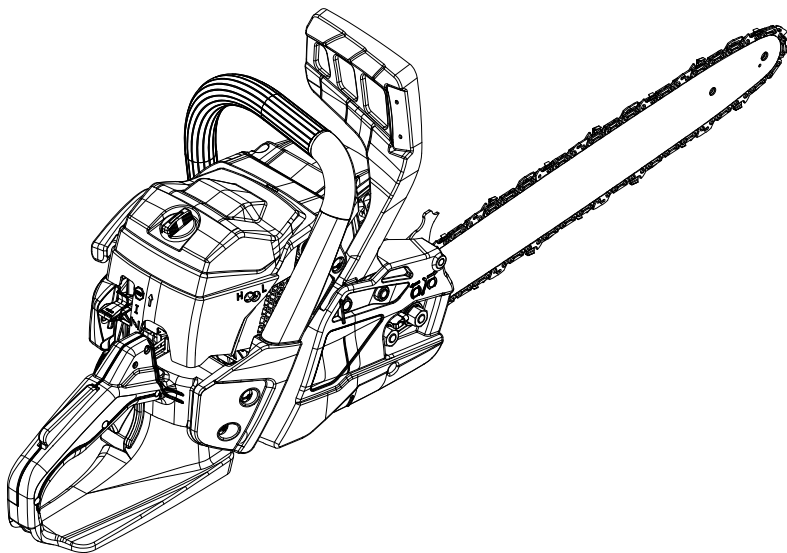


**GS 371 – GS 411 – GS 451 – MT 3710 – MT 4110 – MT 4510**

**LV** EKSPLOATĀCIJAS ROKASGRĀMATA  
**ET** KASUTUSJUHEND  
**LT** OPERATORIAUS INSTRUKCIJŲ VADOVAS



1

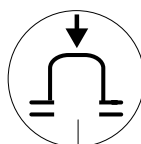


S.p.A. - Via E. Fermi, 4  
42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy

e1\*97/68SH2-IIA\*2012/46\*  
0499\*00 (II) CHAINSAW



EAC



3

4

6

1

2

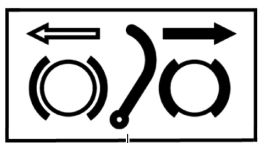
8



S.p.A.  
Bagnolo in Piano (RE) ITALY

CE 2018

8448120736



6

7

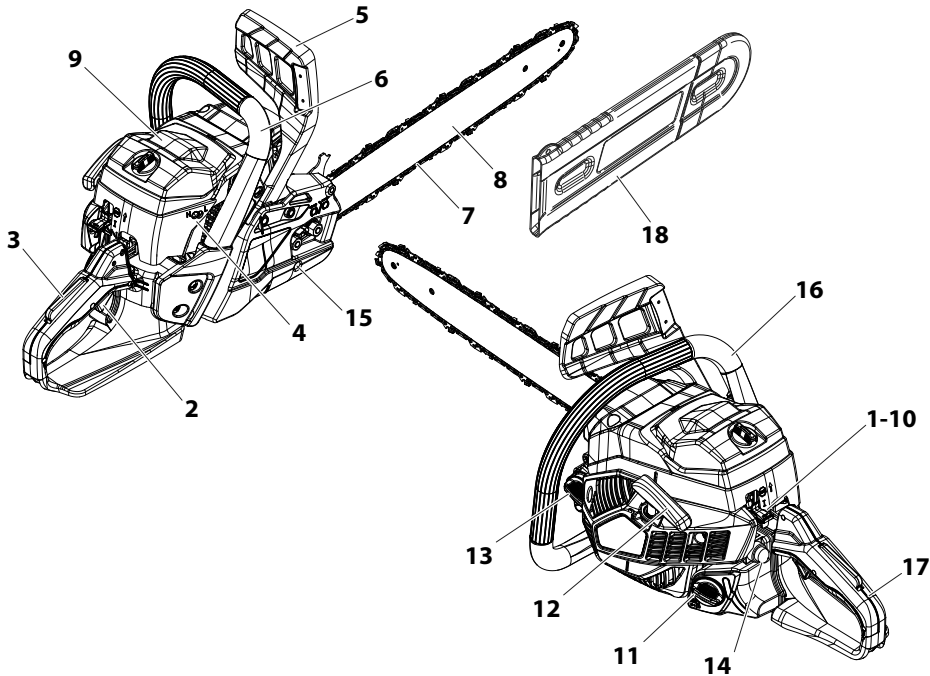
5

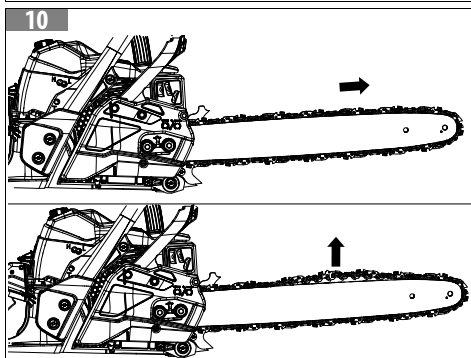
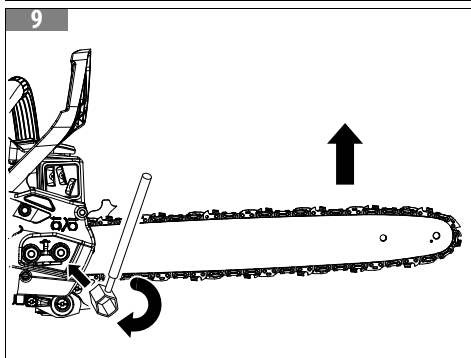
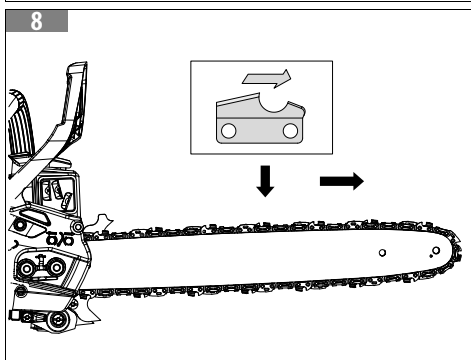
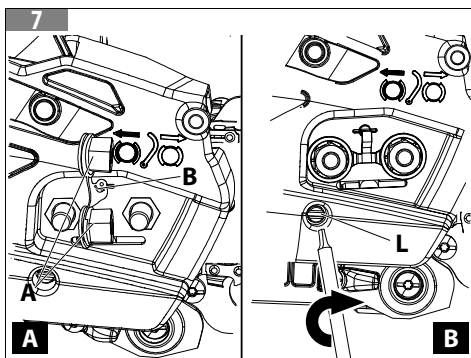
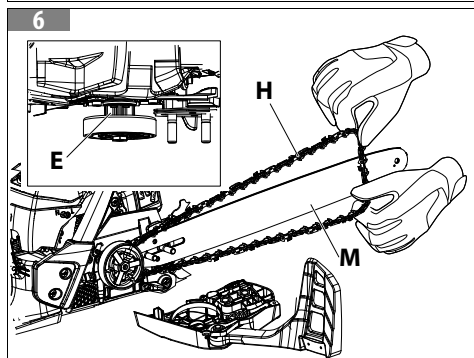
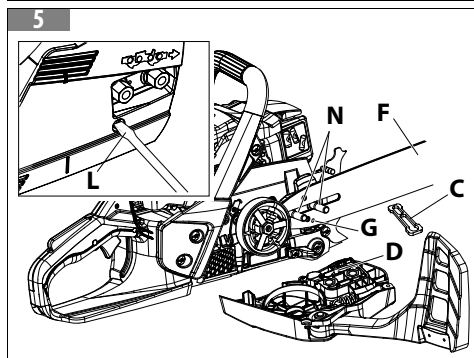
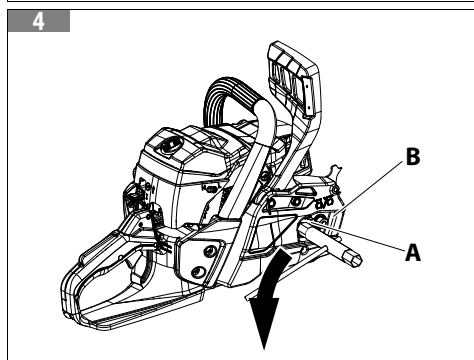
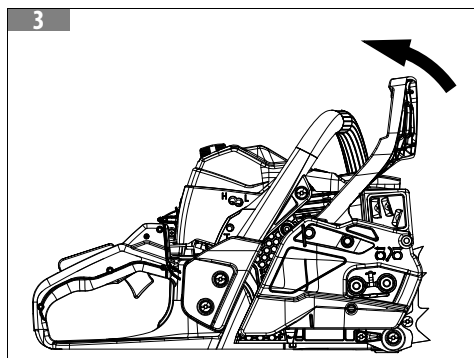
10

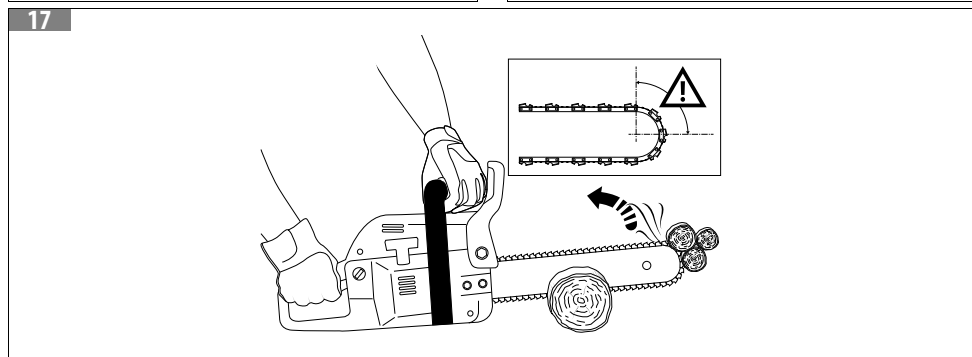
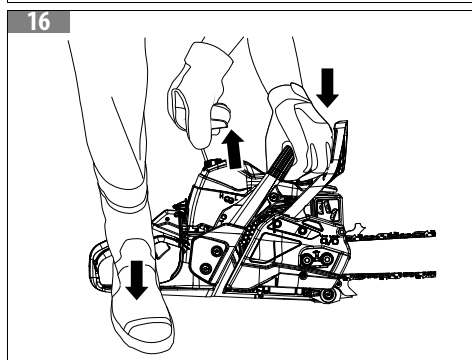
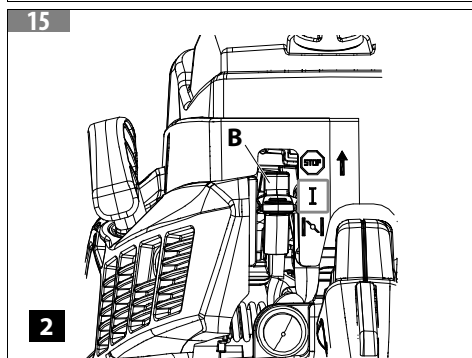
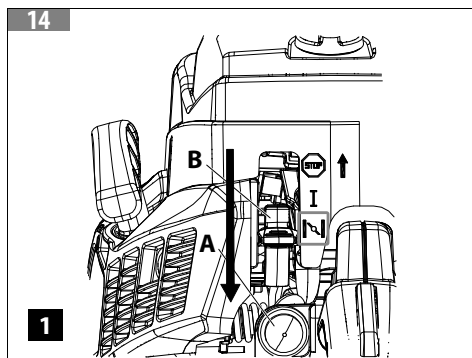
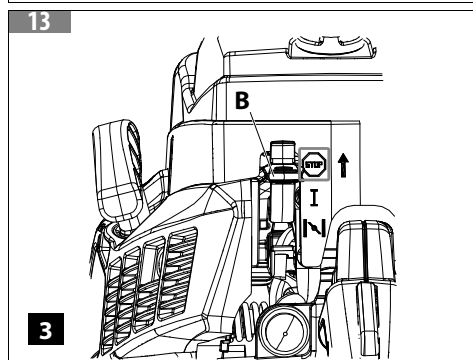
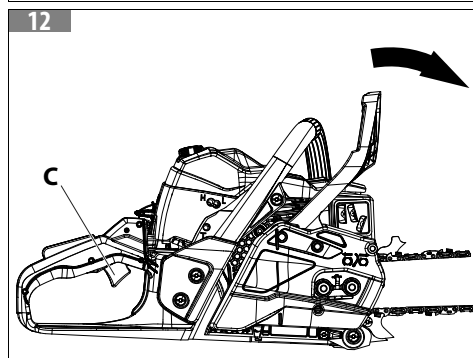
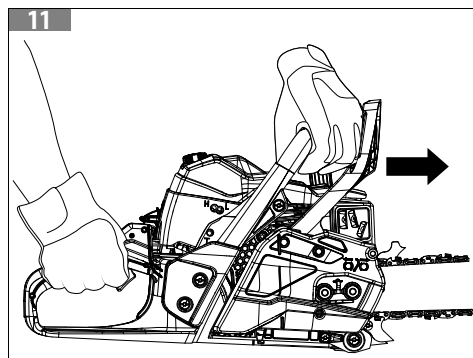
11

9

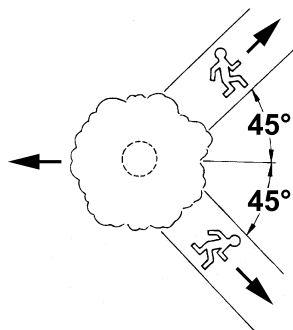
2



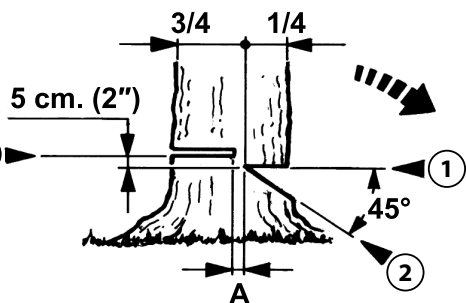
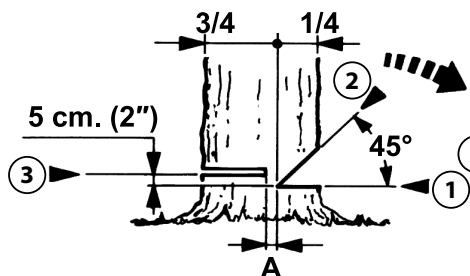




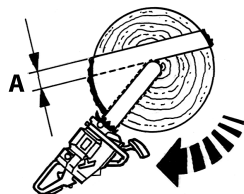
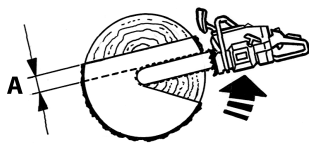
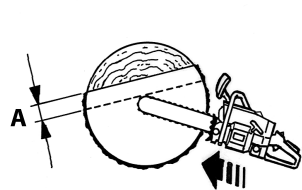
18



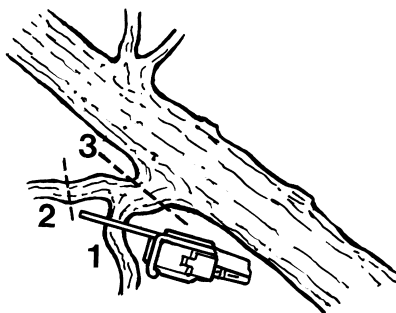
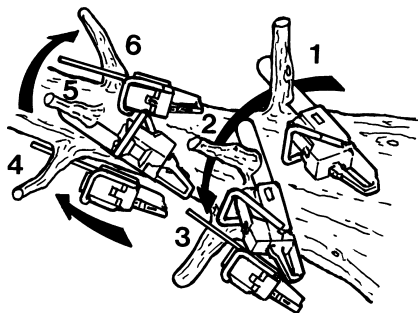
19



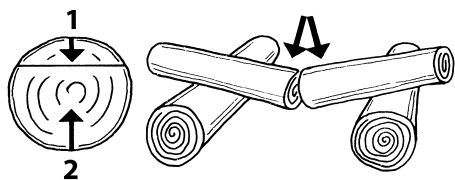
20



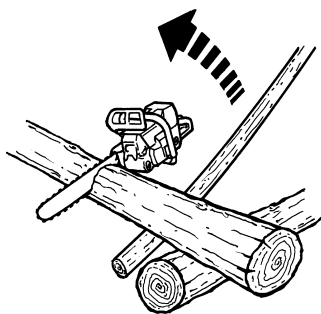
21



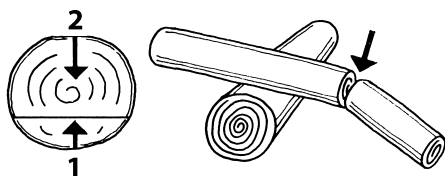
22



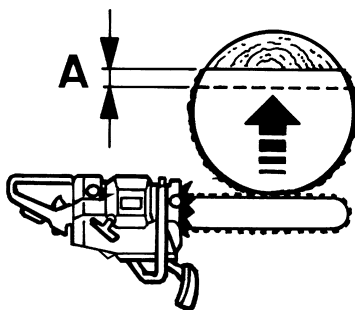
24



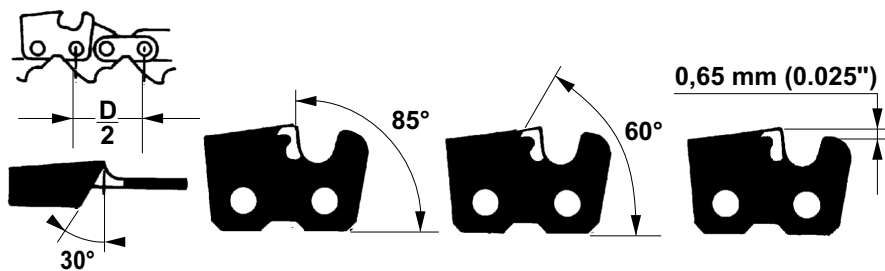
23



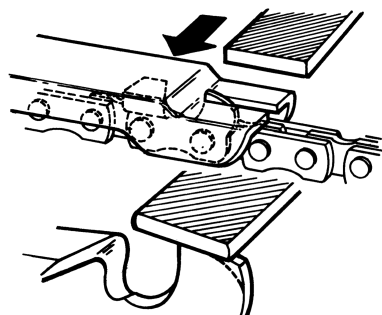
25



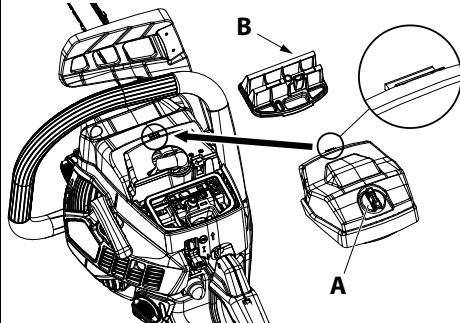
26

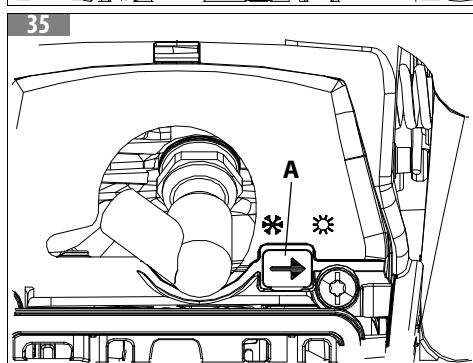
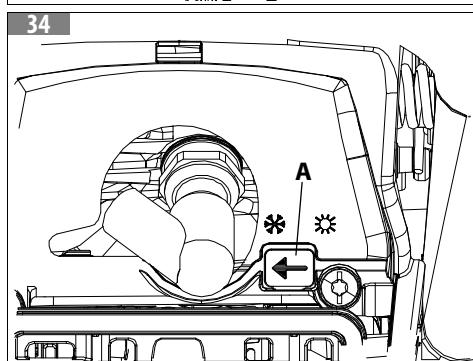
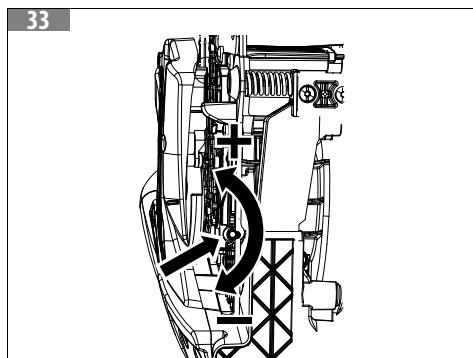
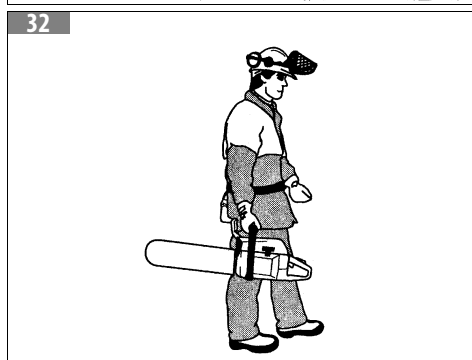
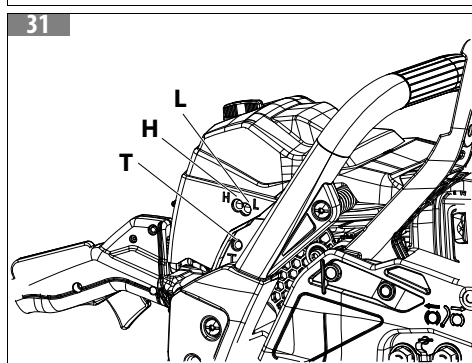
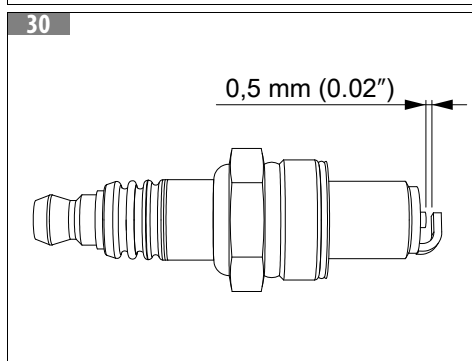
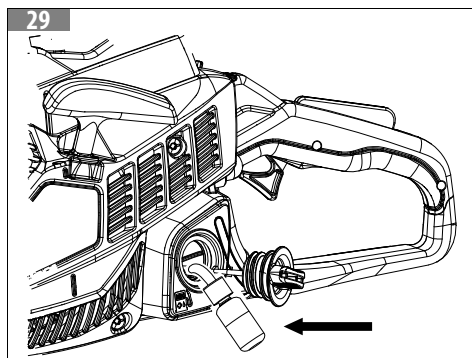


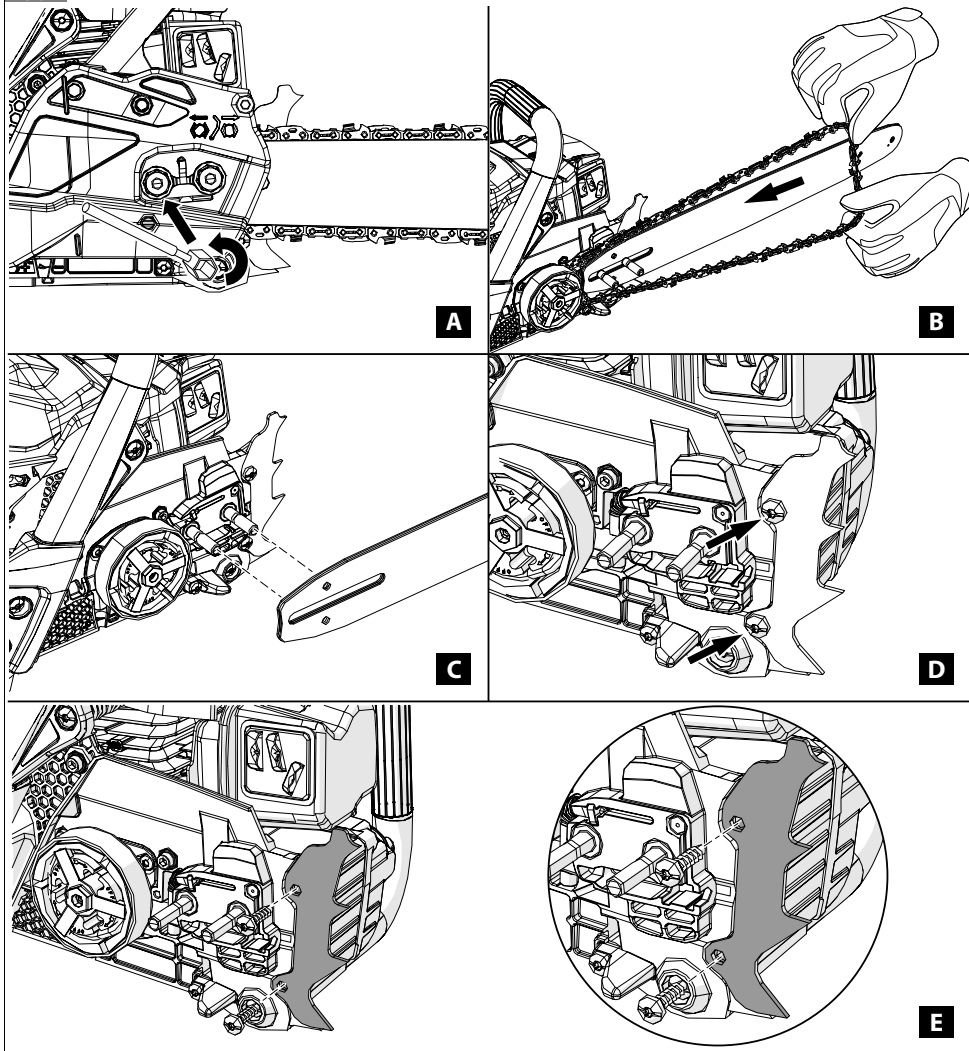
27



28







|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| LATVISKI - Oriģinālo instrukciju tulkojums .....  | 10 |
| EESTI KEEL - Oriģinaaljuhendi tólge .....         | 38 |
| LIETUVIŲ K. - Oriģinalo instrukcijų vertimas..... | 64 |

|                                                   |           |                                                 |           |
|---------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 IEVADS .....</b>                             | <b>11</b> | <b>10 APKOPE .....</b>                          | <b>24</b> |
| 1.1 Kā lasīt šo rokasgrāmatu.....                 | 11        | 10.1 Aizsargierīču pārbaudes un apkope .....    | 24        |
| <b>2 DROŠĪBAS SIMBOLI UN BRĪDINĀJUMI</b>          |           | 10.1.1 Bremzes lentes pārbaude .....            | 24        |
| <b>(ATT. 1) .....</b>                             | <b>11</b> | 10.1.2 Roku aizsargierīces pārbaude .....       | 24        |
| <b>3 ĶĒDES ZĀGA SASTĀVDAĻAS (ATT. 2) .....</b>    | <b>12</b> | 10.1.3 Ķēdes bremzes pārbaude.....              | 25        |
| <b>4 DARBA DROŠĪBAS NOTEIKUMI .....</b>           | <b>12</b> | 10.1.4 Droseles un droseles bloķētāja           |           |
| 4.1 Individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL)..... | 13        | pārbaude .....                                  | 25        |
| <b>5 SALIKŠANA .....</b>                          | <b>14</b> | 10.1.5 Ķēdes aizmura pārbaude .....             | 25        |
| 5.1 Stienis un ķēde.....                          | 14        | 10.1.6 Vibrāciju slāpēšanas sistēmas            |           |
| 5.2 SAGARUMOŠANAS ZOBS.....                       | 14        | pārbaude .....                                  | 25        |
| <b>6 IEKĀRTAS AIZSARGIERĪCES.....</b>             | <b>15</b> | 10.1.7 Zemējuma slēdža pārbaude .....           | 25        |
| 6.1 Ķēdes bremze aizsardzībai pret atsitenu ..... | 15        | 10.1.8 Slāpētāja pārbaude .....                 | 25        |
| 6.2 Droseles bloķētājs .....                      | 15        | 10.2 Atbilstība gāzu emisijas standartiem.....  | 25        |
| 6.3 Ķēdes aizmura un ķēdes nosprīgošanas          |           | 10.3 Ķēdes asināšana.....                       | 26        |
| ierīce.....                                       | 15        | 10.4 Stienis.....                               | 26        |
| 6.4 Vibrāciju slāpēšanas sistēma .....            | 15        | 10.5 Gaisa filtrs .....                         | 26        |
| 6.5 Zemējuma slēdzis .....                        | 15        | 10.6 Degvielas filtrs .....                     | 27        |
| 6.6 Slāpētājs.....                                | 15        | 10.7 Eļļas sūkņi (regulējams automātiski) ..... | 27        |
| 6.7 Roku aizsargierīces svira .....               | 16        | 10.8 Startera mezgls .....                      | 27        |
| 6.8 Stienja pārsega apvalks .....                 | 16        | 10.9 Dzinējs .....                              | 27        |
| <b>7 IEDARBINĀŠANA.....</b>                       | <b>16</b> | 10.10 Aizdedzes svece.....                      | 27        |
| 7.1 Degviela .....                                | 16        | 10.11 Ķēdes bremze.....                         | 27        |
| 7.2 Uzpilde .....                                 | 17        | 10.12 KARBURATORS .....                         | 27        |
| 7.3 Eļļas uzpilde un ķēdes eļļošana.....          | 18        | 10.13 Slāpētājs .....                           | 28        |
| 7.4 Pārpludināts dzinējs .....                    | 18        | 10.14 Liela apkope .....                        | 28        |
| 7.5 Dzinēja iedarbināšana .....                   | 18        | 10.15 Apkopes tabula .....                      | 29        |
| 7.6 Dzinēja piestrāde .....                       | 19        | <b>11 PĀRVADĀŠANA .....</b>                     | <b>30</b> |
| 7.7 Ķēdes piestrāde .....                         | 19        | <b>12 GLABĀŠANA .....</b>                       | <b>30</b> |
| <b>8 MOTORA APTURĒŠANA .....</b>                  | <b>19</b> | <b>13 VIDES AIZSARDZĪBA .....</b>               | <b>31</b> |
| <b>9 LIETOŠANA .....</b>                          | <b>19</b> | 13.1 Izjaukšana un izmēšana .....               | 31        |
| 9.1 Drošības pārbaudes .....                      | 20        | <b>14 TEHNISKIE DATI .....</b>                  | <b>32</b> |
| 9.2 Atsitieni, izslīdēšana, atlēkšana un          |           | <b>15 ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA .....</b>         | <b>34</b> |
| nokrišana.....                                    | 20        | <b>16 GARANTIJAS SERTIFIKĀTS .....</b>          | <b>35</b> |
| 9.3 Antifrīza sistēma .....                       | 22        | <b>17 PROBLĒMAS NOVĒRŠANA.....</b>              | <b>36</b> |
| 9.4 Ķēdes bremze.....                             | 22        |                                                 |           |
| 9.5 Bremzes darbības pārbaude.....                | 22        |                                                 |           |
| 9.6 Bremzes apkope.....                           | 22        |                                                 |           |
| 9.7 Aizliegti lietošanas veidi .....              | 22        |                                                 |           |
| 9.8 Piesardzības pasākumi darbā.....              | 22        |                                                 |           |
| 9.8.1 Piesardzības pasākumi darba zonā .....      | 23        |                                                 |           |
| 9.8.2 Cīršana.....                                | 23        |                                                 |           |
| 9.8.3 Zaru zāģēšana un atzarošana .....           | 24        |                                                 |           |
| 9.8.4 Sadalīšana .....                            | 24        |                                                 |           |

## 1 IEVADS

*Paldies, ka izvēlējāties "Emak" izstrādājumu.*

*Mūsu tirdzniecības pārstāvu un pilnvaroto darbnīcu tīkls vienmēr ir pilnīgā jūsu rīcībā, ja jums rodas kāda vajadzība.*



### BRĪDINĀJUMS

Lai pareizi lietotu mašīnu un nepieļautu nelaimes gadījumu rašanos, neuzsāciet darbu, pirms neesat uzmanīgi izlasījuši šo rokasgrāmatu.



### BRĪDINĀJUMS

Šī rokasgrāmata ir jāglabā kopā ar mašīnu visu tās kalpošanas laiku.



### BRĪDINĀJUMS

**DZIRDES SABOJĀŠANAS RISKS.** Normālos lietošanas apstākļos šī mašīna var pakļaut operatoru personiskam un ikdienas trokšņu līmenim, kas ir vienāds ar vai lielāks par 85 dB (A).

Tajā jūs atradīsiet skaidrojumus par dažādu detaļu darbību, kā arī norādījumus par nepieciešamajām pārbaudēm un tehnisko apkopi.

### PIEZĪME

Šajā rokasgrāmatā iekļautie apraksti un ilustrācijas nav saistošas. Ražotājs patur tiesības veikt jebkādas pārveidojumus, ko uzskata par nepieciešamiem, bez šīs rokasgrāmatas grozīšanas.

Attēli ir paredzēti tikai ilustratīviem nolūkiem. Faktiskās sastāvdaļas var atšķirties no attēlos redzamajām. Ja šaubāties, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

## 1.1 KĀ LASĪT ŠO ROKASGRĀMATU

Rokasgrāmata ir sadalīta nodaļās un punktos. Katrs punkts ir attiecīgās nodaļas apakšlīmenis. Atsauces uz virsrakstiem vai punktiem ir sniegtas kopā ar saīsinājumu "nod." vai norādi "punkts", pirms kura ir attiecīgais numurs. Piemērs: "2. nodaļa". Papildus ekspluatācijas norādījumiem šajā rokasgrāmatā ir punkti, kuriem jāpievērš īpaša uzmanība. Šādi punkti ir apzīmēti ar tālāk aprakstītajiem simboliem:



### BRĪDINĀJUMS

Ja pastāv nelaimes gadījumu vai personīgu, pat nāvējošu, traumu gūšanas vai smagu īpašuma bojājumu risks.



### BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Ja pastāv mašīnas vai atsevišķu tās sastāvdaļu sabojāšanas risks.

### PIEZĪME

Sniedz papildu informāciju par iepriekš norādīto drošības ziņojumu.

Cipari šajā lietošanas instrukcijā ir norādīti kā 1, 2, 3 un tā tālāk. Attēlos norādītās sastāvdaļas ir apzīmētas ar burtiem vai cipariem atkarībā no katra gadījuma. Atsauce uz sastāvdaļu C 2. attēlā ir norādīta šādi: "Skat. C, 2. att." vai vienkārši "(C, 2. att.)".

## 2 DROŠĪBAS SIMBOLI UN BRĪDINĀJUMI (ATT. 1)

1. Pirms šīs ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju un apkopes rokasgrāmatu.
2. Lietojiet aizsargķiveri, brilles un ausu aizsargus.
2. Mašīnas tips: **ĶĒDES ZĀĢIS.**
4. Garantētais akustiskās jaudas līmenis.

5. Sērijas numurs.
6. CE atbilstības marķējums.
7. Ražošanas gads.
8. Attīrīšanas balons.
9. Aktivizēta ķēdes bremze (labā puse). Ķēdes bremze nav aktivizēta (kreisā puse).
10. Degvielas tvertne un degvielas tips
11. Ķēdes eļļas tvertne

### 3 KĒDES ZĀGA SASTĀVDAĻAS (ATT. 2)

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Startera vadības pārslēgs      | 10. Zemējuma slēdzis              |
| 2. Droseles regulators            | 11. Degvielas tvertnes vāciņš     |
| 3. Droseles apturēšanas svira     | 12. Startera rokturis             |
| 4. Karburatora fiksējošās skrūves | 13. Eļļas tvertnes vāciņš         |
| 5. Inerces bremzes svira          | 14. Attīrīšanas balons            |
| 6. Slāpētājs                      | 15. Sānu ķēdes spriegotāja skrūve |
| 7. Zāga ķēde                      | 16. Priekšējais rokturis          |
| 8. Stienis                        | 17. Aizmugurējais rokturis        |
| 9. Gaisa filtra vāciņš            | 18. Stieņa pārsegs                |

### 4 DARBA DROŠĪBAS NOTEIKUMI



#### BRĪDINĀJUMS

Šī mašina ir ātrs, ērts un efektīvs darba rīks, ja to izmanto pareizi. Ja mašīnu lieto nepareizi vai neievērojot nepieciešamos piesardzības pasākumus, tā var būt bīstama. Lai nodrošinātu drošību un komfortu, obligāti ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus par drošību.



#### BRĪDINĀJUMS

Jūsu mašīnas aizdedzes sistēma rada ļoti zemas intensitātes elektromagnētisko lauku. Šis lauks var traucēt noteikta veida kardiostimulatoriem. Lai samazinātu smagu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, personām ar kardiostimulatoriem pirms šīs mašīnas lietošanas ir jākonsultējas ar savu ārstu vai kardiostimulatora ražotāju.



#### BRĪDINĀJUMS

Operatoram ir jābūt apmācītam veikt visas rokasgrāmatā aprakstītās darbības.



#### BRĪDINĀJUMS

Neļaujiet citiem cilvēkiem un dzīvniekiem uzturēties ķēdes zāga darbības diapazonā tā palaišanas un darbināšanas laikā.

#### PIEZĪME

Valsts noteikumos var būt noteikti mašīnas lietošanas ierobežojumi.

- Mašīnu drīkst darbināt tikai tad, ja ir saņemti konkrēti norādījumi par tās lietošanu. Lietotājiem, kuri mašīnu lieto pirmo reizi, pirms darba ir rūpīgi jāiepazīstas ar mašīnas darbības principu.
- Mašīnu drīkst lietot tikai pieauguši cilvēki labā fiziskajā stāvoklī, kuri ir izlasījuši lietošanas instrukciju.
- Neizmantojiet mašīnu, kad esat noguris vai narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.
- Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem izmantot mašīnu.
- Nekad neļaujiet lietot mašīnu personām ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, personām bez pieredzes vai nepieciešamās izpratnes, kā arī personām, kas nav iepazinušās ar šo mašīnas lietošanas instrukciju.

- Nevalkājiēt šalles, rokassprādzēs vai citus priekšmetus, kas var iekerties ierīcē vai ķēdē. Uzvelciet cieši pieguļošu apģērbu, kas ir izturīgs pret sagriešanu.
- Uzvelciet neslidošus aizsargapavus, cimdus, brilles, ausu aizsarglīdzekļus un aizsargķiveri.
- Nelaujiet citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem uzturēties mašīnas darbības diapazonā tās palaišanas un lietošanas laikā.
- Sāciet žāgēt tikai tad, kad darba zona ir pilnīgi brīva un nav nekādu traucēkļu. Negrieziet elektrības kabeļu tuvumā.
- Žāģējiet tikai, stāvēot stabili un droši.
- Lietojiet mašīnu tikai labi vēdināmās vietās, neizmantojiet to sprādzienbīstamu vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā un slēgtā vidē.
- Kad dzinējs darbojas, nedrīkst pieskarties ķēdei vai veikt apkopi.
- Drikt pierīkot tikai tādas ierīces, ko ir piegādājis ražotājs.
- Uzturiet visas uzlīmes par bīstamību un drošību ideālā stāvoklī. Ja tās ir sabojātas vai nodilušas, nekavējoties nomainiet tās (skat. nodaļu 2 *DROŠĪBAS SIMBOLI UN BRĪDINĀJUMI (att. 1)*).
- Mašīnu drikt lietot tikai šajā rokasgrāmatā norādītajiem nolūkiem (skatiet nodaļu 9.7 *Aizliegti lietošanas veidi*).
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad darbojas dzinējs.
- Katru dienu pārbaudiet mašīnu, lai pārliecinātos, ka visas drošības ierīces un citas ierīces ir labā darba kārtībā.
- Obligāti ievērojiet norādījumus par apkopi.
- Nelietojiet mašīnu, ja tā ir bojāta, nekvalitatīvi saremontēta, nepareizi salikta vai pārveidota. Nemēģiniet noņemt, sabojāt vai apiet kādu no drošības ierīcēm. Izmantojiet tikai tāda garuma stieņus, kas norādīts tabulā.
- Nemēģiniet veikt tehnisko apkopi vai remontu; lietotājs drikt veikt tikai parastu apkopi. Visi pārējie darbi jāuztic pilnvarotam servisa centram.
- Nekādā gadījumā nedrīkst iedarbināt ķēdes žāģi bez ķēdes aizsarga.
- Eksploataācijas laika beigās utilizējot nolirotu mašīnu, atcerieties par apkārtējo vidi. Veco ierīci nogādājiet savam izplatītājam, kurš parūpēsies par tās pareizu novietošanu.
- Šo mašīnu drikt lietot tikai cilvēki ar pieredzi tās lietošanā, kuri pārzina tās eksploataāciju un drošu lietošanu. Ja aizdodat kādam šo mašīnu, iedodiet līdz ar lietošanas rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai pirms mašīnas lietošanas šis cilvēks ir to izlasījis.
- Obligāti sazinieties ar izplatītāju, lai saņemtu sīkāku informāciju.
- Saglabājiet šo instrukciju un pirms mašīnas lietošanas pārskatiet to.
- Lūdzu, ievērojiet, ka īpašnieks vai lietotājs ir atbildīgs par jebkuriem negadījumiem vai bojājumiem, kas nodarīti citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.

#### 4.1 INDIVIDUĀLIE AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻI (IAL)

Individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) ir jebkurš aprīkojums, kas paredzēts operatora izmantošanai, lai aizsargātu viņu pret vienu vai vairākiem riskiem, kuri var apdraudēt darba drošību vai veselību, kā arī jebkura šim nolūkam paredzēta ierīce vai piederums. Lietojot IAL, netiek novērsts trauma gušanas risks, bet, ja notiek negadījums, tiek mazināts trauma smagums.

Tālāk ir sniegts saraksts ar individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, kas jālieto, eksploataējot šo mašīnu:

- **Uzvelciet pret sagriešanu izturīgus aizsargapavus ar neslidošām zolēm un metāliskiem purngaliem.**
- **Lietojiet aizsargbrilles vai sejas aizsargus. Izmetie priekšmeti var tikt izmesti un radīt nopietnas acu traumas.**
- **Izmantojiet dzirdes aizsarglīdzekļus, piemēram, ausu aizsargus vai ausu aizbāžņus.**



#### BRĪDINĀJUMS

Izmantojot dzirdes aizsarglīdzekļus, ir jābūt piesardzīgākiem, jo tie ierobežo jūsu spējas dzirdēt skaņas, kas norāda uz bīstamību (kļiedzienus, signalizāciju u. c.). Piemēroti aizsarglīdzekļi samazina dzirdes zuduma risku.

- **Uzvelciet pret sagriešanu izturīgus cimdus ar maksimālu aizsardzību pret vibrācijām.**
- **Valkājiet pārbaudītu aizsargapģērbu. Uzvelciet cieši pieguļošu, pret sagriešanu izturīgu apģērbu un aizsargķiveri.**
- **Valkājiet pārbaudītu aizsargapģērbu. Ideāls variants ir aizsargjaka un kombinezons.**



## BRĪDINĀJUMS

Lielākā daļa negadījumu, kas saistīti ar mašīnu, notiek, kad operatoram trāpa ķēde.

Apģērbam jābūt piemērotam un tas nedrīkst traucēt. Lietojiet cieši pieguļošu aizsargapģērbu. Nelietojiet tādu apģērbu, lakatus, kaklasaites un rotaslietas, kas var iekļerties mašīnā, krūmājos vai citur. Sasieniet garus matus un aizsargājiet tos.

LV

## PIEZĪME

Izplatītājs var sniegt informāciju par pareiza apģērba izvēli.

## 5 SALIKŠANA

### 5.1 STIENIS UN ĶĒDE



## BRĪDINĀJUMS

**Saliekot obligāti uzvelciet darba cimdus. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktus stienus un ķēdes (skat. Tabula 1 leiteicamās stieņa un ķēdes kombinācijas).**

1. Pavelciet pārsegu (att. 3) uz priekšējā ruktura pusi, lai pārbaudītu, vai nav iedarbināta ķēdes bremze.
2. Izskrūvējiet uzgriežņus (A) un noņemiet ķēdes aizsargu (B, att. 4). **Abi uzgriežņi (A, att. 7A) paliek piestiprināti pie plastmasas turētāja (B), lai tie nepazustu.**
3. Noņemiet un izmetiet kartona starpliku, kas novietota uz ķēdes stieņa tapskrūvēm (C, att. 5).
4. Virziet ķēdes spriegotāja sprūdu (D, att. 5) uz gala slēdzi, līdz galam izskrūvējot ķēdes spriegotāja skrūvi (L).
5. Uzlieciet stieni (F, att. 5) uz tapām (N).
6. Iestipriniet ķēdi (H, att. 6) ķēdes ratā (E) un stieņa vadierīcē (M). Pievērsiet uzmanību ķēdes griešanās virzienam (att. 8).
7. Novietojiet ķēdes aizsargu, ievietojot to attiecīgajā korpusā, un, turot to atspiestu pret stieni, pievelciet ķēdes spriegotāja skrūvi (L, att. 7B) tā, lai sprūds (D, att. 5) ieietu stieņa atverē (G).
8. Iestipriniet ķēdes aizsargu un attiecīgos uzgriežņus, nepievelkot tos.
9. Nospriegojiet ķēdi, izmantojot ķēdes spriegotāja skrūvi (L, att. 7B).
10. Līdz galam pievelciet ķēdes aizsarga fiksējošo uzgriezni, turot stieņa galu paceltu (att. 9). Pievilšanas griezes moments ir 1,5 kgm (15 Nm). Ķēde ir jānoregulē tā, lai tā būtu cieši pievilkta un to viegli varētu slidināt ar roku (att. 10).
11. Ķēde ir nospriegota pareizi, kad to var dažus milimetrus pacelt, pavelkot uz augšu (att. 10).



## BRĪDINĀJUMS

Vienmēr uzturiet pareizo ķēdes spriegojumu. Pārāk vaļīga ķēde palielina atsietiena risku un ķēde var noslidēt no stieņa kanāla; šādos gadījumos operators var gūt savainojumus un ķēde var tikt sabojāta. Pārāk vaļīga ķēde izraisa ātru ķēdes, stieņa un ķēdes rata nodilumu. Toties pārāk nospriegotas ķēdes dēļ dzinējs var tikt pārslogots un var rasties bojājumi. Ar pareizi nospriegotu ķēdi var gūt vislabākos rezultātus, panākt optimālu drošību un ilgu ķēdes kalpošanas laiku. Ķēdes kalpošanas laiks ir atkarīgs no pareiza spriegojuma un pareizas eļļošanas.

### 5.2 SAGARUMOŠANAS ZOBS



## BRĪDINĀJUMS

**Sagarumošanas zobs ir ļoti ass un var izraisīt traumas. Esiet īpaši piesardzīgi, strādājot sagarumošanas zoba tuvumā.**

Sagarumošanas zobs ir pieejams pēc izvēles.

Ir ļoti ieteicams izmantot sagarumošanas zobu, zāgējot biezus baļkus vai zarus.

Lai pieliktu sagarumošanas zobu, skatiet secību A-E, att. 36. att.

## 6 IEKĀRTAS AIZSARGIERĪCES



### BRĪDINĀJUMS

Ķēdes zāģis ir aprīkots ar aizsargierīcēm, kas samazina risku, kas izriet no paša zāģa lietošanas; operatoram ir jāzina to atrašanās vieta, lietošana un apkopes darbības.



### BRĪDINĀJUMS

Pirms iekārtas lietošanas izlasiet sekojošos brīdinājumus.

- Nelietojiet ķēdes zāģi ar bojātām aizsargierīcēm.
- Regulāri pārbaudiet aizsargierīces. Skatiet nodaļu 9.1 *Drošības pārbaudes*.
- Ja aizsargierīces ir bojātas, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu tirdzniecības pārstāvi.

### 6.1 ĶĒDES BREMZE AIZSARDŽIBAI PRET ATSITIENU

Iekārtai ir ķēdes bremze, kas aptur ķēdi atsities gadījumā. Ķēdes bremze samazina negadījumu rašanās risku, bet vienīgi operators var tos novērst, atbilstoši rīkojoties.

Ķēdes bremze tiek aktivizēta manuāli, ar kreiso roku pastumjot rokas aizsargierīces sviru, līdz tā noklikšķ, vai automātiski, ar inerces mehānismu. Pabīdīet rokas aizsargierīces sviru, lai manuāli iedarbinātu ķēdes bremzi pat tad, ja dzinējs nedarbojas.

### 6.2 DROSELES BLOĶĒTĀJS

Droseles bloķētājs nepieļauj droseles nejaušu iedarbināšanu. Ja aplik rok ap rokturi un nospiež droseles bloķētāju, var tikt nospiesta drosele. Atlaižot rokturi, gan drosele, gan droseles bloķētājs atgriežas sākotnējā stāvoklī. Ar šo funkciju drosele tiek bloķēta tukšgaitā.

### 6.3 ĶĒDES AIZTURIS UN ĶĒDES NOSPRIEGOŠANAS IERĪCE

Ķēdes aizturis notur ķēdi gadījumā, ja tā plīst vai izslid laukā no stieņa. Ķēdes nospriegošanas ierīce neļauj ķēdei savilkties pārāk cieši (saplīšanas risks) un kļūt pārāk vaļīgai (noslīdēšanas risks). Pareizais ķēdes spriegojums un pareiza stieņa un ķēdes apkope samazina negadījumu rašanās risku.

### 6.4 VIBRĀCIJU SLĀPĒŠANAS SISTĒMA

Vibrāciju slāpēšanas sistēma samazina uz rokturiem pārnestas vibrācijas. Amortizatori darbojas kā atdalītāji starp mašīnas dzinēju un rokturiem.

### 6.5 ZEMĒJUMA SLĒDZIS

Zemējuma slēdzi lieto, lai apturētu **dzinēju gan parastās, gan ārkārtas situācijās**. Dzinēju var palaist no jauna tikai tad, kad slēdzis ir virzīts atpakaļ palaišanas pozīcijā.

### 6.6 SLĀPĒTĀJS

Slāpētājs nodrošina minimālu trokšņu līmeni un virza izplūdes dūmus prom no operatora. Vietās, kur ir karsts un sauss klimats, var pastāvēt liels aizdegšanās risks. Ievērojiet vietējos noteikumus un norādījumus par apkopi.



### BRĪDINĀJUMS

Lietošanas laikā un pēc tās, kā arī tad, kad dzinējs darbojas tukšgaitā, slāpētājs ievērojami uzsilst. Pastāv aizdegšanās risks, īpaši tad, ja ar ierīci strādā uzliesmojošu materiālu tuvumā.



### BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet ierīci bez slāpētāja vai ar bojātu slāpētāju. Bojāts slāpētājs var palielināt trokšņu līmeni un aizdegšanās risku.

## 6.7 ROKU AIZSARGIERĪCES SVIRA

Priekšējā roku aizsargierīces svira aizsargā operatora roku pret noslīdēšanu ķēdes virzienā. Šo sviru izmanto arī, lai darbinātu ķēdes bremzi; to var iedarbināt, spiežot uz priekšu, kā arī, tā var tikt iedarbināta masas inerces dēļ atsitiena gadījumā.

## 6.8 STIĒŅA PĀRSEGA APVALKS

LV

Stieņa pārsega apvalks novērš saskari ar ķēdes zobiem; zobi ir asi pat tad, ja ķēde nekustas. Transportējot un pārvietojot ierīci, uzlieciet to uz stieņa un uz ķēdes.

# 7 IEDARBINĀŠANA

## 7.1 DEGVIELA



### BRĪDINĀJUMS

**Benzīns ir īpaši viegli uzliesmojoša degviela. Esiet īpaši piesardzīgi, strādājot ar benzīnu vai degvielas maisījumu. Nesmēķējiet un netuviniet degvielai vai mašīnai uguni vai atklātas liesmas. Strādājiet ar degvielu ārpus telpām, kur nav dzirksteļu un liesmu.**

- Lai samazinātu aizdegšanās un apdegumu gušanas risku, rīkojieties ar degvielu piesardzīgi. Tā ir īpaši viegli uzliesmojoša.
- Degviela ir jāglabā un jātransportē tīrās tvertnēs, kas apstiprinātas šādai lietošanai.
- Novietojiet to brīvā vietā, apturiet dzinēju un pirms degvielas uzpildes ļaujiet tam atdzist.
- Lēni atskrūvējiet degvielas vāciņu, lai izlaistu gaisu un neizšļakstītu degvielu.
- Pēc uzpildes cieši pievelciet degvielas vāciņu. Vibrāciju dēļ vāciņš var kļūt vaļīgs un var rasties degvielas sūce.
- Uzslaukiet visu degvielu, kas izšļakstījusies no tvertnes. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojiet mašīnu 3 metru attālumā no degvielas uzpildīšanas vietas.
- Nekādos apstākļos nemēģiniet dedzināt izšļakstītu degvielu.
- Rīkojoties ar degvielu un darbinot mašīnu, nesmēķējiet.
- Glabājiet degvielu vēsā, sausā, labi vēdināmā vietā.
- Neglabājiet degvielu vietās, kur ir sausas lapas, salmi, papīrs u.c.
- Nekādā gadījumā nenovietojiet mašīnu vietā, kur ir tādi uzliesmojoši materiāli kā sausas lapas, salmi, papīrs u.c.
- Uzglabājiet mašīnu un degvielu vietās, kur degvielas tvaiki nevar nonākt saskarē ar dzirkstelēm vai atklātu liesmu, apkurei paredzētiem ūdens sildītājiem, elektromotoriem vai slēdžiem, krāsnīm utt.
- Kad dzinējs darbojas, nedrīkst ņemt degvielas tvertnes vāciņu.
- Neizmantojiet degvielu tīrīšanas nolūkos.
- Esiet uzmanīgi, lai neizšļakstītu degvielu uz apģērba. Ja degviela ir izšļakstīta uz apģērba, pārģērbieties. Nomazgājiet visas ķermeņa daļas, uz kurām uzšļakstīta degviela, ar ziepēm un ūdeni.
- Sargājiet degvielu no bērniem.

Šo mašīnu darbina 2 taktu dzinējs un tam ir nepieciešama iepriekšēja benzīna un 2 taktu dzinēja eļļas sajaukšana. Tīrā tvertnē, kas apstiprināta lietošanai ar benzīnu, sajauciet svīnu nesaturošu benzīnu ar divtaktu dzinēja eļļu.

**Ieteicamā degviela:** šis dzinējs ir sertificēts darbināšanai ar svinu nesaturošu benzīnu, kas paredzēts motorizētām iekārtām, ar oktānskaitli 89  $([R + M] / 2)$  vai lielāku.

Sajauciet 2 taktu dzinēja eļļu ar benzīnu atbilstoši norādījumiem uz etiķetes.

Lai iegūtu vislabākos rezultātus, lietojiet Oleo-Mac / Efcō 2 taktu dzinēja eļļu, kas sajaukta attiecībā **2% (1:50)**; šī eļļa ir speciāli izstrādāta visiem divtaktu dzinējiem ar gaisa dzesēšanu.

Pareizās eļļas/degvielas proporcijas, kas norādītas tabulā (att. A), ir piemērojamas, ja lieto Oleo-Mac / Efcō **PROSINT 2 EVO** un **EUROSINT 2 EVO** motoreļļas vai ekvivalentas augstas kvalitātes motoreļļas (**JASO FD** vai **ISO L-EGD** specifikācijas).

| <b>BENZĪNS</b><br> | <b>ELĀ</b><br> |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                                                    | <b>2% – 50:1</b>                                                                               |              |
| <b>ℓ</b>                                                                                           | <b>ℓ</b>                                                                                       | <b>(cm³)</b> |
| 1                                                                                                  | 0,02                                                                                           | (20)         |
| 5                                                                                                  | 0,10                                                                                           | (100)        |
| 10                                                                                                 | 0,20                                                                                           | (200)        |
| 15                                                                                                 | 0,30                                                                                           | (300)        |
| 20                                                                                                 | 0,40                                                                                           | (400)        |
| 25                                                                                                 | 0,50                                                                                           | (500)        |

att. A



#### **BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS**

**Nelietojiet eļļu motorizētiem transportlīdzekļiem un eļļu 2 taktu piekarināmiem motoriem.**



#### **BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS**

- Iegādājieties tikai tik daudz degvielas, cik varētu būt vajadzīgs normālai lietošanai; nepērciet vairāk, nekā tiks izmantots vienā vai divos mēnešos.
- Glabājiet degvielu hermētiski noslēgtā tvertnē, vēsā un sausā vietā.



#### **BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS**

**Nekādā gadījumā nedrīkst sagatavot maisījumu, izmantojot degvielu, kuras etanola procents pārsniedz 10%; drīkst lietot gāzoholu (benzīna un etanola maisījumu) ar etanolu līdz 10% vai degvielu E10.**

#### **PIEZĪME**

Sagatavojiet tikai tik daudz maisījuma, cik nepieciešams tūlītējai lietošanai; neatstājiet degvielu tvertnē ilgu laiku. Ja maisījums ir jāglabā ilgu laiku, mēs iesakām lietot **“Emak” degvielas stabilizatoru ADDITIX 2000**, kods 001000972A, lai glabātu maisījumu līdz 12 mēnešiem.

### **Alkilāts**



#### **BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS**

**Alkilāta benzīnam nav tāds pats blīvums kā parastam benzīnam. Tādējādi, dzinējiem, kas pielāgoti lietošanai ar parastu benzīnu, var būt nepieciešami atšķirīgi karburatora iestatījumi, ja tiek lietots alkilāta benzīns. Šis darbs jāuztic pilnvarotam servisa centram.**

### **7.2 UZPILDE**



#### **BRĪDINĀJUMS**

**Ievērojiet drošības norādījumus par darbu ar benzīnu. Pirms uzpildes obligāti izslēdziet dzinēju. Nekādā gadījumā nemēģiniet uzpildīt mašīnu, kamēr dzinējs darbojas vai vēl ir karsts. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojieties vismaz 3 m no degvielas uzpildes vietas. NESMĒKĒT.**

1. Pirms tvertnes uzpildes sakratiet kannu ar degvielu.
2. Notīriet virsmu ap ielietnes vāciņu, lai nepiesārņotu degvielu.
3. Lēni atskrūvējiet ielietnes vāciņu.
4. Uzmanīgi ielejiet degvielu tvertnē. Neizšļakstiet to.

5. Pirms degvielas ielietnes vāciņa uzlikšanas notīriet un pārbaudiet blīvi.
6. Tūlīt pat uzlieciet atpakaļ ielietnes vāciņu, stingri pievelkot to ar roku. Uzslaukiet izšļakstītu degvielu.



#### BRĪDINĀJUMS

**Pārbaudiet, vai nav degvielas sūču. Ja ir sūce, pirms mašīnas lietošanas novērsiet to. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.**

LV

### 7.3 EĻĻAS UZPILDE UN ĶĒDES EĻĻOŠANA

Ķēdi eļļo ar automātiska sūkņa palīdzību, kuram nav nepieciešama apkope. Ražotājs ir kalibrējis eļļas sūkni, lai tas nodrošinātu pietiekamu eļļas daudzumu arī smagos darba apstākļos. Ja, zāģējot plānus kokmateriālus, eļļa nopil, tas tiek uzskatīts par normālu.

- Pirms katras uzpildes reizes notīriet zonu ap vāciņu (13, att. 2), lai tvertnē neiekļūtu netīrumi.
- Darba laikā vizuāli pārbaudiet eļļas līmeni.
- Pēc pieliešanas darbiniet dzinēju tukšgaitā 2 vai 3 reizes, lai atjaunotu pareizu eļļas padevi.
- Kļūmes gadījumā nemēģiniet veikt remontu, bet gan sazinieties ar pilnvaroto tirdzniecības pārstāvi.

Ja pienācīgi eļļo ķēdi zāģēšanas posmu laikā, tiek samazināta ķēdes un stieņa nolietošanās, nodrošinot ilgāku kalpošanas laiku. Vienmēr lietojiet kvalitatīvu eļļu.



#### BRĪDINĀJUMS

**Pārstrādātas eļļas lietošana ir aizliegta! Vienmēr lietojiet bioloģiski sabrukšu smērvielu, kas paredzēta stieņiem un ķēdēm, īpaši ņemot vērā saudzīgu izturēšanos pret dabu, operatora veselību un mašīnas sastāvdaļu kalpošanas laiku.**



#### BRĪDINĀJUMS

**Pārbaudiet, vai nav degvielas sūču. Ja ir sūce, pirms mašīnas lietošanas novērsiet to. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.**

### 7.4 PĀRPLŪDINĀTS DZINĒJS

1. Virziet zemējuma slēdzi pozīcijā **“STOP”** (Apturēt) (B, att. 13).
2. Izskrūvējiet skrūvi no pārsega (A, att. 28).
3. Noņemiet pārsegu.
4. Noņemiet aizdedzes sveces vāciņu.
5. Izskrūvējiet un nožāvējiet aizdedzes sveci.
6. Plati atveriet droseli.
7. Vairākas reizes pavelciet startera trosi, lai iztīrītu degkameru.
8. Ielieciet atpakaļ aizdedzes sveci un uzlieciet aizdedzes sveces vāciņu, **stingri** uzspiežot to.
9. Virziet zemējuma slēdzi uz **“I”**, iedarbināšanas pozīcijā.
10. Iedarbiniet dzinēju.



#### BRĪDINĀJUMS

**Nekādā gadījumā nedrīkst iedarbināt ķēdes zāģi bez stieņa, ķēdes un sajūga ietvara (ķēdes bremze) – sajūgs var kļūt vaļīgs un izraisīt savainojumus.**

### 7.5 DZINĒJA IEDARBINĀŠANA



#### BRĪDINĀJUMS

**Pirms dzinēja iedarbināšanas pārliecinieties, vai ķēde nesaskaras ar kādu svešķermeni.**

Iedarbinot ķēdes zāģi, jābūt iedarbinātai ķēdes bremzei. Iedarbiniet to, pastumjot ķēdes bremzes/roku aizsargierīces sviru uz priekšu (uz stieņa pusi) bremzes iedarbināšanas pozīcijā (att. 12). Uzpildiet karburatoru,

spiežot balonu (A, att. 14). Grieziet universālo sviru (B, att. 14) līdz galam uz leju (1). Atspiediet ķēdes zāģi pret zemi stabilā stāvoklī. Pārbaudiet, vai ķēde var brīvi griezties un nesitas pret svešķermeņiem. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārliecinieties, vai ķēdes zāģis nesaskaras ar kādu svešķermeni. Nekādā gadījumā nedrīkst iedarbināt ķēdes zāģi, kad stienis atrodas iezāgētajā spraugā. Ar kreiso roku turiet priekšējo rokturi un virziet labo kāju uz aizmugurējā roktura pamatnes (att. 16). Vairākas reizes pavelciet startera trosi, līdz ir **pirmo reizi dzirdama dzinēja aizdedze**.

Virziet universālo sviru (B, att. 15) vidus pozīcijā (2). Iedarbiniet, pavelkot startera trosi. Kad dzinējs ir iedarbināts, deaktivizējiet ķēdes bremzi un **dažas sekundes nogaidiet**. Tad darbiniet droseles regulatoru (C, att. 12), lai atbloķētu pusautomātisko akselerācijas ierīci.



#### BRĪDINĀJUMS

**Neizmantojiet starteri, lai iedarbinātu dzinēju, kad tas jau ir karsts.**



#### BRĪDINĀJUMS

**Izmantojiet pusautomātisko akselerācijas ierīci tikai tad, kad dzinējs tiek iedarbināts.**

## 7.6 DZINĒJA PIESTRĀDE

Dzinējs sasniedz maksimālo jaudu pēc pirmajām 5–8 darba stundām.

Šā piestrādes perioda laikā nedarbiniet dzinēju ar pilniem apgriezieniem, lai nepārslogotu to.



#### BRĪDINĀJUMS

**Piestrādes laikā nemainiet karburāciju, lai iegūtu iespējamu jaudas palielinājumu; dzinējs var tikt sabojāts.**

#### PIEZĪME

Ir normāli, ja no jauna dzinēja kūp dūmi tā pirmajā lietošanas reizē un pēc tās.

## 7.7 ĶĒDES PIESTRĀDE

Regulēt drīkst tikai aukstu ķēdi. Grieziet ķēdi ar roku, ieeļļojot to ar papildu eļļu. Dažas minūtes padarbiniet dzinēju ar vidējiem apgriezieniem, pārbaudot, vai eļļas sūkņi darbojas normāli. Apturiet dzinēju un noregulējiet ķēdes spriegojumu. Iedarbiniet dzinēju un dažas reizes iezāgējiet kokā. No jauna izslēdziet dzinēju un vēlreiz pārbaudiet spriegojumu. Atkārtojiet šo darbību, līdz ķēde ir sasniegusi maksimālo pagarinājumu.



#### BRĪDINĀJUMS

**Nekādā gadījumā nedrīkst pieskarties ķēdei, kamēr darbojas dzinējs. Nedrīkst pieskarties zemei ar pašu ķēdi.**

## 8 MOTORA APTURĒŠANA

Atlaidiet droseles regulatoru (C, att. 12), ļaujot dzinējam atgriezties tukšgaitā. Izslēdziet dzinēju, virzot startera sviru (B, att. 13) pozīcijā līdz galam uz augšu (3).



#### BRĪDINĀJUMS

**Ja ķēde vēl kustas, nelieciet ķēdes zāģi zemē.**

## 9 LIETOŠANA

Ja ilgstoši ieelpo dzinēja izplūdes dūmus, eļļas tvaikus no ķēdes un zāģu skaidas, var tikt izraisīts risks veselībai.

## 9.1 DROŠĪBAS PĀRBAUDES



### BRĪDINĀJUMS

**Katru reizi pirms mašīnas lietošanas pārbaudiet, vai aizsargierīces darbojas pareizi. Ja ir darbības traucējumi, neturpiniet darbu; novērsiet problēmu, ievērojot attiecīgās lietošanas instrukcijas nodaļas vai sazinoties ar tirdzniecības pārstāvi.**

LV



### BRĪDINĀJUMS

**Ja lieto mašīnu ar slikti funkcionējošām aizsargierīcēm, var tikt gūti smagi vai nāvējoši savainojumi.**



### BRĪDINĀJUMS

**Ja mašīna ir tikusi pakļauta pārmērīgai spriedzei (triecieni, kritieni un saspiešana), atkārtojiet pārbaudes.**

1. Pārlicinieties, vai ķēdes bremze darbojas pareizi un nav bojāta.
2. Pārlicinieties, vai drosēles bloķētājs darbojas pareizi un nav bojāts.
3. Pārlicinieties, vai apturēšanas poga darbojas pareizi un nav bojāts.
4. Pārbaudiet, vai drosēles regulators un drosēles bloķētājs, kad tos atlaiž, ātri atgriežas neitrālā stāvoklī.
5. Pārlicinieties, vai rokturi ir sausi, tīri un stingri nostiprināti.
6. Pārlicinieties, vai vibrāciju slāpēšanas sistēma darbojas pareizi un nav bojāta.
7. Pārlicinieties, vai slāpētājs darbojas pareizi un nav bojāts.
8. Pārlicinieties, vai visas detaļas ir pareizi samontētas, nav bojātas un ir savā vietā.
9. Pārlicinieties, vai ķēdes aizturis ir pareizi pieslēgts.
10. Pārlicinieties, vai ķēde nekustas, kad dzinējs darbojas tukšgaitā.
11. Pārlicinieties, vai ķēdes spriegojums ir pareizs un ķēde nav bojāta.
12. Pārbaudiet, vai nav degvielas sūcu.

## 9.2 ATSITIENI, IZSLĪDĒŠANA, ATLĒKŠANA UN NOKRIŠANA



### BRĪDINĀJUMS

**Ķēdes griešanās laikā var rasties reakcijas spēki, kas var ietekmēt drošu ķēdes zāģa kontroli. Šie spēki var būt ļoti bīstami, jo tie rada kustību un/vai ķēdes zāģa kontroles zudumu, kas var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi. Šo spēku izpratne palīdz samazināt attiecīgo risku.**

Izplatītākie reakcijas spēki ir šādi:

- Izslīdēšana: rodas, kad stienis paslīd vai ātri kustas kokā.
- Atlēkšana: rodas, kad stienis paceļas nost no koka un atkārtoti iesit pa to.
- Nokrišana: rodas, kad ķēdes zāģis zāģēšanas beigās nokrīt. Tādējādi kustīgā ķēde var pieskarties ķermeņa daļām vai citiem priekšmetiem, radot savainojumus vai bojājumus.
- Vilkšana: rodas, kad ķēde pēkšņi pārstāj pieskarties kokam ar stieņa apakšdaļu. Šis pēkšņās apstāšanās dēļ ķēdes zāģis tiek vilkts uz priekšu un prom no operatora, liekot zaudēt kontroli pār mašīnu.



### BRĪDINĀJUMS

**Bīstamākais reakcijas spēks ir atsitiens.**

- Atsitiens: rodas, kad stieņa gals pieskaras priekšmetam un pēkšņi virzās uz augšu un atpakaļ. Atsitiens var rasties arī tad, ja koks zāģēšanas laikā noslēdzas un savēlk ķēdi. Abos gadījumos šī pēkšņā ķēdes apturēšana izraisa koka zāģēšanā klātesošo spēku apvēršanos, kā rezultātā ķēdes zāģis sāk kustēties ķēdes rotācijai pretējā virzienā. **Ķēdes zāģis tiek stumts uz augšu un atpakaļ operatora virzienā.**

Atsitiens ir instrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darbības procedūru vai stāvokļu rezultāts, un no tā var izvairīties, veicot tālāk norādītos piesardzības pasākumus.



### BRĪDINĀJUMS

**Atcerieties, ka var rasties atsitiens un citi reakcijas spēki. Ja ir izpratne par atsitienu un reakcijas spēku, var samazināt pārsteiguma faktoru, kas veicina negadījumu rašanos.**

LV

Atsitienu un citu reakcijas spēku risku var samazināt, rīkojoties šādi:

- rīkojieties atbilstoši un ievērojiet visus drošības noteikumus;
- pareizi lietojiet ķēdes zāga aizsargierīces;
- vienmēr pievērsiet uzmanību stieņa gala stāvoklim;
- nekādā gadījumā nepieļaujiet stieņa gala saskaršanos ar kādu priekšmetu;
- esiet uzmanīgi, zāgējot mazus zarus, mazus krūmus un jaunus kokus, kas var bloķēt ķēdi;
- atbrīvojiet darba zonu no visiem šķēršļiem, piemēram, kokiem, zariem, akmeņiem, žogiem, celmiem u.c. Izvairieties no jebkuriem šķēršļiem, kuriem ķēdes zāgīs var pieskarties;
- uzturiet ķēdi asu un pienācīgi noregulētu; neasas vai vaļīgas ķēdes dēļ atsitienu iespējama palielinās. **Ievērojiet ražotāja norādījumus par zāga ķēdes asināšanu un apkopi.** Regulāri pārbaudiet sprigojumu. Pārliecinieties, vai uzgriežņi ir stingri pievilkti; Ja samazina dziļuma mērierīces augstumu, var rasties vairāk atsitienu;
- sāciet un turpiniet zāgēšanu pilnā ātrumā. Ja ķēde kustas ar mazāku ātrumu, atsitienu risks ir lielāks;
- zāgējiet tikai vienu balķi vienā laikā;
- esiet īpaši uzmanīgi, atsākot iepriekš uzsāktu zāgēšanas darbu;
- nemēģiniet sākt zāgēšanu ar stieņa galu (iegremdēšana);
- uzmanieties no balķiem, kas kustas, vai citiem priekšmetiem, kas var noslēgt zāgējumu un savilkēt ķēdi;
- **izmantojiet tikai tādas rezerves ķēdes un stieņus, kas ir paredzēti jūsu ķēdes zāga modelim un ko ir apstiprinājis ražotājs.** Nepareizu stieņu un ķēžu nomaigšanas rezultātā ķēde var saplīst un/vai var rasties atsitiens;
- **stingri satveriet ķēdes zāgi ar abām rokām, aptverot rokturus ar plaukstām un pirkstiem. Nekādā gadījumā neatslābiniet satvērienu. Kreisajai rokai jābūt taisnai un elkonim nofiksētam; Turiet ķermeni un rokas tā, lai varētu izturēt atsitienu un reakcijas spēkus.** Pareizi satverot ķēdes zāgi, tiek samazināti atsitienu un reakcijas spēki un tiek uzlabota kontrole pār mašīnu;
- nekādos apstākļos nemainiet labās un kreisās rokas pozīciju;
- saglabājiet līdzsvaru uz abām kājām;
- **Nedrīkst liekties pāri un zāgēt augstumā, kas pārsniedz plecu augstumu.** Tādējādi var izvairīties no nejaušas gala saskares, nepieļaut līdzsvara zaudēšanu, un var labāk kontrolēt ķēdes zāgi negaidītās situācijās;
- saglabājiet kontroli pār ķēdes zāgi, zāgējot, kā arī tad, kad koks krit. Kad koks ir nozāģēts, neļaujiet ķēdes zāga svaram likt tam krist lejā.

## Aizsargierīces pret atsitienu



### BRĪDINĀJUMS

**Ķēdes zāgim ir pievienotas šādas ierīces, kas samazina atsitienu un citu reakcijas spēku risku. Šīs ierīces pilnīgi nenovērš šādas bīstamas reakcijas. Strādājot ar ķēdes zāgi, nedrīkst pilnīgi paļauties uz šīm ierīcēm. Ir jāievēro visi šajā rokasgrāmatā aprakstītie drošības pasākumi, norādījumi un apkopes procedūras, lai nepieļautu atsitienu un citus reakcijas spēkus, kas var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi.**

- Virzošais stienis: stienis ar mazu gala rādiusu, kas samazina atsitienu bīstamības zonu uz stieņa. Izmantojiet tikai ķēdes zāga ražotāja apstiprinātus stieņus, kas norādīti šajā rokasgrāmatā (skat. Tabula 1 *Ieteicamās stieņa un ķēdes kombinācijas*).
- Šajā rokasgrāmatā norādītās ķēdes ar mazu atsitienu (skat. Tabula 1 *Ieteicamās stieņa un ķēdes kombinācijas*) atbilst maza atsitienu prasībām, veicot to pārbaudi saskaņā ar atbilstošajiem standartiem. **Izmantojiet tikai ķēdes zāga ražotāja apstiprinātās ķēdes.**
- Priekšējais aizsargs ir paredzēts, lai samazinātu iespējamību kreisajai rokai saskarties ar ķēdi, ja tā noslid no priekšējā roktura; tas ir paredzēts arī, lai aktivizētu ķēdes bremzi, kad to stumj uz priekšu vai virza uz priekšu inerces spēks.
- Priekšējais un aizmugurējais rokturis ir konstruēti ar atbilstošu attālumu starp tiem, un abi atrodas uz vienas līnijas, lai nodrošinātu līdzsvaru un pretestību, kontrolējot ķēdes zāgi, kad tas virzās uz operatora pusi atsitienu gadījumā.

- Kēdes bremze ir paredzēta, lai ātri apturētu kēdes kustību. Kad bremzes svira/priekšējais aizsargs tiek stumti uz priekšu stieņa virzienā, kēdei ir nekavējoties jāpārtrauc kustība. **Kēdes bremze ierobežo atsitienu sekas, bet nenovērš tās.** Pirms katras kēdes zāga lietošanas reizes kēdes bremze ir jānotīra un jāpārbauda.
- Kēdes nosprīgošanas ierīce ir paredzēta, lai operators varētu atbilstoši noregulēt kēdi: vaļīgas kēdes dēļ palielinās atsitienu un citu reakcijas spēju rašanās iespējamība.

### 9.3 ANTIFRĪZA SISTĒMA

**Ja temperatūra ir zemāka par 0°C**, virziet slīdni (A, att. 34) ziemas pozīcijā. Tādējādi, papildus aukstajam gaisam, ieplūst arī silts gaiss no cilindra un karburatora iekšpusē neveidojas ledus.

Ja temperatūra ir augstāka par +10°C, virziet slīdni (A, att. 35) vasaras pozīcijā. Ja to neizdara, var rasties dzinēja disfunkcija pārkaršanas dēļ.

### 9.4 KĒDES BREMZE

Inerces kēdes bremze ir ļoti droša ierīce kēdes zāga lietošanā. Tā pasargā lietotāju no visiem bīstamajiem atsitienu, kas varētu rasties dažādos darba posmos. To aktivizējot, tūlīt pat tiek noblokēta kēde; lai to izdarītu, operatoram ar roku jānospiež svira (manuāla darbība), vai arī tā tiek aktivizēta automātiski, pēc inerces, kad aizsargs tiek pabidīts uz priekšu (att. 17), ja rodas pēkšņs atsitiens (darbība pēc inerces). Kēdes bremze tiek atlaista, kad svira tiek pavilkta operatora virzienā (att. 3).

### 9.5 BREMZES DARBĪBAS PĀRBAUDE

Pārbaudot mašīnu pirms darba sākšanas, pārbaudiet bremzes darbību, ievērojot tālāk minēto:

1. Iedarbiniet dzinēju un stingri satveriet rokturus ar abām rokām.
2. Pavelciet droseles regulatoru, lai kēde uzsāktu kustību, pabīdīet bremzes sviru uz priekšu ar kreisās rokas mugurpusi (att. 11).
3. Kad bremze darbojas, kēdes kustība nekavējoties tiek apturēta; atlaidiet droseles regulatoru.
4. Atlaidiet bremzi (att. 3).

### 9.6 BREMZES APKOPE

Vienmēr uzturiet kēdes bremzes mehānismu tiru un ieeļļojiet savienojumu. Pārbaudiet bremzes lentes nodilumu. Minimālajam biezumam ir jābūt **0,30 mm**.

### 9.7 AIZLIEGTI LIETOŠANAS VEIDI



#### BRĪDINĀJUMS

Vienmēr ievērojiet norādījumus par drošību. Kēdes zāģis ir paredzēts un konstruēts stāvus augošu koku vai krūmu atzarošanai un apkopei. Citu materiālu griešana ir aizliegta. Vibrācijas un atsitiens ir atšķirīgs un var netikt ievērotas drošības prasības. Nelietojiet kēdes zāģi kā sviru priekšmetu celšanai, pārvietošanai vai saplēšanai; to nedrīkst arī saslēgt fiksētos balstos. Ir aizliegts pie kēdes zāga jūgvārpstas pievienot tādus instrumentus, ko nav norādījis ražotājs.



#### BRĪDINĀJUMS

Drīkst zāģēt tikai kokus vai koka materiālus.

### 9.8 PIESARDZĪBAS PASĀKUMI DARBĀ



#### BRĪDINĀJUMS

Nedrīkst zāģēt sliktos laika apstākļos, sliktas redzamības apstākļos, kad ir pārāk auksts vai pārāk karsts. Pārļiecinieties, vai nav sausu zaru, kas var nokrist.



#### BRĪDINĀJUMS

Kad dzinējs darbojas, obligāti turiet priekšējo rokturi ar kreiso roku un aizmugurējo rokturi ar labo roku (att. 11).

- Nedrīkst liekties pāri un zāgēt augstumā, kas pārsniedz plecu augstumu; ja ķēdes zāģis ir satverts pārāk augstu, ir grūti kontrolēt tangenciālos spēkus (atsitienu).
- **Netuviniet ķermeņa daļas ķēdei un slāpētājam.**
- **Šie norādījumi jāievēro arī kreļļiem. Saglabājiet pareizu zāģēšanas pozīciju.**



#### BRĪDINĀJUMS

**Vibrāciju ietekme var izraisīt traucējumus cilvēkiem, kuriem ir problēmas ar asinsriti vai nerviem. Ja jums rodas tādi fiziski simptomi kā sajūtu zudums, nejutīgums, spēka samazināšanās vai ādas krāsas izmaiņas, meklējiet ārsta palīdzību. Šie simptomi parasti parādās pirkstos, rokās vai plaukstu locītavās.**

LV

### 9.8.1 Piesardzības pasākumi darba zonā

- Nestādājiet elektrības līniju tuvumā.
- Strādājiet tikai tādos apstākļos, kur ir pietiekama redzamība un apgaismojums, lai varētu skaidri redzēt.
- Pirms ķēdes zāģa novietošanas zemē apturiet dzinēju.
- Esiet īpaši piesardzīgi un modri, ja valkājat dzirdes aizsarglīdzekļus, jo to dēļ var nebūt dzirdamas skaņas, kas norāda uz bīstamību (saucieni, signāli, brīdinājumi u.c.).
- Esiet īpaši uzmanīgi, strādājot slīpumos vai uz nelīdzenām virsmām.
- Nedrīkst zāgēt augstumā, kas pārsniedz plecu augstumu; ja ķēdes zāģis ir satverts pārāk augstu, ir grūti kontrolēt tangenciālos spēkus (atsitienu).
- **Nedrīkst zāgēt, atrodoties uz kāpnēm; tas ir ļoti bīstami.**
- Ja ķēde atsitās pret kādu svešķermeni, apturiet ķēdes zāģa darbību. Pārbaudiet ķēdes zāģi un pēc vajadzības salabojiet vai nomainiet bojātās detaļas. Pārbaudiet ierīci arī tad, ja tā nejauši nokrīt.
- Uzturiet ķēdi tīru, lai uz tās nebūtu netīrumu un smilšu. Pat neliels netīrumu daudzums ātri padara ķēdi trulu un palielina atsitiena iespējamību.
- Rokturēm vienmēr jābūt sausiem un tīriem.
- Zāģējot nospriegotu stumbru vai zaru, esiet uzmanīgi, lai jūs nepārsteigtu pēkšņa zara atlaišanās.
- Esiet īpaši piesardzīgi, zāģējot mazus zarus vai krūmus, kas var nobloķēt ķēdi vai tikt sviesti pret jums, liekot jums zaudēt līdzsvaru.

### 9.8.2 Cīršana



#### BRĪDINĀJUMS

**Koku cīršanā ir vajadzīga pieredze. Nedrīkst cirst kokus, ja nav šāda darba pieredzes. NEDARIET TĀDUS DARBUS, PAR KURU VEIKŠANU NEJŪTĀTIES DROŠS! Nepieredzējušiem operatoriem ieteicams cirst tikai tādus kokus, kuru stumbra diametrs nepārsniedz stieņa garumu. Ja lietojat ķēdes zāģi pirmo reizi, dažas reizes jāpraktizējas, cērtot stabili novietotu stumbru, lai iegūtu pārliecību un apzinātos drošības problēmas. Cīršanā jāizmanto pilns ātrums. Nedrīkst pārmērīgi spiest ķēdes zāģi uz leju; pietiek ar paša ķēdes zāģa svaru, lai cirstu, izmantojot minimālu piepūli.**

Cērtot un sadalot kokus, izmantojiet sagarumošanas zobu. Pirms darba sākšanas rūpīgi izpētiet koku un tā apkārtni. Attīriet darba zonu. Pārliecinieties, vai ir pietiekami daudz vietas, kur atkāpties, kad koks sāks krist (att. 18). Nozāģējiet visus zarus stumbra apakšdaļā aptuveni 2 metru augstumā. Perpendikulāri kokam veiciet zāģējumu, kas atbilst 1/4 no stumbra diametra, sākot no tās puses, kur ir gaidāma koka krišana (1, att. 19).

Aptuveni 10 cm augstāk veiciet otru zāģējumu, kas savienosies ar pirmā zāģējuma malu. Tādējādi no koka tiks izzāģēts ķīlis, kas noteiks virzienu, kurā koks kritīs (2, att. 19).

Pēc tam pirmajam zāģējumam pretējā pusē veiciet īsto gāšanas zāģējumu, kam jābūt par 4-5 cm augstāk nekā pirmajam (3, att. 19).

Obligāti atstājiet neizzāģētu daļu (A, att. 20, att. 25), lai varētu kontrolēt krišanas virzienu. Cīršanas darbos atstājiet ķīli gāšanas zāģējumā pirms koks sāk krist, lai tas nesaspiestu ķēdes zāģa stieni.

Ja stumbra diametrs pārsniedz stieņa garumu, ievērojiet secību, kas parādīta att. 20, lai veiktu gāšanas zāģējumu.

### 9.8.3 Zaru zāģēšana un atzarošana

- Lai atzarotu koku vai nozāģētu mazākus zarus, vienmēr sāciet ar lielāko diametru, virzoties uz gala pusi.
- Pirms ķēdes zāģa iedarbināšanas vienmēr ieņemiet pēc iespējas stabilāko un drošāko pozīciju. Ja nepieciešams, saglabājiēt līdzsvaru, novietojot celi tuvāk pašam stumbram.
- Turiet ķēdes zāģi atspiestu pret koka stumbru, lai mazinātu nogurumu, griežot to pa labi vai pa kreisi, atbilstoši zāģējamā zara pozīcijai (att. 21).
- Ja zari ir nospiēti, meklējiet drošu pozīciju, lai pasargātu sevi no iespējamās zara atlēkšanas. Vienmēr sāciet zāģēt no tās puses, kas ir pretēja izliekumam.
- Zāģējot lielus zarus, izmantojiet sagarumošanas zobu.



#### BRĪDINĀJUMS

**Neizmantojiet stieņa gala augšējo malu, īpaši atzarošanā, jo pastāv atsitiena risks.**

### 9.8.4 Sadalīšana

Pirms stumbra sadalīšanas izpētiet, kā stumbrs guļ zemē, lai varētu to pareizi sazāģēt tā, ka stienis netiek iekļēts stumbra vidū.

- Sāciet zāģēt augšpusē, aptuveni 1/3 no garuma šķērsvirzienā (1, att. 22). Pabeidziet zāģējumu no apakšējās daļas (2, att. 22). Tādējādi zāģējums būs precīzs un stienis netiks iekļēts stumburā.
- Sāciet zāģējumu apakšdaļā, aptuveni 1/3 no diametra (1, att. 23). Pabeidziet zāģējumu no augšējās daļas (2, att. 23).



#### BRĪDINĀJUMS

**Ja koks zāģēšanas laikā saslēdzas ap ķēdi, apturiet dzinēju, paceliet stumbru un mainiet tā pozīciju (att. 24). Nemēģiniet atbrīvot ķēdi, velkot aiz ķēdes zāģa roktura.**

## 10 APKOPE



#### BRĪDINĀJUMS

**Darbības traucējumi vai nepareiza apkopes veikšana var izraisīt smagus operatora savainojumus vai ierīces bojājumus.**



#### BRĪDINĀJUMS

**Veicot apkopes darbus, obligāti uzvelciet aizsargcimdus. Neveiciet apkopi, kad dzinējs ir karsts.**

Tīrīšanā neizmantojiet degvielu (maisījumu 2 taktu dzinējiem).

### 10.1 AIZSARGIERĪČU PĀRBAUDES UN APKOPE

#### 10.1.1 Bremzes lentes pārbaude

- Notīriet bremzi un sajūga cilindru, likvidējot zāģu skaidas, sveķus un netīrumus. Netīrumi un nodilums var pasliktināt bremzes darbību.
- Pārbaudiet bremzes lenti. Vietā ar lielāko nodilumu bremzes lentei jābūt vismaz 0,3 mm biezai.

#### 10.1.2 Roku aizsargierīces pārbaude

- Pārbaudiet, vai roku aizsargierīce ir vesela un tai nav acīmredzamu defektu, piemēram, plaisu.
- Pārliecinieties, vai roku aizsargierīce kustas brīvi un ir stingri piestiprināta.
- Pārliecinieties, vai ķēdes bremze tiek aktivizēta, kad virza sviru uz priekšu.



#### BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

**Darbiniet droseli tikai tad, kad ķēdes bremze ir atlaista. Lielī apgriezieni ar bloķētu bremzi (ķēde apturēta) ātri vien izraisa dzinēja, sajūga un bremzes darbības traucējumus.**

### 10.1.3 Kēdes bremzes pārbaude

1. Iedarbiniet mašīnu. Norādījumus skatiet nodaļā 7 *IEDARBINĀŠANA*.
2. Stingri turiet mašīnu.
3. Iedarbiniet droseli līdz galam un sasveriet kreiso plaukstu uz roku aizsargierīces pusi, lai aktivizētu kēdes bremzi. Kēdes zāģim ir nekavējoties jāaptur darbību.



#### BRĪDINĀJUMS

Iedarbinot kēdes bremzi, nelaidiet vaļā priekšējo rokturi.

### 10.1.4 Droseles un droseles bloķētāja pārbaude

1. Pārbaudiet, vai drosle un droseles bloķētājs kustas brīvi un atgriezējtsperes darbojas pareizi.
2. Nolaidiet droseles bloķētāju un pārliecinieties, vai pēc atlaišanas tas atgriežas sākuma stāvoklī.
3. Pārliecinieties, vai drosle ir bloķēta tukšgaitā, kad droseles bloķētājs ir atlaists.
4. Iedarbiniet kēdes zāģi un darbiniet droseli maksimālā līmenī.
5. Atlaidiet droseli un pārliecinieties, vai kēdes kustība tiek apturēta un kēde paliek nekustīga.



#### BRĪDINĀJUMS

Ja kēde griežas, kad droseles regulators ir tukšgaitā, sazinieties ar servisu.

### 10.1.5 Kēdes aiztura pārbaude

1. Pārliecinieties, vai kēdes aizturis ir vesels.
2. Pārliecinieties, vai kēdes aizturis ir stabils un ir piestiprināts pie mašīnas korpusa.

### 10.1.6 Vibrāciju slāpēšanas sistēmas pārbaude

Pārliecinieties, vai atsperes un slāpētājs nav bojāti un ir pienācīgi piestiprināti pie energobloka un roktura.

### 10.1.7 Zemējuma slēdža pārbaude

1. Iedarbiniet dzinēju.
2. Virziet zemējuma slēdzi pozīcijā **STOP** (Apturēt) (0). Dzinējam ir jāizslēdzas.

### 10.1.8 Slāpētāja pārbaude



#### BRĪDINĀJUMS

Slāpētājā var būt potenciāli kancerogēnu sadegšanas produktu nogulsnes. Lai nepieļautu to saskari ar ādu un ieelpošanu, tirot slāpētāju un/vai veicot tā apkopi, obligāti:

- uzvelciet cimdus;
- tīriet un/vai veiciet apkopi labi vēdināmā vietā;
- slāpētāja tīrīšanā izmantojiet tērauda suku.

Pārliecinieties, vai slāpētājs nav bojāts. Neņemiet slāpētāju nost no ierīces.

## 10.2 ATBILSTĪBA GĀZU EMISIJAS STANDARTIEM

Šis dzinējs, ietverot emisijas kontroles sistēmu, ir jādarbina, jālieto un jāveic tā apkope atbilstoši īpašnieka rokasgrāmātā sniegtajiem norādījumiem, lai emisijas atbilstu tiesiskajām prasībām, kas attiecas uz ceļu satiksmē neizmantojamām iekārtām. Dzinēja emisijas kontroles sistēmā nedrīkst iejaukties un nepareizi lietot to.

Dzinēja vai mašīnas nepareiza ekspluatācija, lietošana vai apkope var izraisīt iespējamus emisijas kontroles sistēmas darbības traucējumus tāda mēra, ka tā vairs neatbilst tiesību aktos noteiktajām prasībām; ja tā notiek, ir nekavējoties jārikojas, lai novērstu sistēmas darbības traucējumus un atjaunotu atbilstību minētajām prasībām.

Nepareizas darbināšanas, lietošanas vai apkopes veikšanas piemēri ietver (neierobežojoties ar tiem):

- degvielas dozēšanas ierīču piespiešanu vai sabojāšanu.
- tādas degvielas un/vai motoreļļas lietošanu, kas neatbilst 7.1 *Degviela*. nodaļā norādītajām specifikācijām.

- neoriģinālu rezerves daļu, piemēram, aizdedzes sveču u.c., lietošanu.
- izplūdes sistēmas apkopes neveikšanu vai nepareizu veikšanu, ietverot nepareizu slāpētāja, aizdedzes sveču, gaisa filtra u. c. apkopes intervālu.



#### BRĪDINĀJUMS

**Ja ieaucas dzinēja darbībā, ES emisiju sertifikāts vairs nav derīgs.**

Šā dzinēja CO<sub>2</sub> līmenis ir atrodams Emak tīmekļa vietnē ([www.mymetak.com](http://www.mymetak.com)), sadaļā “The World of Outdoor Power Equipment” (“Ārpus telpām lietojamu elektrisku iekārtu pasaule”).

### 10.3 ĶĒDES ASINĀŠANA



#### BRĪDINĀJUMS

**Ja neievēro norādījumus par asināšanu, būtiski palielinās atsitiena risks.**

Ķēdes kalibrs (att. 26) ir .325" vai 3/8".

Asiniet ķēdi, lietojot aizsargcimdus un  $\varnothing$  4,8 mm (3/16") vai  $\varnothing$  5,5 mm (7/32") apaļvili.



#### BRĪDINĀJUMS

**Nedrīkst stiprināt .325" ķēdi uz 3/8" zobrata vai otrādi.**

Vienmēr asiniet ķēdi virzienā no asmens iekšpusē uz ārpusi, ievērojot vērtības, kas norādītas att. 26.

Pēc asināšanas visiem asajiem savienojumiem ir jābūt vienādā platumā un garumā.



#### BRĪDINĀJUMS

**Ķēde ir jāasina tad, kad ir redzams, ka koka atgriezumi ir ļoti mazi, kā parastas zāģu skaidas.**

Ik pēc 3-4 asināšanas reizēm ir jāpārbauda un, iespējams, jānovilē dziļuma norobežotājs, izmantojot plakānu vili un atbilstošu veidni, kas pieejama pēc izvēles, un pēc tam noslīpējot priekšējo stūri (att. 27).



#### BRĪDINĀJUMS

**Pareiza dziļuma norobežotāja noregulēšana ir tikpat svarīga kā pareiza ķēdes noasināšana.**

### 10.4 STIENIS

Stieņi, kuru galā ir ķēdes rats, ir jāeļļo ar smērvielu, izmantojot eļļošanas šļirci.

Ik pēc 8 darba stundām stienis ir jāpagriež, lai tas nodiltu vienmērīgi.

Tīriet stieņa gropi un eļļošanas atveri ar skrāpi, kas pieejams pēc izvēles.

Pārbaudiet, vai stieņa vadīrītes atrodas paralēli un, ja nepieciešams, novilējiet atskabargas sānos ar plakānu vili.

Grieziet stieni un pārbaudiet, vai eļļošanas atveres ir brīvas un nav nosprostotas.



#### BRĪDINĀJUMS

**Nekādā gadījumā nedrīkst stiprināt jaunu ķēdi pie nodiluša ķēdes rata.**

### 10.5 GAISA FILTRS

Pagrieziet pogu (A, att. 28) un katru dienu pārbaudiet gaisa filtru (B). Tīriet ar “Emak” attaukotāju, kods 001101009A, skalojiet ar ūdeni un izpūst sausu ar saspiestu gaisu, pūšot no iekšpuses uz āru. Ja filtrs ir ļoti nosprostots vai bojāts, nomainiet to.



#### BRĪDINĀJUMS

**Mainot filtru (B), stingri iekļīdējiet to korpusā.**

## 10.6 DEGVIELAS FILTRS

Ik pa laikam pārbaudiet degvielas filtra stāvokli. Ja filtrs ir ļoti netīrs, tas ir jāmaina (att. 29).

## 10.7 EĻĻAS SŪKNIS (REGULĒJAMS AUTOMĀTISKI)

Plūsmas ātrums ir iestatīts rūpnīcā. Eļļas padevi operators var mainīt pēc vajadzības, izmantojot attiecīgo fiksējošo skrūvi (att. 33). Eļļa plūst tikai tad, kad ķēde kustas.



### BRĪDINĀJUMS

**Nekādā gadījumā neizmantojiet izlietotu eļļu.**

## 10.8 STARTERA MEZGLS

Uzturiet startera mezgla ietvara dzesešanas spraugas brīvas un tīriet tās ar suku vai ar saspiestu gaisu.

## 10.9 DZINĒJS

Periodiski tīriet cilindra ribas ar suku vai ar saspiestu gaisu.



### BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

**Ja uz cilindra uzkrājas netīrumi, var rasties pārkaršana un pasliktināties dzinēja darbība.**

## 10.10 AIZDEDES SVECE

Regulāri tīriet aizdedzes sveci un pārbaudiet elektrodu atstarpī (att. 30).

Lietojiet CHAMPION RCJ7Y vai cita zīmola aizdedzes sveci ar ekvivalentu siltuma vērtību.

## 10.11 ĶĒDES BREMZE

Ja ķēdes bremze nedarbojas pienācīgi, noņemiet ķēdes aizsargu un rūpīgi notīriet bremzes sastāvdaļas. Kad ķēdes bremzes lente ir nodilusi un/vai deformējusies, nomainiet to.

## 10.12 KARBURATORS

Pirms karburatora regulēšanas notīriet deflektora apvalku, iztīriet gaisa filtru (att. 28) un darbiniet dzinēju, līdz tas uzsilst. Šis dzinējs ir konstruēts un ražots atbilstoši pastāvošajām direktīvām un regulām par emisijām.

**Karburators (att. 31) ir konstruēts tā, lai varētu regulēt tikai L un H skrūves ¼ apgrieziena diapazonā.** Iespējamo L un H skrūvju regulēšanas diapazonu par ¼ apgriezienu ir noteicis ražotājs un to nevar mainīt.



### BRĪDINĀJUMS

**Nemēģiniet pievilkt skrūves, pārsniedzot šo regulēšanas diapazonu!**

Tukšgaitas apgriezienu regulēšanas skrūve T (att. 31) ir noregulēta tā, lai starp apgriezieniem tukšgaitā un sajūga iedarbināšanas apgriezieniem paliktu drošas darbības platums.



### BRĪDINĀJUMS

**Kad dzinējs darbojas tukšgaitā, ķēde nekādā gadījumā nedrīkst griezties. Ja ķēde kustas, kad dzinējs darbojas tukšgaitā, noregulējiet skrūvi T un samaziniet dzinēja apgriezienus. Ja problēma nepazūd, nekavējoties pārtrauciet darbu un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai atrisinātu problēmu.**

Skrūve L ir jānoregulē tā, lai dzinējs pienācīgi reaģētu uz pēkšņu akselerāciju un varētu labi darboties tukšgaitā.

Skrūve H ir jānoregulē tā, lai dzinējam būtu maksimāla jauda zāģēšanas fāzes laikā.



#### BRĪDINĀJUMS

Ja mašīnu izmanto augstumā, kas pārsniedz 1000 m, tās karburācija ir jāpārbauda pilnvarotā servisa centrā. Strādājot un regulējot degvielas iestatījumus, neļaujiet nevienam citam atrasties mašīnas tuvumā.

LV

### 10.13 SLĀPĒTĀJS



#### BRĪDINĀJUMS

Šajā slāpētājā ir iebūvēts katalītiskais neitralizators, kas ir vajadzīgs, lai panāktu dzinēja atbilstību emisiju standartiem. Katalītisko neitralizatoru nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot vai noņemt; ja tā rikojas, tiek pārkāpts likums.



#### BRĪDINĀJUMS

Slāpētāji ar katalītiskajiem neitralizatoriem darbības laikā ļoti uzkarst un paliek karsti vēl ilgu laiku pēc tam, kad dzinējs ir izslēgts. Tā notiek pat tad, kad dzinējs darbojas tukšgaitā. Saskaroties ar to, var gūt apdegumus. Vienmēr atcerieties par potenciālu aizdegšanās risku!



#### BRĪDINĀJUMS

Ja slāpētājs ir bojāts, tā trūkst vai tas ir pārveidots, mašīnu nedrīkst darbināt. Ja slāpētājam netiek veikta pareiza apkope, palielinās aizdegšanās un dzirdes zuduma risks.



#### BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Ja slāpētājs ir bojāts, tas ir jānomaina. Ja slāpētājs bieži tiek bloķēts, tas var norādīt uz to, ka katalītiskā neitralizatora efektivitāte ir ierobežota.

### 10.14 LIELA APKOPE

Ieteicams veikt vispārēju pārbaudi sezonas beigās, ja mašīnu lieto bieži, un reizi divos gados parastas lietošanas apstākļos; pārbaude jāveic apmācītam tehniķim no servisa tīkla.

Atrodiet sev tuvāko pilnvaroto servisa centru vietnē: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.



#### BRĪDINĀJUMS

- Jebkuras apkopes darbības, kas nav konkrēti norādītas šajā rokasgrāmatā, ir jāveic pilnvarotā servisa centrā. Lai mašīna turpinātu darboties pareizi, izmantojiet tikai **ORIGINĀLAS REZERVES DAĻAS**.
- Jebkuru neatļautu izmaiņu veikšanas un/vai neoriģinālu rezerves daļu izmantošanas gadījumā operators vai citi cilvēki var gūt smagas vai pat nāvējošas traumas, kā arī šādā gadījumā garantija nekavējoties zaudē spēku.

## 10.15 APKOPES TABULA

| <p><b>Lūdzu, ievērojiet, ka norādītais apkopes veikšanas biežums attiecas tikai uz parastiem darba apstākļiem. Ja jūsu ikdienas darbs ir intensīvāks, apkope attiecīgi ir jāveic biežāk.</b></p> |                                                     | Pirms katras lietošanas reizes | Pēc katras apturēšanas reizes, lai uzpildītu degvielu | Reizi nedēļā | Ja ir bojāts |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Visa ierīce                                                                                                                                                                                      | Pārbaudīt: sūces, plaisas un nolietojums            | x                              | x                                                     |              |              |
| Pārbaudes: slēdzis, starteris, drosesles regulators un drosesles apturēšanas svira                                                                                                               | Pārbaudīt darbību                                   | x                              | x                                                     |              |              |
| Ķēdes bremze                                                                                                                                                                                     | Pārbaudīt darbību                                   | x                              | x                                                     |              |              |
|                                                                                                                                                                                                  | Likt pārbaudīt pilnvarotam remonta veicējam         |                                |                                                       |              | x            |
| Degvielas tvertne un eļļas tvertne                                                                                                                                                               | Pārbaudīt: sūces, plaisas un nolietojums            | x                              | x                                                     |              |              |
| Degvielas filtrs                                                                                                                                                                                 | Pārbaudīt un iztīrīt                                |                                |                                                       | x            |              |
|                                                                                                                                                                                                  | Nomainiet filtra elementu                           |                                |                                                       |              | x            |
| Ieeļļot ķēdi                                                                                                                                                                                     | Pārbaudīt darbību                                   | x                              | x                                                     |              |              |
| Zāģa ķēde                                                                                                                                                                                        | Pārbaudīt: bojājumi, asums un nolietojums           | x                              | x                                                     |              |              |
|                                                                                                                                                                                                  | Pārbaudīt spriegojumu                               | x                              | x                                                     |              |              |
|                                                                                                                                                                                                  | Asināt: pārbaudīt zāģējuma dziļumu                  |                                |                                                       |              | x            |
| Stienis                                                                                                                                                                                          | Pārbaudīt: bojājumi un nolietojums                  | x                              | x                                                     |              |              |
|                                                                                                                                                                                                  | Iztīrīt eļļas gropi un kanālu                       | x                              |                                                       |              |              |
|                                                                                                                                                                                                  | Pagriezt, ieeļļot ķēdes ratu un novilēt atskabargas |                                |                                                       | x            |              |
|                                                                                                                                                                                                  | Nomainīt                                            |                                |                                                       |              | x            |
| Zobrats                                                                                                                                                                                          | Pārbaudīt: bojājumi un nolietojums                  |                                |                                                       | x            |              |
|                                                                                                                                                                                                  | Nomainīt                                            |                                |                                                       |              | x            |
| Sajūgs                                                                                                                                                                                           | Pārbaudīt: bojājumi un nolietojums                  |                                |                                                       | x            |              |
|                                                                                                                                                                                                  | Nomainīt                                            |                                |                                                       |              | x            |
| Ķēdes aizturis                                                                                                                                                                                   | Pārbaudīt: bojājumi un nolietojums                  | x                              | x                                                     |              |              |
|                                                                                                                                                                                                  | Nomainīt                                            |                                |                                                       |              | x            |
| Visas pieejamās skrūves un uzgriežņi (izņemot karburatora skrūves)                                                                                                                               | Pārbaudīt un pievilkt                               |                                |                                                       | x            |              |
| Gaisa filtrs                                                                                                                                                                                     | Tīrīt                                               | x                              |                                                       |              |              |
|                                                                                                                                                                                                  | Nomainīt                                            |                                |                                                       |              | x            |

| Lūdzu, ievērojiet, ka norādītais apkopes veikšanas biežums attiecas tikai uz parastiem darba apstākļiem. Ja jūsu ikdienas darbs ir intensīvāks, apkope attiecīgi ir jāveic biežāk. |                                                                               | Pirms katras lietošanas reizes | Pēc katras apturēšanas reizes, lai uzpildītu degvielu | Reizi nedēļā | Ja ir bojāts |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Cilindra ribas un startera ietvara spraugas                                                                                                                                        | Tīrīt                                                                         |                                |                                                       | X            |              |
| Startera trose                                                                                                                                                                     | Pārbaudīt: bojājumi un nolietojums                                            |                                |                                                       | X            |              |
|                                                                                                                                                                                    | Nomainīt                                                                      |                                |                                                       |              | X            |
| Karburators                                                                                                                                                                        | Pārbaudīt tukšgaitu (kad dzinējs darbojas tukšgaitā, ķēde nedrīkst griezties) | X                              | X                                                     |              |              |
| Aizdedzes svece                                                                                                                                                                    | Pārbaudīt elektrodu atstarpi                                                  |                                |                                                       | X            |              |
|                                                                                                                                                                                    | Nomainīt                                                                      |                                |                                                       |              | X            |
| Sistēma pret vibrācijām                                                                                                                                                            | Pārbaudīt: bojājumi un nolietojums                                            |                                |                                                       | X            |              |

## 11 PĀRVADĀŠANA

Ķēdes zāģis ir jāpārvadā ar izslēgtu motoru, stienis ir jāpagriež uz aizmuguri un ir jābūt uzliktam stienja pārsegam (att. 32).



### BRĪDINĀJUMS

Pārvadājot mašīnu ar transportlīdzekli, pārliecinieties, ka tā ir stingri un droši nostiprināta ar siksnām vai jostām. Mašīna ir jāpārvadā horizontālā stāvoklī ar tukšu degvielas tvertni, ievērojot arī atbilstību spēkā esošajiem šādu mašīnu pārvadāšanas noteikumiem.



### BRĪDINĀJUMS

Nosedziet stieni un ķēdi ar stienja pārsegu.

## 12 GLABĀŠANA

Ja mašīna ir jāglabā ilgu laika periodu:

- izteciniet un iztīriet degvielas un eļļas tvertnes labi vēdināmā vietā.



### BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Lai iztecinātu karburatoru, iedarbiniet dzinēju un nogaidiet, līdz tas tiek apturēts (ja maisījumu atstāj karburatorā, var tikt sabojātas membrānas).

- iznīciniet degvielu un eļļu atbilstoši noteikumiem un saudzējot dabu.
- veiciet visas šajā rokasgrāmatā aprakstītās apkopes darbības.
- Pilnībā notīriet mašīnu un ieeļļojiet metāla daļas.

- Izlaidiet degvielu no tvertnes un uzlieciet vāciņu.
- Rūpīgi iztīriet startera mezgla ietvara dzesēšanas spraugas, gaisa filtru un cilindra ribas.
- Uzglabājiet mašīnu sausā vietā, vēlams ne tiešā saskarē ar zemi un drošā attālumā no karstuma avotiem.
- Uzglabājiet mašīnu bērniem nepieejamā vietā.
- Darbības, kas jāveic, lai mašīnas lietošanu atsāktu pēc tās ziemas uzglabāšanas, ir tādas pašas kā iedarbināšanai, to lietojot katru dienu (skatiet 7 *IEDARBINĀŠANA*. nodaļu).



## BRĪDINĀJUMS

**Nosedziet stieni un ķēdi ar stieņa pārsegu.**

## 13 VIDES AIZSARDZĪBA

Lietojot mašīnu, vides aizsardzībai ir jābūt būtiskai prioritātei, lai nodrošinātu sociālo kohēziju un aizsargātu apkārtnējo vidi, kurā mēs dzīvojam.

- Mēģiniet neradīt traucējumus apkārtējai videi.
- Stingri ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz materiālu atlikumu iznīcināšanu pēc griešanas.
- Stingri ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz iepakojuma, eļļu, benzīnu, baterijām, filtriem, nolietotām detaļām vai jebkuriem elementiem, kas atstāj ietekmi uz apkārtnējo vidi. Šos atkritumus nedrīkst iznīcināt kā parastos atkritumus, tie ir jāšķir un jānogādā noteiktos atkritumu likvidēšanas centros, kur materiāls tiks pārstrādāts.

### 13.1 IZJAUKŠANA UN IZMEŠANA

Mašīnas ekspluatācijas laika beigās neutilizējiet to apkārtējā vidē; tā vietā nogādājiet to atkritumu utilizācijas centrā. Lielākā daļa materiālu, kas izmantoti mašīnas ražošanā, ir pārstrādājami; visus metālus (tēraudu, alumīniju, misiņu) var nogādāt parastā pārstrādes vietā. Lai saņemtu informāciju, sazinieties ar vietējo atkritumu pārstrādes dienestu. Atkritumi ir jāiznīcina, ievērojot vides aizsardzības noteikumus, nepiesārņojot augsni, gaisu un ūdeni.

#### **Visos gadījumos ir jāievēro vietējie likumi.**

Kad mašīna tiek nodota metāllūžņos, kopā ar šo rokasgrāmatu ir jāiznīcina arī uzlīme ar CE marķējumu.

## 14 TEHNISKIE DATI

|                                                                                                                | GS 371 - MT 3710               | GS 411 - MT 4110         | GS 451 - MT 4510         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Darba tilpums                                                                                                  | 35,2 cm <sup>3</sup>           | 39,0 cm <sup>3</sup>     | 42,9 cm <sup>3</sup>     |
| Dzinējs                                                                                                        | Emak 2 taktu                   |                          |                          |
| Jauda                                                                                                          | 1,8 kW                         | 1,9 kW                   | 2,1 kW                   |
| Minimālie apgr./min. <sup>(1)</sup>                                                                            | 2600÷3200 min. <sup>-1</sup>   |                          |                          |
| Maksimālie apgr./min. <sup>(1)</sup>                                                                           | 12700 min. <sup>-1</sup>       | 12800 min. <sup>-1</sup> | 12900 min. <sup>-1</sup> |
| Attīrīšanas balons                                                                                             | Jā                             |                          |                          |
| Sānu ķēdes spriegotāja skrūve                                                                                  | Jā                             |                          |                          |
| Viegla iedarbināšana          | Jā                             |                          |                          |
| Zobratu zobu skaits                                                                                            | 6 (3/8")<br>7 (.325")          | 6 (3/8")<br>7 (.325")    | 7                        |
| Svars bez stieņa un ķēdes                                                                                      | 4,7 kg                         | 4,7 kg                   | 4,8 kg                   |
| Degvielas tvertnes tilpums    | 380 (0,38) cm <sup>3</sup> (ℓ) |                          |                          |
| Ķēdes eļļas tvertnes tilpums  | 250 (0,25) cm <sup>3</sup> (ℓ) |                          |                          |
| Ķēdes griešanās ātrums pie dzinēja griešanās ātruma ar maksimālo jaudu                                         | 3/8"                           | 16,2 m/s                 | 16,2 m/s                 |
|                                                                                                                | .325"                          | 16,4 m/s                 | 16,4 m/s                 |

<sup>(1)</sup> Apgriezieni bez slodzes ar stieni un ķēdi

**Tabula 1 Ieteicamās stieņa un ķēdes kombinācijas**

| Ieteicamās stieņa un ķēdes kombinācijas | GS 371 – MT 3710            | GS 371 – GS 411 – MT 3710 – MT 4110 | GS 371 – MT 3710         | GS 411 – GS 451 – MT 4110 – MT 4510 | GS 451 – MT 4510  |
|-----------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| Ķēdes biezums un kalibrs                | 3/8" x .050" SPECIAL        |                                     | 0.325" x .050" Microlite |                                     |                   |
| Stieņa garums                           | 14 collas (35 cm)           | 16 collas (41 cm)                   | 13 collas (33 cm)        | 16 collas (41 cm)                   | 18 collas (46 cm) |
| Stieņa tips                             | 140SDEA041<br>M1501452-1041 | 160SDEA041<br>M1501657-1041         | 130MLBK041               | 160MLBK041                          | 180MLBK041        |
| Ķēdes tips                              | 91 VG52DL<br>CL15053PB      | 91 VG57DL<br>CL15057PB              | 95 TXL056                | 95 VPX66DL                          | 95 VPX72DL        |
| Griešanas garums                        | 330 mm                      | 390 mm                              | 300 mm                   | 390 mm                              | 440 mm            |



### BRĪDINĀJUMS

**Ja izmanto nepareizu stieņa/ķēdes kombināciju, palielinās atsitiena risks! Izmantojiet tikai ieteiktās stieņa/ķēdes kombinācijas un ievērojiet ražotāja norādījumus par asināšanu.**

|                                          |                  |                                                                | GS 371 - MT<br>3710                  | GS 411 - MT<br>4110                  | GS 451 - MT<br>4510                  |
|------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Skaņas spiediens <sup>(1)</sup>          | dB (A)           | <b>L<sub>pAav</sub></b><br>EN 11681-1<br>EN 22868              | 100,4                                | 100,2                                | 103,0                                |
| Nenoteiktība                             | dB (A)           |                                                                | 3,6                                  | 3,3                                  | 3,0                                  |
| Izmērītais akustiskās jaudas līmenis     | dB (A)           | 2000/14/EK<br>EN 22868<br>EN ISO 3744                          | 110,9                                | 111,2                                | 114,0                                |
| Nenoteiktība                             | dB (A)           |                                                                | 3,0                                  | 3,2                                  | 3,1                                  |
| Garantētais akustiskās jaudas līmenis    | dB (A)           | <b>L<sub>WA</sub></b><br>2000/14/EK<br>EN 22868<br>EN ISO 3744 | 114,0                                | 114,0                                | 117,0                                |
| Vibrāciju līmenis (3/8") <sup>(1)</sup>  | m/s <sup>2</sup> | EN 11681-1<br>EN 22867<br>EN 12096                             | 5,2 (KREISĀ PUSE)<br>6,5 (LABĀ PUSE) | 5,1 (KREISĀ PUSE)<br>5,9 (LABĀ PUSE) | —                                    |
| Nenoteiktība                             | m/s <sup>2</sup> | EN 12096                                                       | 1,6 (KREISĀ PUSE)<br>1,9 (LABĀ PUSE) | 2,0 (KREISĀ PUSE)<br>1,8 (LABĀ PUSE) | —                                    |
| Vibrāciju līmenis (.325") <sup>(1)</sup> | m/s <sup>2</sup> | EN 11681-1<br>EN 22867<br>EN 12096                             | 5,2 (KREISĀ PUSE)<br>6,5 (LABĀ PUSE) | 4,6 (KREISĀ PUSE)<br>5,2 (LABĀ PUSE) | 4,3 (KREISĀ PUSE)<br>4,8 (LABĀ PUSE) |
| Nenoteiktība                             | m/s <sup>2</sup> | EN 12096                                                       | 1,6 (KREISĀ PUSE)<br>1,9 (LABĀ PUSE) | 1,9 (KREISĀ PUSE)<br>2,1 (LABĀ PUSE) | 1,7 (KREISĀ PUSE)<br>2,5 (LABĀ PUSE) |

<sup>(1)</sup> Vidējās svērtās vērtības (1/3 minimālā, 1/3 pilnas slodzes, 1/3 maksimālais ātrums bez slodzes)

Lai izvēlētos piemērotus dzirdes aizsarglīdzekļus, pēc pieprasījuma var tikt veikta trešdaļas oktāvas joslas analīze.

## 15 ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Apakšā parakstīties,

uz savu atbildību apliecina, ka mašīna:

1. Kategorija:

2. Zīmols: /tips:

3. Sērijas identifikācijas numurs:

atbilst direktīvas/regulas noteikumiem un  
turpmākiem grozījumiem vai papildinājumiem:

atbilst šādu harmonizētu standartu  
noteikumiem:

atbilst modelim, kas ieguvis CE sertifikātu Nr.:

izdevējs:

levērotās atbilstības novērtēšanas procedūras:

Izmēritais akustiskās jaudas līmenis:

Garantētais akustiskās jaudas līmenis:

Ražots:

Datums:

Tehniskie dokumenti aizpildīti:

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITĀLIJA**

**Kēdes zāģis**

**OLEO-MAC GS 371 - GS 411 - GS 451 / EFCO MT 3710 - MT 4110 - MT 4510**

**852 XXX 0001 - 852 XXX 9999 (GS 371 - MT 3710)**

**848 XXX 0001 - 848 XXX 9999 (GS 411 - MT 4110)**

**844 XXX 0001 - 844 XXX 9999 (GS 451 - MT 4510)**

**2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - (EU) 2016/1628 - 2011/65/EU**

**EN ISO 11681-1:2022 - EN 55012:2007/A1:2009 - EN ISO 14982:2009**

**EPT 0477 MAC.23/5065 (GS 371) - EPT 0477 MAC.23/5066 (GS 411) -**

**EPT 0477 MAC.23/5069 (GS 451) -**

**EPT 0477 MAC.23/5067 (MT 3710) -**

**EPT 0477 MAC.23/5068 (MT 4110) -**

**EPT 0477 MAC.23/5070 (MT 4510)**

**Eurofins Product Testing Italy S.r.l. via Courgnè, 21 – 10156 Turin (TO) – Itālija n° 0477**

**2000/14/EK V pielikums**

**110,9 dB(A) (GS 371 - MT 3710) - 111,2 dB(A) (GS 411 - MT 4110) -**

**114,0 dB(A) (GS 451 - MT 4510)**

**114,0 dB(A) (GS 371 - MT 3710 - GS 411 - MT 4110) -**

**117,0 dB(A) (GS 451 - MT 4510)**

**Bagnolo in Piano (RE) Itālija – via Fermi, 4**

**15/02/2023**

**Administratīvā biroja tehniskajā nodaļā**

  **Emak** s.p.a.

Luidži Bartoli (Luigi Bartoli) – iestādes vadītājs

## 16 GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī mašina ir konstruēta un ražota, izmantojot vismodernākās tehnoloģijas. Uzņēmums garantē savu izstrādājumu lietošanu 24 mēnešus no iegādes dienas, ja tos izmanto mājāsaimniecībā un darbiem, kurus veic brīvā laikā. Ja izstrādājums tiek izmantots profesionālai lietošanai, garantija tiek ierobežota līdz 12 mēnešiem.

### Ierobežota garantija

1. Garantijas periods sākas iegādes dienā. Ražotājs, kas darbojas caur pārdošanas un tehniskās palīdzības tīklu, bez maksas nomaina jebkuras detaļas, kurām ir pierādīti materiālu, apstrādes vai ražošanas bojājumi. Garantija neietekmē pircēja tiesības, kas noteiktas tiesību aktos, kas reglamentē mašīnas defektu radītās sekas.
2. Tehniskie darbinieki uzņemas visu nepieciešamo labojumu veikšanu īsākajā iespējamā laikā, kas ir savienojams ar organizatoriskām vajadzībām.
3. **Lai ierosinātu jebkādu prasību saskaņā ar garantiju, šis garantijas sertifikāts, kas ir pilnīgi aizpildīts, ar tirdzniecības pārstāvja zīmogu un kopā ar rēķinu vai čeku, kur norādīts pirkuma datums, ir jāuzrāda darbiniekiem, kuri ir pilnvaroti apstiprināt darbu.**
4. Garantija zaudē spēku, ja:
  - ir acīmredzams, ka izstrādājumam nav pareizi veikta apkope,
  - mašina ir izmantota nepareiziem nolūkiem vai ir jebkādā veidā pārveidota,
  - ir lietotas nepiemērotas smērvielas un degviela,
  - ir pierīkotas neoriģinālas rezerves daļas vai piederumi,
  - darbu ar izstrādājumu ir veikušas nepilnvarotas personas.
5. Ražotāja garantija neietver palīgmateriālus vai detaļas, kas ir pakļautas normālam nolietojumam darba laikā.
6. Garantija neattiecas uz mašīnas atjaunināšanas vai uzlabošanas darbu.
7. Garantija neietver nekādu sagatavošanas vai apkopes darbu, kas nepieciešams garantijas periodā.
8. Par bojājumiem, kas radušies transportēšanas laikā, nekavējoties jāziņo pārvadātājam; ja tā nerīkojas, garantija zaudē spēku.
9. Uz mūsu mašīnām uzstādītajiem citu ražotāju motoriem (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda u.c.) attiecas motora ražotāja garantija.
10. Garantija neattiecas uz traumām vai bojājumiem, kas tiešā vai netiešā veidā nodarīti personām vai priekšmetiem mašīnas defektu dēļ, vai radušies mašīnas ilgstošas neizmantošanas rezultātā minēto defektu dēļ.

### Garantijas veidlapa

Izgrieziet un aizpildiet garantijas veidlapu, kas atrodama šīs rokasgrāmatas aizmugurē.

Garantijas veidlapas lauku apraksts:

1. MODELIS
2. SĒRIJAS NR.
3. PIRČEJS
4. Nesūtīt! Pievienot tikai tehniskā atbalsta garantiju pieprasījumiem.
5. DATUMS
6. PILNVAROTS PREČU IZPLATĪTĀJS.

**BRĪDINĀJUMS**

- Vienmēr izslēdziet mašīnu un atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat visus zemāk tabulā ieteiktos korigējošos testus, izņemot gadījumus, kad nepārprotami noteikts, ka nepieciešams, lai mašīna darbotos.
- Kad ir pārbaudīti visi iespējamie cēloņi un problēma nav novērsta, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Ja rodas tāda problēma, kas nav norādīta šajā tabulā, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

| PROBLĒMA                                                                                                                                   | IESPĒJAMIE CĒLOŅI                       | RISINĀJUMS                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dzinējs netiek iedarbināts vai izslēdzas tikai dažas sekundes pēc iedarbināšanas.<br><b>(Pārliecinieties, vai slēdzis ir pozīcijā "I")</b> | Nav dzirksteles.                        | Pārbaudiet dzirksteli aizdedzes svecē. Ja nav dzirksteles, atkārtojiet pārbaudi ar jaunu aizdedzes sveci.                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                            | Dzinējs ir pārplūdis.                   | Veiciet procedūru 7.4 <i>Pārplūdināts dzinējs</i> . Ja dzinējs joprojām netiek iedarbināts, atkārtojiet procedūru ar jaunu aizdedzes sveci.                                                                                                                       |
| Dzinējs tiek iedarbināts, bet pienācīgi neveic paātrinājumu vai nedarbojas pareizi ar lieliem apgrīzieniem.                                | Ir jāregulē karburators.                | Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai noregulētu karburatoru.                                                                                                                                                                                             |
| Dzinējs nerasniedz pilnus apgrīzienus un/vai izdala pārāk daudz dūmu.                                                                      | Pārbaudiet eļļu/degvielas maisījumu.    | Lietojiet svaigu benzīnu un piemērotu 2 taktu dzinēju eļļu.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                            | Netīrs gaisa filtrs.                    | Iztīriet: skatiet norādījumus nodaļā 10.5 <i>Gaisa filtrs</i> .                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                            | Ir jāregulē karburators.                | Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai noregulētu karburatoru.                                                                                                                                                                                             |
| Dzinējs tiek iedarbināts, darbojas un veic paātrinājumu, bet nedarbojas brīvgaitā.                                                         | Ir jāregulē karburators.                | Grieziet tukšgaitas apgrīzeņu regulēšanas skrūve (T, att. 31) pulkstenpārītāju kustības virzienā, lai palielinātu apgrīzeņus; skatiet nodaļu 10.12 <i>KARBURATORS</i> .                                                                                           |
| Stienis un ķēde darbības laikā uzkarst un dūmo.                                                                                            | Tukša ķēdes eļļas tvertne.              | Eļļas tvertne ir jāuzpilda katru reizi, kad tiek uzpildīta degvielas tvertne.                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                            | Pārāk cieši nospriegota ķēde.           | Ķēdes nospriegošana; skatiet norādījumus nodaļā 5.1 <i>Stienis un ķēde</i> .                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                            | Eļļošanas sistēmas darbības traucējumi. | Darbiniet ar pilnīgi atvērtu droseli 15–30 sekundes. Apturiet darbību un pārbaudiet, vai eļļa tek no stienā gala. Ja eļļa ir redzama, darbības traucējumu cēlonis var būt valīga ķēde vai bojāts stienis. Ja eļļas nav, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. |

| PROBLĒMA                                                                                                                                                                                                                                                         | IESPĒJAMIE CĒLOŅI             | RISINĀJUMS                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Dzinējs tiek iedarbināts un darbojas, bet ķēde negriežas.</p> <div>  <b>BRĪDINĀJUMS</b><br/> <b>Nekādā gadījumā nedrīkst pieskarties ķēdei, kamēr mašīna darbojas.</b> </div> | Iedarbināta ķēdes bremze.     | Atbrīvojiet ķēdes bremzi; skatiet nodaļu 9.4 <i>Ķēdes bremze</i> .                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Pārāk cieši nospriegota ķēde. | Ķēdes nospriegošana; skatiet norādījumus nodaļā 5.1 <i>Stienis un ķēde</i> .        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Stieņa un ķēdes mezgls.       | Skatiet norādījumus nodaļā 5.1 <i>Stienis un ķēde</i> .                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Bojāta ķēde un/vai stienis.   | Skatiet norādījumus nodaļā 10.3 <i>Ķēdes asināšana</i> un/vai 10.4 <i>Stienis</i> . |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Bojāts sajūgs un/vai zobrats. | Ja nepieciešams, nomainiet: sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.               |

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 SISSEJUHATUS</b> .....                                    | <b>39</b> |
| 1.1 Kuidas kasutusjuhendit lugeda .....                        | 39        |
| <b>2 OHUSÜMBOLID JA HOIATUSED (JOON. 1)</b> .....              | <b>39</b> |
| <b>3 KETSAE OSAD (JOON. 2)</b> .....                           | <b>40</b> |
| <b>4 OHUTUSEESKIRJAD</b> .....                                 | <b>40</b> |
| 4.1 Isikukaitsevahendid (PPE) .....                            | 41        |
| <b>5 KOKKUPANEK</b> .....                                      | <b>42</b> |
| 5.1 Juhtplaat ja kett .....                                    | 42        |
| 5.2 JÄRKAMISHAMMAS .....                                       | 42        |
| <b>6 MASINA TURVASEADISED</b> .....                            | <b>42</b> |
| 6.1 Ketipidur tagasiviskumise vältimiseks .....                | 43        |
| 6.2 Gaasihoova lukk .....                                      | 43        |
| 6.3 Ketipiiraja ja keti pingutusseade .....                    | 43        |
| 6.4 Vibratsiooni summutussüsteem .....                         | 43        |
| 6.5 Maanduslüli .....                                          | 43        |
| 6.6 Summuti .....                                              | 43        |
| 6.7 Käekaitse hoob .....                                       | 43        |
| 6.8 Juhtplaadi katteümbris .....                               | 44        |
| <b>7 KÄIVITAMINE</b> .....                                     | <b>44</b> |
| 7.1 Kütus .....                                                | 44        |
| 7.2 Tankimine .....                                            | 45        |
| 7.3 Õliga täitmine ja keti määrimine .....                     | 45        |
| 7.4 Üleujutatud mootor .....                                   | 46        |
| 7.5 Mootori käivitamine .....                                  | 46        |
| 7.6 Mootori sisetöötamine .....                                | 47        |
| 7.7 Keti sisetöötamine .....                                   | 47        |
| <b>8 MOOTORI SEISKAMINE</b> .....                              | <b>47</b> |
| <b>9 KASUTAMINE</b> .....                                      | <b>47</b> |
| 9.1 Ohutusalsed kontrollimised .....                           | 47        |
| 9.2 Tagasiviskumised, libisemine, pörkimine ja kukkumine ..... | 48        |
| 9.3 Jäätumisvastane süsteem .....                              | 49        |
| 9.4 Ketipidur .....                                            | 50        |
| 9.5 Piduri töö kontrollimine .....                             | 50        |
| 9.6 Piduri hooldamine .....                                    | 50        |
| 9.7 Keelatud kasutamine .....                                  | 50        |
| 9.8 Ettevaatusabinõud kasutamisel .....                        | 50        |
| 9.8.1 Ohutusnõuded tööalal .....                               | 51        |
| 9.8.2 Langetamine .....                                        | 51        |
| 9.8.3 Laasimine ja oksalõikus .....                            | 51        |
| 9.8.4 Tükeldamine .....                                        | 52        |
| <b>10 HOOLDUS</b> .....                                        | <b>52</b> |
| 10.1 Turvaseadiste kontrollimine ja hooldus .....              | 52        |
| 10.1.1 Pidurilindi kontrollimine .....                         | 52        |
| 10.1.2 Käekaitse kontrollimine .....                           | 52        |
| 10.1.3 Ketipiduri kontrollimine .....                          | 52        |
| 10.1.4 Gaasihoova ja selle luku kontrollimine .....            | 53        |
| 10.1.5 Ketipiiraja kontrollimine .....                         | 53        |
| 10.1.6 Vibratsiooni summutussüsteemi kontrollimine .....       | 53        |
| 10.1.7 Maanduslüli kontrollimine .....                         | 53        |
| 10.1.8 Summuti kontrollimine .....                             | 53        |
| 10.2 Gaaside heitkoguste vastavus nõutule .....                | 53        |
| 10.3 Keti teritamine .....                                     | 54        |
| 10.4 Juhtplaat .....                                           | 54        |
| 10.5 Õhufilter .....                                           | 54        |
| 10.6 Kütusefilter .....                                        | 54        |
| 10.7 Õlipump (automaatselt reguleeritav) .....                 | 54        |
| 10.8 Käivitusseade .....                                       | 55        |
| 10.9 Mootor .....                                              | 55        |
| 10.10 Süüteküünl .....                                         | 55        |
| 10.11 Ketipidur .....                                          | 55        |
| 10.12 KARBURAATOR .....                                        | 55        |
| 10.13 Summuti .....                                            | 56        |
| 10.14 Põhilised hooldustööd .....                              | 56        |
| 10.15 Hooldustabel .....                                       | 56        |
| <b>11 TRANSPORTIMINE</b> .....                                 | <b>58</b> |
| <b>12 HOIUNDAMINE</b> .....                                    | <b>58</b> |
| <b>13 KESKKONNAKAITSE</b> .....                                | <b>58</b> |
| 13.1 Lammutamine ja kõrvaldamine .....                         | 58        |
| <b>14 TEHNILISED ANDMED</b> .....                              | <b>59</b> |
| <b>15 VASTAVUSDEKLARATSIOON</b> .....                          | <b>61</b> |
| <b>16 GARANTIITUNNISTUS</b> .....                              | <b>62</b> |
| <b>17 TÕRKEOTSING</b> .....                                    | <b>63</b> |

# 1 SISSEJUHATUS

Täname Teid Emaki toote valimise eest.

Meie edasimüüjate võrgustik ja volitatud töökojad on ükskõik millise võimaliku probleemi tekkimisel täielikult Teie käsutuses.



## HOIATUS

Masina õigeks kasutamiseks ja õnnetuste ärahoidmiseks tuleb käesolev juhend enne töö alustamist tähelepanelikult läbi lugeda.



## HOIATUS

Käesolev kasutusjuhend peab masina kogu eluea jooksul masina juures olema.



## HOIATUS

**OHT KUULMISORGANITE KAHJUSTAMISEKS.** Tavapärares kasutustingimustes võib masina poolt tekitatav igapäevane müratase operaatorile olla 85 dB (A) või suurem.

Juhend kirjeldab mitmesuguste seadme osade talitlust ning selles on toodud juhised seadme kontrollimise ja hooldamise kohta.

## MÄRKUS

Kasutusjuhendis toodud kirjeldused ja joonised pole siduvad. Tootja jätab endale õiguse teha vajaduse korral muudatusi kasutusjuhendit muutmata.

Joonised on ainult illustratiivsetel eesmärkidel. Tegelikud komponendid võivad kujutatutest erineda. Kahtluse korral pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.

## 1.1 KUIDAS KASUTUSJUHENDIT LUGEDA

Kasutusjuhend on jagatud peatükkideks ja jaotisteks. Iga jaotis on vastava peatüki alajaotis. Viited peatükkidele või jaotistele on näidatud sõnaga „peatükk“ või „jaotis“, millele järgneb vastav number. Näide: „peatükk 2“.

Lisaks kasutusjuhiste sisaldab kasutusjuhend jaotisi, mis nõuavad erilist tähelepanu. Need jaotised on tähistatud järgmiste sümbolitega:



## HOIATUS

Näitab õnnetuse, kehavigastuse (isegi fataalse) või vara tõsise kahjustamise ohtu.



## ETTEVAATUST!

Näitab masina või selle osade kahjustamise ohtu.

## MÄRKUS

Annab lisateavet eelnevas ohuteates toodud juhistele.

Käesolevas kasutusjuhendis olevad joonised on nummerdatud: 1, 2, 3 jne. Joonistel näidatud komponendid on tähistatud tähtede või numbritega sõltuvalt asjaoludest. Viide komponendile C joonisel 2 on näidatud sõnastusega: „Vt C, joon. 2“ või lihtsalt „(C, joon. 2)“.

# 2 OHUSÜMBOLID JA HOIATUSED (JOON. 1)

1. Enne masina kasutamise alustamist lugege käesolev kasutus- ja hooldusjuhend hoolikalt läbi.
2. Kandke kaitsekiivrit, kaitseprille ja kõrvaklappe.
3. Masina tüüp: **KETSAAG**.
4. Garanteeritud helivõimsuse tase
5. Seerianumber

6. CE vastavusmärgis
7. Valmistamisaasta
8. Eeltäitepump.
9. Ketipidur aktiveeritud (paremal). Ketipidur aktiveerimata (vasakul).
10. Kütusepaak ja kütuseliik
11. Ketiõli paak

ET

### 3 KETTSAE OSAD (JOON. 2)

- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Starteri juhthoob               | 10. Maanduslülit               |
| 2. Gaasihoob                       | 11. Kütusepaagi kork           |
| 3. Gaasi lukustushoob              | 12. Starteri käepide           |
| 4. Karburaatori reguleerimiskruvid | 13. Õlipaagi kork              |
| 5. Inertsiaalpiduri hoob           | 14. Eeltäitepump               |
| 6. Summuti                         | 15. Külgmise ketipinguti kruvi |
| 7. Saekett                         | 16. Eesmine käepide            |
| 8. Juhtplaat                       | 17. Tagumine käepide           |
| 9. Õhufiltri kate                  | 18. Juhtplaadi kate            |

### 4 OHUTUSEESKIRJAD



#### HOIATUS

**Õige kasutamise korral on see masin kiire, käepärane ja tõhus töövahend. Ebaõige või hooletu kasutamise korral võib see ohtlikuks muutuda. Tööohutuse ja mugavuse tagamiseks tuleb siin ja kogu juhendis toodud ohutusnõudeid täpselt järgida.**



#### HOIATUS

**Masina süütesüsteem tekitab väga nõrga elektromagnetvälja. See magnetväli võib mõjutada teatavaid südamerütmureid. Tõsise või surmava kahjustuse vältimiseks peaksid südamerütmuriga inimesed enne selle masina kasutamist konsulteerima arsti või südamerütmuri tootjaga.**



#### HOIATUS

**Operaator peab olema saanud koolituse kõikide kasutusjuhendis kirjeldatud toimingute tegemiseks.**



#### HOIATUS

**Ärge laske teistel inimestel ja loomadel kettsae käivitamise või lõikamise ajal mootorsae tööpiirkonnas viibida.**

#### MÄRKUS

Riiklikud määrused võivad piirata masina kasutamist.

- Ärge kasutage masinat, kui te pole saanud selle kasutamise kohta konkreetseid juhiseid. Eelneva kogemusega kasutajad peavad enne töö alustamist masinaga selle kasutamise endale põhjalikult selgeks tegema.
- Masinat on lubatud kasutada ainult heas füüsilises vormis täiskasvanuil, kes tunnevad kasutusjuhendit.
- Ärge kasutage masinat, kui olete väsinud või alkoholi, uimastite või medikamentide mõju all.
- Kunagi ärge lubage lastel masinat kasutada.
- Kunagi ärge lubage masinat kasutada isikutel, kelle füüsilised, sensoorsed või mentaalsed võimed on kahjustatud või kellel puudub kogemus või nõutavad teadmised, või isikutel, kes ei tunne käesolevaid juhiseid masina kasutamiseks.
- Ärge kandke salli, käevõrusid ega muid esemeid, mis võivad masinasse kinni jääda või keti poolt kaasa haarata. Kasutage lõikekindlaid tihedalt liibuvaid riideid.
- Kandke mittelibisevate taldadega jalatseid, töökindaid, kaitseprille, kuulmisorganite kaitsevahendeid ja töökiivrit.

- Ärge laske teistel inimestel või loomadel masina käivitamise või kasutamise ajal selle tööpiirkonnas viibida.
- Ärge alustage lõikamist enne, kui tööpiirkond on täiesti puhas ja korrastatud. Lõiketöid ei tohi teha elektrijuhtmete vahetus läheduses.
- Veenduge alati, et toetuspind oleks turvaline ja kindel.
- Kasutage masinat ainult hea ventilatsiooniga kohtades, ärge kasutage masinat plahvatus- või tuleohtlikus keskkonnas või suletud ruumides.
- Ärge puudutage ketti ega tehke hooldustöid, kui mootor töötab.
- Masinale on keelatud paigaldada ükskõik milliseid muid seadisi peale nende, mis on tarnitud tootja poolt.
- Hoidke kõik ohtu näitavad ja ohutusildid ideaalses seisukorras. Kui sildid saavad kahjustada või muutuvad loetamatuks, vahetage need kohe välja (vt ptk 2 *OHUSÜMBOLID JA HOIATUSED* (joon. 1)).
- Ärge kasutage masinat muuks otstarbeks peale käesolevas kasutusjuhendis ettenähtu (vt ptk 9.7 *Keelatud kasutamine*).
- Ärge jätke töötava mootoriga masinat kunagi järelvalveta.
- Kontrollige masinat iga päev, et veenduda selle turva- ja muude seadiste töökorras olekus.
- Järgige alati hooldus- ja teenindusjuhiseid.
- Ärge kasutage masinat, mis on kahjustatud, valesti remonditud või kokku pandud või mida on muudetud. Ärge püüdke ühtegi turvaseadist eemaldada, rikkuda või blokeerida. Kasutada võib ainult tabelis näidatud pikkusega juhtplaate.
- Ärge püüdke teha muid hooldus- või remonditöid peale tavapäraste hooldustööde. Kõik muud toimingud tuleb usaldada volitatud hoolduskeskusele.
- Kunagi ärge käivitage paigaldamata ketikaitsega kettsaagi.
- Vana masina kõrvaldamisel tuleb arvestada keskkonnakaitse nõuetega. Tagastage vana masin müüjale, kes toimetab selle ettenähtud kohta.
- Masinat võivad kasutada ainult kogenud isikud, kes on kursis selle talitluse ja ohutu kasutamisega. Kui laenate masinat kellelegi, andke masinaga kaasa ka kasutusjuhend ja veenduge, et see loetakse läbi enne töö alustamist.
- Lisateabe saamiseks pöörduge alati oma edasimüüja poole.
- Hoidke käesolev kasutusjuhend alles ja lugege seda enne masina kasutamist.
- Pidage meeles, et omanik või kasutaja vastutab kolmandatele isikutele tekitatud või potentsiaalsete kehavigastuste või materiaalse kahju eest.

#### 4.1 ISIKUKAITSEVAHENDID (PPE)

Isikukaitsevahendid (PPE) tähendavad kõiki vahendeid, mida operaator peab kandma, et olla kaitstud riskide eest, mis võivad halvendada tööohutust või töötervishoidu, samuti kõiki selleks ettenähtud seadmeid või lisaseadmeid. PPE kasutamine ei välista vigastamise ohtu, kuid see vähendab õnnetusest tuleneva võimaliku vigastuse raskusastet.

Järgnevalt on esitatud loetelu isikukaitsevahenditest, mida tuleb masina kasutamisel kasutada:

- **Kandke libisemiskindla talla ja teraseotsaga löikekindlaid turvajalatseid.**
- **Kandke kaitseprille või näokaitseekraane. Visatud esemed võivad paiskuda ja põhjustada tõsiseid silmavigastusi.**
- **Kaitske end müra eest, kasutades näiteks kõrvaklappe või kõrvatroppe.**



#### HOIATUS

**Kuulmisorganite kaitsevahendite kasutamine nõuab suuremat tähelepanu ja ettevaatust, sest sellised vahendid võivad piirata teie võimet kuulda ohule viitavaid helisid (hüüdeid, hoiatavaid signaale jne). Sobivad kaitsevahendid vähendavad kuulmiskahjustuse ohtu.**

- **Kandke löikekindlaid töökindaid, mis aitavad vibratsiooni maksimaalselt summutada.**
- **Kandke heakskiidetud kaitseriietust. Kandke tihedalt keha ümber olevat löikekindlat riietust ja kaitsekiivrit.**
- **Kandke heakskiidetud kaitseriietust. Ideaalseks riietuseks on kaitsejaki ja tunked.**



#### HOIATUS

**Enamuse masinaga juhtunud õnnetuste põhjuseks on operaatorit tabanud löök ketiga. Riided peavad olema tööks sobivad ja need ei tohi mingil viisil kinni jääda. Kandke tihedalt liibuvat kaitseriietust. Ärge kandke riideid, salli, lipsu või ehteid, mis võivad masina, pöösaste, okste või muu külge kinni jääda. Siduge pikad juuksed kinni ja kaitske need.**

## MÄRKUS

Sobiva riistuse valimiseks pöörduge nõu saamiseks oma usaldusväärse edasimüüja poole.

## 5 KOKKUPANEK

### 5.1 JUHTPLAAT JA KETT



#### HOIATUS

**Tööriista kokkupanekul kandke alati töökindaid. Kasutage ainult tootja poolt soovitatud juhtplaate ja kette (vt Tabel 1. Soovitatavad juhtplaadi ja keti kombinatsioonid).**

1. Tõmmake kate (joon. 3) eesmise käepideme poole, et kontrollida, kas ketipidur pole rakendatud.
2. Eemaldage mutrid (A) ja eemaldage ketikaitse (B, joon. 4). **Kaks mutrit (A, joon. 7A) jäävad plastikust kinnituse (B) külge, et vältida nende kaotsiminekut.**
3. Eemaldage ja visake ära keti juhtplaadi tikkpoltidele (C, joon. 5) paigaldatud papist vahetükk.
4. Juhtige ketipinguti pörklint (D, joon. 5) vastu lõpplüliti, kruvides täielikult ära ketipinguti kruvi (L).
5. Paigaldage juhtplaat (F, joon. 5) tikkpoltidele (N).
6. Paigaldage kett (H, joon. 6) ketiratta (E) hammastele ja juhtplaadi juhikusse (M). Pöörake tähelepanu keti pöörlemissuunale (joon. 8).
7. Toetage ketikaitset ning sisestades selle oma korpusesse ja hoides surutuna vastu juhtplaati, pingutage ketipinguti kruvi (L, joon. 7) selliselt, et pörklint (D, joon. 5) läheks juhtplaadi avasse (G).
8. Paigaldage ketikaitse ja vastavad mutrid, jättes need pingutamata.
9. Pingutage ketti, kasutades ketipinguti kruvi (L, joon. 7B).
10. Pingutage ketikaitse kinnitusmutter täielikult, hoides samal ajal juhtplaadi otsa tõstetuna (joon. 9). Pingutusmoment on 1,5 kgm (15 Nm). Kett peab olema reguleeritud nii, et see oleks pingul ja seda saaks hõlpsasti käega liigutada (joon. 10).
11. Kett on õigesti pingutatud, kui seda saab ülespoole tõmmates mõne millimeetri võrra tõsta (joon. 10).



#### HOIATUS

**Hoidke ketti alati õigesti pingutatuna. Ülemääraselt lõtv kett suurendab sae tagasiviskumise ohtu ja kett võib juhtplaadi soonest välja tulla – sellisel juhul võib kasutaja saada vigastusi ja võimalik on keti kahjustumine. Ülemääraselt lõdva ketiga kaasneb keti, juhtplaadi ja ketiratta kiire kulumine. Sellele vastupidiselt põhjustab ülemääraselt pingutatud kett mootori ülekoormuse, mis kahjustab mootorit. Õigesti pingutatud kett tagab keti parimad löikeomadused, optimaalse ohutuse ja pika tööea. Keti tööiga sõltub õigest pingutusest ja õigest määrimisest.**

### 5.2 JÄRKAMISHAMMAS



#### HOIATUS

**Järkamishammas on väga terav ja võib põhjustada kehavigastusi. Olge äärmiselt ettevaatlik, kui töötate järkamishamba läheduses.**

Lisatarvikuna on saadaval järkamishammas.

Järkamishammast on eriti soovitatav kasutada jämedate puurontide või oksade lõikamisel.

Järkamishamba kokkupanekuks vt järjestust A–E, joon. joon. 36.

## 6 MASINA TURVASEADISED



#### HOIATUS

**Kettsaag on varustatud turvaseadistega, mis vähendavad sae kasutamisest tulenevaid riske; operaator peab teadma nende asukohta, kasutamist ja hooldamist.**



## HOIATUS

**Enne masina kasutamise alustamist lugege läbi järgnevad hoiatused.**

- Ärge kasutage kettsaagi rikkis ohutusseadistega.
- Kontrollige ohutusseadisi korrapäraselt. Vt jaotist 9.1 *Ohutusalsed kontrollimised*.
- Kui ohutusseadis on rikki läinud, pöörduge viivitamatult volitatud edasimüüja poole.

### 6.1 KETIPIDUR TAGASIVISKUMISE VÄLTIMISEKS

Masin on varustatud ketipiduriga, mis peatab keti liikumise tagasiviskumise korral. Ketipidur vähendab õnnetuste ohtu, kuid ainult operaator saab neid oma tegevusega ära hoida.

Ketipidur aktiveeritakse käsitsi, vajutades vasaku käega käekaitse hoovale kuni kuulete klõpsatust, või automaatselt inertsiaalmehanismi abil. Vajutage käekaitsele, et lülitada ketipidur käsitsi sisse ka siis, kui mootor on seiskunud.

### 6.2 GAASIHOOVA LUKK

Gaasihoova lukk takistab gaasihoova enda juhuslikku aktiveerumist. Kui panete käe ümber käepideme ja vajutate gaasihoova lukku, saab gaasihooba vajutada. Käepideme vabastamisel pöörduvad nii gaasihoob kui ka gaasihoova lukk tagasi lähteasenditesse. See funktsioon lukustab gaasihoova tühikäigul.

### 6.3 KETIPIIRAJA JA KETI PINGUTUSSEADE

Keti piiraja hoiab ketti kinni, kui see katkeb või libiseb juhtplaadilt maha. Keti pingutusseade hoiab ära keti liigse pingsuse (katkemisoh) või liigse lõtvumise (libisemisoh). Keti õige pingsus ning juhtplaadi ja keti õige hooldus vähendavad õnnetuste ohtu.

### 6.4 VIBRATSIOONI SUMMUTUSSÜSTEEM

Vibratsiooni summutussüsteem vähendab käepidemetele edastatavat vibratsiooni. Amortisaatorid (löögisummutid) toimivad eraldussüsteemina masina mootori ja käepidemete vahel.

### 6.5 MAANDUSLÜLITI

Maanduslüliti kasutatakse **mootori seiskamiseks tava- kui ka hädaolukordades**. Mootorit saab uuesti käivitada alles pärast lüliti tagasiviimist käivitusasendisse.

### 6.6 SUMMUTI

Summuti tagab minimaalse mürataseme ja juhib heitgaasid operaatorist eemale. Kuuma ja kuiva kliimaga piirkondades võib olla suur tulekahjuoht. Järgige kohalikke eeskirju ja hooldusjuhiseid.



## HOIATUS

**Summuti soojeneb oluliselt kasutamise ajal, pärast kasutamist ning mootori tühikäigul töötamisel. Masin võib põhjustada tulekahju, eriti kui seda kasutatakse tuleohtlike materjalide läheduses.**



## HOIATUS

**Ärge kasutage masinat ilma summutita või rikkis summutiga. Rikkis summuti võib suurendada mürataset ja tulekahjuohtu.**

### 6.7 KÄEKAITSE HOOB

Eesmise käekaitse hoob takistab operaatori käe libisemist keti suunas. Seda hooba kasutatakse ka ketipiduri juhtimiseks, kuna see võimaldab ketipidurit aktiveerida, kui seda surutakse ettepoole või massist tuleneva inertsuse tõttu tagasiviskumise korral.

## 6.8 JUHTPLAADI KATTEÜMBRIS

Juhtplaadi katteümbri vältib kokkupuudet keti hammastega; hambad on teravad ka siis, kui kett on paigal. Paigaldage see juhtplaadile ja ketile masina transportimisel ja teiseldamisel.

## 7 KÄIVITAMINE

ET

### 7.1 KÜTUS



#### HOIATUS

**Bensiin on väga tuleohtlik vedelik. Toimige bensiini ja bensiinisegude käitlemisel väga ettevaatlikult. Ärge suitsetage kütuse või masina lähedal ning vältige lahtist tuld. Käidelge kütust õues, kohas, kus ei esine sädemeid või tuld.**

- Tulekahju ja põletushaavade ohu vähendamiseks käsitage kütust ettevaatlikult. See on väga tuleohtlik.
- Hoiundage, segage ja transportige kütust selliseks kasutamiseks heakskiidetud puhastes mahutites.
- Asetage masin puhtale maapinnale, pange mootor seisma ja laske sellel enne tankimist jahtuda.
- Lõdvendage kütusepaagi korki aeglaselt, et rõhk vabastada ja vältida kütuse mahavoolamist.
- Pärast tankimist keerake kork korralikult kinni. Vibratsioon võib põhjustada korgi pingutuse lõdvenemist ja kütuse lekkimist.
- Pühkige paagist välja voolanud kütus ära. Enne mootori käivitamist viige masin tankimiskohast 3 meetri kaugusele.
- Ärge kunagi püüdke lekkinud kütust ära põletada.
- Ärge suitsetage, kui käitlete kütust või kasutate masinat.
- Hoidke kütust jahedas, kuivas ja hea ventilatsiooniga kohas.
- Ärge hoidke kütust kohtades, kus on kuivad lehed, õled, paber jne.
- Ärge asetage masinat kunagi põlevate materjalidega kohta, kus võib olla kuivanud lehti, rohtu, paberit jms.
- Hoidke masinat ja kütust kohtades, kus kütuseaurud ei puutu kokku sädemete või lahtise tulega, soojendamiseks mõeldud veekatelde, elektrimootorite või -lülitite, ahjude jms.
- Ärge eemaldage kütusepaagi korki, kui mootor töötab.
- Ärge kasutage kütust puhastamiseks.
- Olge ettevaatlik ja vältige kütuse riietele sattumist. Kui kütust satub teie nahale või riietele, vahetage riided kohe teiste vastu. Peske kütusega kokkupuutunud kehapiirkondi seebi ja veega.
- Hoidke kütust lastele kättesaamatult.

Käesolevat masinat käitatakse 2-taktilise mootoriga ja see nõuab eelnevalt bensiini ja 2-taktilise mootori jaoks ettenähtud õli segamist. Segage pliivaba bensiin ja kahetaktilise mootori õli puhtas bensiini jaoks ettenähtud anumasse segamini.

**Soovitav kütus:** see mootor on sertifitseeritud tööks pliivaba mootorsõidukite bensiiniga, mille oktaanarv on 89 ([R + M] / 2) või kõrgem.

Segage 2-taktilise mootori õli bensiiniga vastavalt sildil olevatele juhistele.

Parimate tulemuste saavutamiseks kasutage Oleo-Mac / Efcó 2-taktilise mootori õli, mida lisatakse bensiinile **2%** (suhtes **1:50**); see õli on välja töötatud spetsiaalselt kõikide õhkjahutusega kahetaktilistel mootorite jaoks.

Tabelis (joon. A) näidatud õli/kütuse suhe on õige, kui kasutatakse Oleo-Mac / Efcó

**PROSINT 2 EVO** ja **EUROSINT 2 EVO** mootoriõlisid või samaväärset kõrge kvaliteediga mootoriõli (**JASO FD** või **ISO L-EGD** -i spetsifikatsioonid).

| <b>BENSIIN</b><br> | <b>ÕLI</b><br> |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                                                       | <b>2% – 50:1</b>                                                                                  |              |
| <b>ℓ</b>                                                                                              | <b>ℓ</b>                                                                                          | <b>(cm³)</b> |
| 1                                                                                                     | 0,02                                                                                              | (20)         |
| 5                                                                                                     | 0,10                                                                                              | (100)        |
| 10                                                                                                    | 0,20                                                                                              | (200)        |
| 15                                                                                                    | 0,30                                                                                              | (300)        |
| 20                                                                                                    | 0,40                                                                                              | (400)        |
| 25                                                                                                    | 0,50                                                                                              | (500)        |

joon. A

**⚠ ETTEVAATUST!**

Ärge kasutage mootorsõidukite ega 2-taktiliste ujuvvahendite pärmootorite õli.

**⚠ ETTEVAATUST!**

- Ostke ainult nii palju kütust, kui seda tavapärasest kasutusest lähtudes tõenäoliselt vajatakse; ärge ostke rohkem kütust, kui ühe või kahe kuu jooksul ära kasutate.
- Hoidke bensiini hermeetiliselt suletud mahutis jahedas ja kuivas kohas.

**⚠ ETTEVAATUST!**

Ärge kunagi valmistage segu, kasutades kütust etanooli sisaldusega üle 10%; kasutada võib gasooli (bensiini ja etanooli segu) kuni 10% etanooli sisaldusega või kütust E10.

**MÄRKUS**

Valmistage ainult koheseks kasutamiseks vajalik kogus segu; kütust ei tohi pikaks ajaks paaki ega mahutisse jätta. Kui segu tuleb hoida pikema aja jooksul, soovitame kasutada **Emaki kütuse stabiliseerijat ADDITIX 2000** koodiga 001000972A, mis võimaldab segu hoida kuni 12 kuud.

**Alkülaat****⚠ ETTEVAATUST!**

Alkülaatkütuste erikaal on tavalistest bensiinist erinev. Seetõttu võib alküülbensiini kasutamisel tavalise bensiiniga kasutamiseks häälestatud mootorite korral olla vajalik karburaatori teistsugune seadistus. See toiming tuleb usaldada volitatud hoolduskeskusele.

**7.2 TANKIMINE****⚠ HOIATUS**

Järgige kütuse käitlemiseks ettenähtud ohutusjuhiseid. Enne tankimist lülitage mootor alati välja. Ärge kunagi püüdke masinat tankida, kui mootor töötab või on veel kuum. Enne mootori käivitamist eemalduge vähemalt 3 m kaugusele tankimiskohast. **ÄRGE SUITSETAGE.**

1. Raputage kütusekanistrit enne paagi täitmist.
2. Puhastage täitekorgi ümbrus, et vältida kütuse saastumist.
3. Keerake täitekork aeglaselt lahti.
4. Valage kütus hoolikalt paaki. Vältige möödavalamist.
5. Enne kütuse täitekorki tagasipanekut puhastage ja kontrollige tihendit.
6. Pange kütuse täitekork kohe tagasi, keerates selle käsitsi kinni. Pühkige väljavoolanud kütus ära.

**⚠ HOIATUS**

Kontrollige kütuselekete puudumist. Leki korral remontige see enne masina kasutamist. Vajadusel pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

**7.3 ÕLIGA TÄITMINE JA KETI MÄÄRIMINE**

Ketti määratakse automaatse pumba abil, mis ei vaja hooldust. Õlipump on tootja poolt kalibreeritud nii, et see annab piisava koguse õli ka rasketes töötingimustes. Mõningast õli tilkumist õhukese puidu lõikamisel tuleb pidada normaalseks.

- Enne iga tankimist puhastage korgi ümbrus (13, joon. 2), et paaki ei satuks lisandeid.
- Töö ajal kontrollige visuaalselt olemasoleva õli taset.
- Pärast õli lisamist käivitage mootor 2 või 3 korda tühikäigul, et taastada õli õige etteanne.
- Rikke korral ärge hakake seda ise remontima, vaid pöörduge volitatud edasimüüja poole.

Keti nõuetekohane määrimine lõikamise ajal minimeerib keti ja juhtplaadi vahelist kulumist, tagades pikema kasutusea. Kasutage alati kõrgevaliteedilist õli.



#### HOIATUS

**Taaskasutatava õli kasutamine on keelatud! Kasutage alati biolagunevat määrdeainet, mis on spetsiaalselt ette nähtud juhtplaatide ja kettide jaoks ning on loodussõbralik, ei kahjusta operaatori tervist ega masina osi.**

ET



#### HOIATUS

**Kontrollige kütuselekete puudumist. Leki korral remontige see enne masina kasutamist. Vajadusel pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.**

## 7.4 ÜLEJUTATUD MOOTOR

1. Seadke maanduslüli asendisse „**STOPP**“ (B, joon. 13).
2. Lõdvendage kattel asuv kruvi (A, joon. 28).
3. Eemaldage kate.
4. Kangutage süüteküünla kork lahti.
5. Kruvige süüteküünal lahti ja kuivatage.
6. Avage gaasi ahendusklapp täies ulatuses.
7. Tõmmake käivitustrossi mitu korda, et põlemiskamber kuivatada.
8. Paigaldage süüteküünal ja süüteküünla kork uuesti tagasi, surudes viimase **kindlalt** alla.
9. Seadke maanduslüli käivitusasendisse „**I**“.
10. Nüüd käivitage mootor.



#### HOIATUS

**Kunagi ärge käivitage kettsaagi ilma paigaldatud juhtplaadita, ketita ja siduri korpuseta (ketipidurita) – vastasel juhul võib sidur lahti tulla ja põhjustada kehavigastusi.**

## 7.5 MOOTORI KÄIVITAMINE



#### HOIATUS

**Enne mootori käivitamist veenduge, et kett ei puutuks võórkehadega kokku.**

**Kettsaagi käivitades peab ketipidur olema rakendatud. Rakendage ketipidur, lükates ketipidurit / käekaitse hooba ettepoole (juhtplaadi suunas) piduri rakendatud asendisse (joon. 12).** Täitke karburaator, vajutades pumpa (A, joon. 14). Pöörake mitmeotstarbeline hoob (B, joon. 14) täielikult alla (1). Toetage kettsaag maapinnale stabiilsesse asendisse. Kontrollige keti vaba pöörlemist ja jälgige, et see ei puutuks vastu võórkehi. Enne mootori käivitamist veenduge, et kettsaag ei puutuks vastu võórkehi. Kunagi ärge püüdke kettsaagi käivitada, kui juhtplaat on lõikesoones. Hoidke vasaku käega eesmisest käepidemest kinni ja libistage parem jalg tagumise käepideme alusele (joon. 16). Tõmmake käivitustrossi paar korda, kuni kuulete **esimest korda mootori käivitusmisheli**.

Nihutage mitmeotstarbeline hoob (B, joon. 15) keskmisse asendisse (2). Käivitage masin käivitustrossi tõmbamisega. Kui mootor on käivitunud, lülitage ketipidur välja ja **oodake paar sekundit**. Seejärel kasutage gaasihooba (C, joon. 12), et vabastada poolautomaatne kiirendusseade lukustusest.



#### HOIATUS

**Ärge kasutage starterit mootori käivitamiseks, kui see on juba kuum.**



#### HOIATUS

**Kasutage poolautomaatset kiirendusseadet ainult mootori käivitamisel.**

## 7.6 MOOTORI SISSETÖÖTAMINE

Mootor saavutab maksimaalse võimsuse 5–8 töötunni järel.

Sissetöötamisaja vältel ei tohi mootorit liigse koormuse vältimiseks lasta töötada täiskiirusel.



### HOIATUS

**Ärge reguleerige sissetöötamise ajal karburaatorit, et saavutada eeldatav võimsuse suurenemine – see võib mootorit kahjustada.**

### MÄRKUS

Uue mootori puhul on normaalne, et sellest tuleb esimese kasutamise ajal ja pärast seda suitsu.

## 7.7 KETI SISSETÖÖTAMINE

Reguleerimine peab alati toimuma külma ketiga. Pöörake ketti käsitsi, määrides seda lisaõliga. Käivitage mootor mõneks minutiks mõõdukal kiirusel, kontrollides õlipumba õiget töötamist. Pange mootor seisma ja reguleerige keti pingutust. Käivitage mootor ja tehke harjutamiseks palgi sisse mõned löiked. Peatage mootor ja kontrollige uuesti pingutust. Korrake toimingut, kuni kett on saavutanud oma maksimaalse pikkuse.



### HOIATUS

**Kunagi ärge puutuge ketti töötava mootori korral. Ärge laske ketil vastu maapinda puutuda.**

## 8 MOOTORI SEISKAMINE

Vabastage gaasihoob (C, joon. 12) ja laske mootoril tagasi tühikäigupööretele langeda. Lülitage mootor välja, viies käivitushoova (B, joon. 13) tagasi täiesti ülemisse asendisse (3).



### HOIATUS

**Ärge pange kettsaagi maapinnale, kui kett veel liigub.**

## 9 KASUTAMINE

Pikaaegne mootori heitgaaside, ketist tuleva õliudu ja saepurutolmu sissehingamine võib ohustada tervist.

### 9.1 OHUTUSALASED KONTROLLIMISED



#### HOIATUS

**Enne masina kasutamise alustamist kontrollige iga kord turvaseadiste õiget töötamist. Talitlushäirete korral ärge jätkake tööd, vaid lahendage probleem, järgides kasutusjuhendi asjakohaseid jaotisi, või võtke ühendust edasimüüjaga.**



#### HOIATUS

**Talitlushäireid omavate turvaseadistega masina kasutamine võib põhjustada tõsiseid või surmaga lõppevaid vigastusi.**



#### HOIATUS

**Korrake kontrollimisi, kui masin on sattunud lubamatute mehhaaniliste pingete alla (löögid, kukkumised ja muljumised).**

1. Veenduge, et kettsaag töötab õigesti ja pole kahjustatud.
2. Veenduge, et gaasihoova lukk töötab õigesti ja pole kahjustatud.

3. Veenduge, et stopp-nupp töötab õigesti ja pole kahjustatud.
4. Kontrollige, et gaasihoob ja gaasihoova lukk, kui need on vabastatud, pöörduvad kiiresti tagasi neutraalasendisse.
5. Veenduge, et käepidemed on kuivad ja puhtad ning kindlalt kinnitatud.
6. Veenduge, et vibratsiooni summutussüsteem töötab õigesti ja pole kahjustatud.
7. Veenduge, et summuti töötab õigesti ja pole kahjustatud.
8. Veenduge, et kõik osad on õigesti kokku pandud, need pole kahjustatud või neid pole puudu.
9. Veenduge, et ketipiiraja on õigesti paigaldatud.
10. Veenduge, et kett ei liigu, kui mootor töötab tühikäigul.
11. Veenduge, et kett on õigesti pingutatud ja see pole kahjustatud.
12. Kontrollige kütuselekete puudumist.

## 9.2 TAGASIVISKUMISED, LIBISEMINE, PÕRKUMINE JA KUKKUMINE



### HOIATUS

**Keti pöörlemisel võivad tekkida reaktsioonijõud, mis võivad mõjutada kettsae ohutut juhtimist. Need jõud võivad olla väga ohtlikud, kuna põhjustavad kettsae sellist liikumist ja/või kontrolli kaotamist sae üle, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma. Nende jõudude mõistmine aitab teil vähendada vastavaid riske.**

Kõige levinumad reaktsioonijõud on:

- Libisemine: tekib siis, kui juhtplaat libiseb või liigub puidul kiiresti.
- Põrkumine: tekib siis, kui juhtplaat tõuseb puidust välja ja lööb seda korduvalt.
- Kukkumine: tekib siis, kui kettsaag kukub löikamise lõppedes maha. See võib tekitada olukorra, kus liikuv kett puutub vastu kehaosi või muid esemeid, põhjustades vigastusi või kahjustusi.
- Kaasavedamine: tekib keti järsul seiskumisel, kuna kett sattus juhtplaadi põhjas vastu puidus olevat objekti. Selline järsk seiskumine põhjustab kettsae liikumise ettepoole (operaatorist eemale), mis toob omakorda kaasa kontrolli kaotamise masina üle.



### HOIATUS

**Kõige ohtlikum reaktsioonijõud on tagasilöök (tagasiviskumine).**

- Tagasiviskumine (tagasilöök): tekib siis, kui juhtplaadi ots puutub vastu mingit objekti ning liigub äkitselt ülespoole ja tagasi. Tagasiviskumine võib tekkida ka siis, kui puit vajub löikekohalt kokku ja pingutab löikamise ajal ketti. Mõlemal juhul põhjustab selline keti järsk seiskumine puidu löikamisel esinevate aktiivsete jõudude muutumise vastassuunalisteks, mistõttu kettsaag hakkab keti pöörlemissuuna vastupidises suunas liikuma. **Kettsaag lükatakse üles ja tagasisuunas operaatori poole.**

Tööriista väärkasutusest ja/või valedest töövõtetest või -tingimustest tingitud tagasilööki saab vältida järgmisi ettevaatusabinõusid kasutades:

### Ettevaatusabinõud tagasiviskumise ja reaktsioonijõudude suhtes



### HOIATUS

**Pidage meeles, et võivad tekkida tagasilöögi- ja muud reaktsioonijõud. Omades teadmisi tagasiviskumiste ja reaktsioonijõudude kohta, saate vähendada üllatusfaktorit, mis aitab kaasa õnnetuste tekkimisele.**

Tagasiviskumistest ja muudest reaktsioonijõududest tulenevat ohtu saab vähendada järgmiste meetmetega.

- Käituge asjakohaselt ja järgige kõiki ohutuseeskirju.
- Kasutage kettsae sisseehitatud turvaseadisi õigesti.
- Pöörake alati tähelepanu juhtplaadi otsa asendile.
- Ärge laske kunagi juhtplaadi otsa puutuda vastu ühtegi objekti.
- Olge ettevaatlik väikeste okste, väikeste pöösaste ja puuvõsude löikamisel, mille puhul võib kett kinni jääda.
- Vabastage tööala kõikidest takistustest, nagu puud, oksad, kivid, tarad, kannud jne. Vältige kõiki takistusi, mille vastu kettsaag võib puutuda.

- Hoidke kett terav ja õigesti reguleeritud; nüri või lõtv kett suurendab tagasiviskumise võimalust. **Järgige saeketi teritamise ja hooldamise juhiseid.** Kontrollige korrapäraselt keti pingutust. Veenduge, et lukustusmutrid on kindlalt kinni keeratud. Sügavusnuki kõrguse vähendamine võib suurendada tagasilöögiohtu.
- Alustage ja jätkake lõikamist täiskirrusel. Kui kett liigub aeglaselt, on tagasiviskumise oht suurem.
- Lõigake korraga ainult üht tüve.
- Olge äärmiselt ettevaatlik, kui jätkate varem alustatud lõikamist.
- Ärge püüdke lõikamist alustada juhtplaadi otsaga (sukelduslõikamine).
- Olge ettevaatlik liikuvate palkide või muude objektide suhtes, mis võivad lõike sulgeda ja keti kinni suruda.
- **Kasutage ainult teie kettsaemudelile vastavaid ja tootja poolt heakskiidetud varukette ja juhtplaate.** Sobimatu juhtplaat või kett võib põhjustada keti purunemist ja/või tagasilööki.
- **Hoidke kettsaagi mõlema käega kindlalt kinni, haarates käte ja sõrmedega käepidemetest täies ulatuses kinni. Ärge lödvendage kunagi oma haaret. Hoidke vasak käsi sirgelt ja küünarnukk fikseeritud. Seadge oma keha ja käed nii, et suudate vastu pidada tagasilöögi- ja reaktsioonijõududele.** Kettsae õigesti haaramine vähendab tagasilöögi- ja reaktsioonijõude ning parandab kontrolli masina üle.
- Ärge kunagi ja mitte mingil juhul vahetage parema ja vasaku käe paigutust.
- Säilitage tasakaalustatud asend mõlemal jalal.
- **Ärge töötage eemale sirutades või oma õlast kõrgemal.** See aitab vältida juhuslikku kokkupuudet juhtplaadi otsaga, tasakaalu kaotamist ning võimaldab kettsae paremat kontrollimist ootamatutes olukordades.
- Hoidke kettsaagi kontrolli all nii lõikamise ajal kui ka tüvi mahakukkumisel pärast lõikamist. Lõikamise lõpetamisel ärge laske kettsaagi raskuse tõttu alla langeda.

### Turvaseadised tagasiviskumise vältimiseks



#### HOIATUS

Teie kettsaaga on kaasas allpool näidatud seadised, mis vähendavad tagasilöögi (tagasiviskumise) ja muude reaktsioonijõude poolt tekitatavaid ohte. Siiski ei kõrvalda sellised seadised täielikult selliseid ohtlikke reaktsioone. Kettsae operaatorina ärge lootke täielikult nende seadmete poolt pakutavale kaitsele. Peate järgima kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud ohutusalseid ettevaatusabinõusid, juhiseid ja hooldusprotseduure, et vältida tagasilööki (tagasiviskumist) ja muid reaktsioonijõude, mis võivad põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

- Juhtplaat: väikese otsaraadiusega plaat, mis vähendab plaadi tagasiviskumise ohuala. Kasutage ainult kettsae tootja poolt heakskiidetud ja käesolevas juhendis loetletud juhtplaate (vt Tabel 1. *Soovitavad juhtplaadi ja keti kombinatsioonid*).
- Käesolevas kasutusjuhendis loetletud väikese tagasilöögi ketid (vt Tabel 1. *Soovitavad juhtplaadi ja keti kombinatsioonid*) vastavad väikese tagasiviskumise nõuetele, kui neid on katsetatud vastavalt asjakohastele standarditele. **Kasutage ainult kettsae tootja poolt heakskiidetud kette.**
- Eesmine kaitse peab vähendama võimalust, et eesmise käepideme küljest ära libisev vasak käsi võiks ketiga kokku puutuda; see on kavandatud ka ketipiduri aktiveerimiseks, kui kaitset surutakse ettepoole või see liigub ettepoolele inertsiaal jõudude mõjul.
- Eesmine ja tagumine käepide on konstrueeritud piisava nendevahelise kaugusega ja nii, et need asuvad üksteise suhtes ühel joonel, mis tagab tasakaalu ja vastupanu kettsae juhtimisel, kui see tagasiviskumise korral operaatori suunas liigub.
- Ketipidur on ette nähtud liikuva keti kiireks seiskamiseks. Kui pidurihoob / eesmine kaitse lükatakse ettepoole juhtplaadi suunas, peab kett kohe seiskuma. **Ketipidur piirab tagasiviskumise tagajärgi, kuid ei takista seda.** Enne iga kettsae kasutamist tuleb ketipidurit puhastada ja katsetada.
- Keti pingutusseade on konstrueeritud nii, et operaator saaks ketti sobivalt reguleerida: lõtv kett suurendab tagasiviskumise ja muude reaktsioonijõudude tekkimise võimalust.

### 9.3 JÄÄTUMISVASTANE SÜSTEEM

**Temperatuuridel alla 0 °C** seadke liugur (A, joon. 34) talveasendisse. Nii tõmmatakse lisaks külmale õhule silindrist sisse ka sooja õhku, mis väldib karburaatoris jää tekkimist.

Temperatuuridel üle +10 °C lähtestage liugur (A, joon. 35) tagasi suveasendisse. Kui seda ei tehta, võib see põhjustada ülekuumenemist tulenevaid mootori talitlushäireid.

## 9.4 KETIPIDUR

Keti inertsiaalpidur on kettsae kasutamisel kõrget ohutust tagav seadis. See kaitseb kasutajat erinevates tööfaasides tekkida võivate ohtlike tagasiviskumiste eest. See aktiveeritakse koos keti kohese lukustumisega, kui kasutaja vajutab hooba (käsitsi lülitamine), või automaatselt inertsjõudude toimel, kui kaitse lükatakse järsul tagasilöögil (inertsiaalne toimimine) ettepoole (joon. 17). Ketipidur vabastatakse hooba kasutaja poole tõmmates (joon. 3).

## 9.5 PIDURI TÖÖ KONTROLLIMINE

Masina kontrollimisel kontrollige enne ükskõik millise töö alustamist piduri tööd, järgides alltoodud punkte.

1. Käivitage mootor ja võtke käepidemetest mõlema käega kindlalt kinni.
2. Tõmmake gaasihooba, et kett hakkaks liikuma, ning lükake vasaku käe tagaküljega pidurikangi ettepoole (joon. 11).
3. Kui pidur rakendub, siis seiskub kett koheselt; vabastage gaasihoob.
4. Vabastage pidur (joon. 3).

## 9.6 PIDURI HOOLDAMINE

Hoidke ketipiduri mehhanism kogu aeg puhtana ja määrige hoovastikku. Kontrollige pidurilindi kulumist. Selle minimaalne paksus peab olema **0,30 mm**.

## 9.7 KEELATUD KASUTAMINE



### HOIATUS

Järgige alati ohutusjuhiseid. Käesolev kettsaag on konstrueeritud ja ehitatud püsti kasvavate puude või põõsaste kärpimiseks ja hooldamiseks. Muude materjalide lõikamine on keelatud. Vibratsioon ja tagasiviskumine on sel juhul erinevad ja ohutsõnõuded pole täidetud. Kettsaagi ei tohi kasutada kangina objektide tõstmiseks, liigutamiseks ega purustamiseks ning seda ei tohi kinnitada liikumatutele tugelede. Kettsae jõuvõtuvõlli külge on keelatud kinnitada tööriistu või seadmeid, mis pole tootja poolt ette nähtud.



### HOIATUS

Lõigake ainult puitu või muid puidust objekte.

## 9.8 ETTEVAATUSABINÕUD KASUTAMISEL



### HOIATUS

Ärge tehke lõikamistöid halva ilmaga, halva nähtavuse juures, liialt kõrgetel või madalatel temperatuuridel. Veenduge, et poleks kuivanud oksa, mis võiksid maha kukkuda.



### HOIATUS

Kui mootor töötab, siis hoidke vasaku käega alati eesmisest käepidemest ja parema käega tagumisest käepidemest (joon. 11).

- Ärge kummarduge ja ärge lõigake õlgadest kõrgemalt; kui kettsae käepide on kõrgel, on raske kontrollida ja hoida tagasi tangentsiaalseid jõude (tagasiviskumist).
- Hoidke kõik kehaosad ketist ja summutist kaugemal.
- Neid juhiseid peavad järgima ka vasakukäelised. Hoidke õiget lõikamisasendit.



### HOIATUS

Kokkupuude vibratsiooniga võib kahjustada inimesi, kes kannatavad vereringe- või närviprobleemide all. Pöörduge arsti poole, kui tunnete/märkate selliseid sümptomeid nagu tuimus, puuteaistingute langus, jõu vähenemine või muutused naha värvuses. Sellised sümptomid avalduvad tavaliselt sõrmedel, kätel ja rannetel.

### 9.8.1 Ohutusnõuded tööalal

- Ärge töötage elektriliinide läheduses.
- Töötage ainult piisava nähtavuse ja valgustatuse juures, mis tagaks selge vaate.
- Enne kettase maha panekut lülitage mootor välja.
- Olge eriti ettevaatlik ja tähelepanelik kuulmiskaitseid kandes, kuna need võivad piirata teie võimendatult kuulda ohule viitavaid helisid (hüüdeid, signaale, hoiatusi jne).
- Olge äärmiselt ettevaatlik kallakutel või ebatasasel maastikul töötamisel.
- Ärge lõigake õlgadest kõrgemalt; kui kettas käepide on kõrgel, on raske kontrollida ja hoida tagasi tangentsiaalseid jõude (tagasiviskumist).
- **Ärge lõigake redelil olles, see on äärmiselt ohtlik.**
- Pange kettas seisma, kui kett sattub kokkupuutesse vöörkehaga. Kontrollige kettas korrasolekut ja vajadusel laske vigastatud osad parandada. Kontrollige masinat ka juhul, kui see kogemata maha kukub.
- Hoidke ketti mustusest ja liivast puhtana. Isegi väike kogus mustust võib keti kiiresti nürks muuta ja suurendada tagasiviskumise võimalust.
- Hoidke käepidemed alati puhaste ja kuivadena.
- Pinge all oleva tüve või oksa lõikamisel olge ettevaatlik, et tüve või oksa pinge järsk vabanemine teid ei üllataks.
- Olge äärmiselt ettevaatlik väikesi oksa või pöösaid lõigates, mis võivad keti blokeerida, teie poole tagasi viskuda või põhjustada tasakaalu kaotuse.

### 9.8.2 Langetamine



#### HOIATUS

**Puu langetamine on kogemust nõudev töö. Ärge püüdke puid langetada, kui teil puuduvad kogemused. VÄLTIGE KÕIKI TEGEVUSI, MILLE KORRAL TUNNETE, ET TEIL PUUDUB KVALIFIKATSIOON. Kogemusteta operaatoritel soovistatakse hoiduda selliste puude langetamisest, mille tüve läbimõõt ületab juhtplaadi pikkust. Kui kasutate kettasaagi esimest korda, tehke mõned lõiked stabiilselt paiknevatesse okstesse, et saavutada enne töö jätkamist enesekindlus ja turvatunne. Lõikamisel kiirendage mootor täiskiirusele. Ärge vajutage kettasaagi ülemääraselt alla; ainult kettasae enda kaal võimaldab teil lõigata minimaalse jõupingutusega.**

Kasutage langetus- ja tükeldustöödel järkamishammast, pöörates saagi ümber selle. Enne lõikamise alustamist uurige põhjalikult puud ja maastikku selle ümber. Puhastage tööala. Veenduge, et jääks piisavalt ruumi taganemiseks, kui puu hakkab langema (joon. 18). Eemaldage kõik oksad tüve alumises osas umbes 2 meetri ulatuses. Tehke puu tüvesse 1/4-le tüve läbimõõdule vastav ristisuunaline sisselõige; tehke lõige küljelt, kus on oodata puu kukkumist (1, joon. 19).

Alustage teist lõiget umbes 10 cm kõrgemalt ning ühendage see esimese lõike lõpuga. Niiviisi lõikate puu tüvest välja kiilu, mis määrab puu kukkumissuuna (2, joon. 19).

Nüüd tehke esimese lõike vastasküljele tegelik langetuslõige, mis peab asuma esimesest lõikest 4–5 cm kõrgemal (3, joon. 19). Jätke alati alles toetuskiht (A, joon. 20, joon. 25), mis võimaldab kontrollida kukkumise suunda. Langetustöödel paigutage enne puu langemist kiil langetuseks tehtud lõikesse, et vältida kettasae ketiplaadi kinnikiilumist.

Kui tüve läbimõõt ületab juhtplaadi pikkust, tehke langetuslõige joon. 20 näidatud järjekorras.

### 9.8.3 Laasimine ja oksalõikus

- a. Puude/pöösaste või kõrvalharude lõikamisel alustage alati suurima läbimõõduga okste lõikamisest, liikudes tipu suunas.
- b. Enne gaasi andmist kettasae võtke alati võimalikult stabiilne ja ohutu asend. Vajaduse korral asetage põlv tüvele lähemale, et tasakaalu säilitada.
- c. Väsimuse tekkimise vähendamiseks toetage kettas puutüvele, pöörates seda paremale või vasakule vastavalt lõigatava oksa asukohale (joon. 21).
- d. Pinge all olevate okste puhul otsige endale turvaline asukoht, et kaitsta end oksa võimaliku tagasiviskumise eest. Alustage lõikamist alati painde vastaspoolelt.
- e. Suurte okste lõikamisel kasutage järkamishammast, pöörates saagi ümber selle.



#### HOIATUS

**Ärge kasutage juhtplaadi otsa ülemist serva, seda eriti okste lõikamisel, sest see võib põhjustada tagasiviskumise.**

#### 9.8.4 Tükeldamine

Enne tüve tükeldamise alustamist vaadake, kuidas tüvi maapinnale toetub; see võimaldab seda õigesti lõigata, vältides juhtplaadi kinniilumist tüve keskel.

- a. Alustage lõikamist ülemiselt küljelt ja tehke seda umbes 1/3 ulatuses (1, joon. 22). Lõpetage lõikamine lõikega alumiselt küljelt (2, joon. 22). Nii tuleb lõige täiuslik ja juhtplaati ei kiiluta tüve sisse kinni.
- b. Alustage lõikamist alumiselt küljelt ja tehke seda umbes 1/3 ulatuses (1, joon. 23). Lõpetage lõikamine lõikega ülemiselt küljelt (2, joon. 23).



#### HOIATUS

**Kui puit surub lõikamise ajal keti kinni, pange mootor seisma, tõstke tüvi üles ja muutke selle asendit (joon. 24). Ärge püüdke ketti vabastada kettsaagi käepidemest tõmmates.**

## 10 HOOLDUS



#### HOIATUS

**Hoolduse tegemata jätmine või ebaõige hooldus võib põhjustada tõsiseid vigastusi operaatorile või masinale.**



#### HOIATUS

**Hooldustööde läbiviimise ajal kandke alati kaitsekindaid. Ärge tehke hooldustöid, kui mootor on kuum.**

Ärge kasutage puhastamiseks kütust (2-taktilise mootori küttesegu).

### 10.1 TURVASEADISTE KONTROLLIMINE JA HOOLDUS

#### 10.1.1 Pidurilindi kontrollimine

1. Puhastage piduri- ja siduritrummel, eemaldades saepuru, vaigu ja mustuse. Mustus ja kulumine võivad vähendada pidurite toimimist.
2. Kontrollige pidurilinti. Pidurilindi paksus peab suurima kulumise kohas olema vähemalt 0,3 mm.

#### 10.1.2 Käekaitse kontrollimine

1. Kontrollige, et käekaitse oleks terve ja et sellel poleks silmnähtavaid defekte, näiteks pragusid.
2. Veenduge, et käekaitse liigub vabalt ja on kindlalt kinnitatud.
3. Veenduge, et ketipidur aktiveerub hoova ettepoole liigutamisel.



#### ETTEVAATUST!

**Suurendage gaasi ainult pärast ketipiduri vabastamist. Suur pöörete arv lukustatud piduriga (seisva ketiga) toob lühikese aja jooksul kaasa mootori, siduri ja piduri rikkimineku.**

#### 10.1.3 Ketipiduri kontrollimine

1. Käivitage masin. Vt juhised jaotisest 7 *KÄIVITAMINE*.
2. Hoidke masinat kindlalt kinni.
3. Andke täisgaas ja kallutage vasakut rannet ketipiduri aktiveerimiseks käekaitse suunas. Kettsaag peab kohe seiskuma.



#### HOIATUS

**Ärge laske ketipiduri rakendamisel eesmisest käepidemest lahti.**

### 10.1.4 Gaasihoova ja selle luku kontrollimine

1. Kontrollige, et gaasihoob ja gaasihoova lukk liiguksid vabalt ja tagastusvedrud töotaksid õigesti.
2. Vajutage gaasihoova lukk alla ja veenduge, et see pöörduks vabastamisel tagasi lähteasendisse.
3. Veenduge, et gaasihoob oleks gaasihoova luku vabastamisel lukustatud tühikäigule.
4. Käivitage kettsaag ja suurendage gaasi maksimaalselt.
5. Vabastage gaasihoob ja veenduge, et kett peatub ja jääb liikumatuks.



#### HOIATUS

**Kui kett jääb pöörlema tühikäigul oleva gaasihoovaga, võtke ühendust teid teenindava edasimüüjaga.**

### 10.1.5 Ketipiiraja kontrollimine

1. Veenduge, et ketipiiraja on terve.
2. Veenduge, et ketipiiraja on püsivas asendis ja kinnitatud masina korpuse külge.

### 10.1.6 Vibratsiooni summutussüsteemi kontrollimine

Veenduge, et vedrud või amortisaatorid on vigastamata ning õigesti mootori ja käepideme külge kinnitatud.

### 10.1.7 Maanduslüli kontrollimine

1. Käivitage mootor.
2. Pöörake maanduslüli asendisse **STOPP** (0). Mootor peab seiskuma.

### 10.1.8 Summuti kontrollimine



#### HOIATUS

**Summuti võib sisaldada potentsiaalselt kantserogeensete põlemisosakeste sadestisi. Selleks, et vältida selliste osakeste kokkupuudet nahaga ja sissehingamist summuti puhastamisel ja/või hooldamisel, toimige alati järgmiselt:**

- kandke kindaid;
- teostage puhastamine ja/või hooldus hea ventilatsiooniga kohas;
- kasutage summuti puhastamiseks terasharja.

**Veenduge, et summuti poleks rikkis. Ärge eemaldage summutit masina küljest.**

## 10.2 GAAKOGUSTE VASTAVUS NÕUTULE

Käesolevat mootorit, sealhulgas heitekontrollisüsteemi, tuleb käitada, kasutada ja hooldada vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele, et tagada gaaside heitekoguste taseme püsimine maastikul kasutatavate liikurmasinate suhtes kohaldatavate õigusaktide nõuete piires.

Mootori heitekontrollisüsteemi ei tohi tahtlikult muuta ega väärkasutada.

Mootori või masina ebaõige käitamine, kasutamine või hooldamine võib põhjustada heitekontrollisüsteemi võimalikke rikkeid, mis võib kaasa tuua kohaldatavate õiguslike nõuete täitmata jätmise; sellisel juhul tuleb viivitamatult rakendada meetmeid süsteemi rikete kõrvaldamiseks ja vastavuse taastamiseks kohaldatavatele nõuetele.

Ebaõige käitamise, kasutamise või hoolduse näideteks on (loetelu pole ammendav):

- kütuse mõtseadmete tahtlik muutmine või rikkumine;
- sellise kütuse ja/või mootoriõli kasutamine, mis ei vasta jaotises 7.1 Kütus esitatud spetsifikatsioonidele;
- mitte-originaalvaruosade, nt süüteküünalde, kasutamine;
- väljalaskesüsteemi hoolduse vahele jätmine või ebaõige hooldamine, k. a summuti, süüteküünla, õhufiltri hoolduse ajagraafikute eiramine.



#### HOIATUS

**Mootori omavoliline avamine muudab ELi saatesertifikaadi kehtetuks.**

CO<sub>2</sub> tase, mida see mootor tekitab, on leitav Emak'i veebisaidilt ([www.myemak.com](http://www.myemak.com)) jaotisest „Välitingimustes kasutatavate mootorite maailm“.

### 10.3 KETI TERITAMINE



#### HOIATUS

**Teritamishuhiste eiramine võib oluliselt suurendada tagasiviskumise ohtu.**

Ketisamm (joon. 26) on 0,325" või 3/8".

Teritage ketti kaitsekinnastes ja ümarviiliga  $\varnothing$  4,8 mm (3/16") või  $\varnothing$  5,5 mm (7/32").



#### HOIATUS

**Ärge paigaldage 0,325" ketti 3/8" väikehammasrattale ja vastupidi.**

Teritage ketti alati lõiketera siseküljelt välisküljele, järgides joon. 26 näidatud väärtusi.

Pärast teritamist peavad teritatud lülid olema sama laiuse ja pikkusega.



#### HOIATUS

**Ketti tuleb alati teritada, kui puitlaastud muutuvad väga väikeseks, sarnanedes tavalise saepuruga.**

Iga 3-4 teritamise järel tuleb kontrollida ning lõpuks viilida sügavuse piirajat lameviili ja vastavat šablooni (kuulub lisavarustusse) kasutades, ning ümardada esiosa nurka (joon. 27).



#### HOIATUS

**Sügavuse piiraja õige kohandamine on sama tähtis, nagu keti õige teritamine.**

### 10.4 JUHTPLAAT

Juhtplaate, mille otsas on ketiratas, tuleb määrada määrimisnõela kasutades.

Ühtlase kulumise tagamiseks tuleb juhtplaati iga 8 töötunni järel pöörata.

Hoidke juhtplaadi soont ja määrimisava puhtana lisavarustusse kuuluvat kaabitsat kasutades.

Kontrollige, et juhtplaadi juhikud oleksid paralleelsed, vajadusel kõrvaldage külgmised konarused lameviiliga.

Pöörake juhtplaati ja kontrollige, kas määrimisavades pole takistusi.



#### HOIATUS

**Kunagi ärge paigaldage uut ketti kulunud ketirattale.**

### 10.5 ÕHUFILTER

Pöörake nuppu (A, joon. 28) ja kontrollige õhufiltrit (B) iga päev. Puhastage Emaki rasvaeemaldiga (kood 001101009A), loputage veega ja kuivatage suruõhuga seda seest väljapoole suunates. Vahetage tugevalt ummistunud või kahjustatud filter uue vastu.



#### HOIATUS

**Filtri (B) tagasipanekul pange see kindlalt oma korpusse.**

### 10.6 KÜTUSEFILTER

Kontrollige regulaarselt kütusefiltri seisukorda. Kui filter on ülemääraselt määrdunud, tuleb see välja vahetada (joon. 29).

### 10.7 ÕLIPUMP (AUTOMAATSELT REGULEERITAV)

Voolukiirus on tehases eelseadistatud. Operaator saab vastavalt vajadusele muuta õli edastamist vastava seadekrui abil (joon. 33). Õlivool on toimub ainult siis, kui kett liigub.



## HOIATUS

Ärge kasutage kunagi vana õli.

### 10.8 KÄIVITUSSEADE

Hoidke käivitusseadme korpuse jahutusavad vabana ja puhastage neid harja või suruõhu abil.

### 10.9 MOOTOR

Puhastage silindri ribisid korrapäraselt harja või suruõhu abil.



## ETTEVAATUST!

Kui silindrilte koguneb mustus, võib see põhjustada ülekuumenemist ja halvendada mootori jõudlust.

### 10.10 SÜÜTEKÜÜNAL

Puhastage süüteküünalt ja kontrollige selle sädevahet korrapäraselt (joon. 30).

Kasutage süüteküünalt CHAMPION RCJ7Y või teiste tootjate sama soojusastmega süüteküünlaid.

### 10.11 KETIPIDUR

Kui ketipidur ei tööta õigesti, eemaldage ketikaitse ja puhastage põhjalikult kõiki piduri osi. Kui ketipiduri lint on kulunud ja/ või deformeerunud, vahetage see välja.

### 10.12 KARBURAATOR

Enne karburaatori reguleerimist puhastage transporter, õhufilter (joon. 28) ja laske mootoril soojenemiseks töötada. See mootor on konstrueeritud ja toodetud kooskõlas kehtivate kohalduvate õhkuheiteid käsitlevate direktiivide ja määrustega.

**Karburaator (joon. 31) on konstrueeritud nii, et kruvide L ja H reguleerimine on lubatud ainult -¼ pöörde ulatuses.** Kruvide L ja H lubatud reguleerimisvahemik -¼ pööret on tootja poolt ette määratud ja seda ei saa muuta.



## HOIATUS

Ärge suruge kruvisid lubatud reguleerimisvahemikust jõuga välja!

Tühikäigupöörete kruvi T (joon. 31) reguleeritakse nii, et tühikäigupöörete ja siduri rakendumise pöörete vahele jääks piisav ohutusvaru.



## HOIATUS

**Kui mootor töötab tühikäigul, ei tohi kett kunagi liikuda. Kui kett hakkab tühikäigul liikuma, reguleerige kruvi T ja vähendage mootori pööreid. Probleemi püsimisel lõpetage kohe töö ja pöörduge probleemi lahendamiseks volitatud hoolduskeskusesse.**

Kruvi L peab olema reguleeritud nii, et mootor reageeriks kiirelt järsule gaasiandmisele ja töötaks hästi tühikäigul.

Kruvi H tuleb reguleerida nii, et mootor annaks löikamisel maksimaalse võimsuse.



## HOIATUS

**Kui masinat kasutatakse merepinnast kõrgemal kui 1000 m, tuleb karburaatorit lasta kontrollida volitatud hoolduskeskuses.**

**Ärge lubage töö ajal ja kütuse reguleerimisel teistel isikutel masina lähedal seista.**

## 10.13 SUMMUTI



### HOIATUS

Summutis kasutatakse katalüütilist muundurit, mis on vajalik selleks, et tagada mootori vastavus kehtivatele heitmenormidele. Ärge kunagi modifitseerige ega eemaldage katalüütilist muundurit – seda tehes rikute seadust.

ET



### HOIATUS

Katalüütilise muunduriga summutid muutuvad töö ajal väga kuumaks ja on kuumad pikka aega pärast mootori seiskamist. See on nii ka siis, kui mootor on töötab tühikäigul. Kokkupuutel võite nahka põletada. Pidage alati meeles võimalikku tulekahjuohtu!



### HOIATUS

Ärge kasutage masinat, kui summuti on kahjustatud, puudub või seda on muudetud. Ebaõigesti hooldatud summuti suurendab tulekahju ja kuulmiskahjustuse ohtu.



### ETTEVAATUST!

Kui summuti saab kahjustada, tuleb see välja vahetada. Kui summuti hakkab sageli ummistuma, võib see olla märgiks katalüütilise muunduri piiratud efektiivsusest.

## 10.14 PÕHILISED HOOLDUSTÖÖD

Raskete töötingimuste korral on soovitatav hooldusvõrgustiku spetsialiseerunud tehnikul lasta teha hooaja lõpus ja tavakasutuse korral iga kahe aasta järel üldine ülevaatus.

Leidke teile lähim volitatud teeninduskeskus aadressilt <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.



### HOIATUS

- Kõik hooldustööd, mida selles juhendis otseselt ei kirjeldata, tuleb lasta teha selleks volitatud teeninduskeskuses. Masina õige töö tagamiseks pidage meeles, et kasutada võib ainult **ORIGINALVARUOSI**.
- Osade oskamatu vahetamine ja/või mitteoriginaalvaruosade kasutamine võib põhjustada masina kasutajale või teistele inimestele raskeid vigastusi või isegi surma ning muudab garantii koheselt kehtetuks.

## 10.15 HOOLDUSTABEL

| Pange tähele, et alltoodud hooldusvälbad kehtivad ainult tavapärastes töötingimustes. Kui teie igapäevane töö on tavapärasest raskem, tuleb hooldustöid teha vastavalt sagedamini. |                                             | Enne iga kasutamist | Pärast iga tankimispesutust | Iga nädal | Kahjustuse või rikke korral |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------|-----------------------------|-----------|-----------------------------|
| Kogu masin                                                                                                                                                                         | Kontrollida: lekked, praod, kulumine        | x                   | x                           |           |                             |
| Kontrollida: lüliti, käiviti, gaasipäästik ja gaasi lukustushoob                                                                                                                   | Kontrollida tööd                            | x                   | x                           |           |                             |
| Ketipidur                                                                                                                                                                          | Kontrollida tööd                            | x                   | x                           |           |                             |
|                                                                                                                                                                                    | Lasta volitatud remonditöökojas kontrollida |                     |                             |           | x                           |
| Kütusepaak ja õlipaak                                                                                                                                                              | Kontrollida: lekked, praod, kulumine        | x                   | x                           |           |                             |

| <b>Pange tähele, et alltoodud hooldusvälbad kehtivad ainult tavapärasest töötingimuste. Kui teie igapäevane töö on tavapärasest raskem, tuleb hooldustöid teha vastavalt sagedamini.</b> |                                                                  | <i>Enne iga kasutamist</i> | <i>Pärast iga tankimispeatust</i> | <i>Iga nädal</i> | <i>Kahjustuse või rikke korral</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------|------------------------------------|
| Kütusefilter                                                                                                                                                                             | Kontrollida ja puhastada                                         |                            |                                   | x                |                                    |
|                                                                                                                                                                                          | Vahetada filterelement                                           |                            |                                   |                  | x                                  |
| Määrida ketti                                                                                                                                                                            | Kontrollida jõudlust                                             | x                          | x                                 |                  |                                    |
| Saekett                                                                                                                                                                                  | Kontrollida: kahjustused, teravus ja kulumine                    | x                          | x                                 |                  |                                    |
|                                                                                                                                                                                          | Kontrollida pingsust                                             | x                          | x                                 |                  |                                    |
|                                                                                                                                                                                          | Teritada: kontrollida lõikesügavust                              |                            |                                   |                  | x                                  |
| Juhtplaat                                                                                                                                                                                | Kontrollida: kahjustused ja kulumine                             | x                          | x                                 |                  |                                    |
|                                                                                                                                                                                          | Puhastada õlisooni ja juhttoru                                   | x                          |                                   |                  |                                    |
|                                                                                                                                                                                          | Pöörata, määrida ketirattast ja teha siledaks                    |                            |                                   | x                |                                    |
|                                                                                                                                                                                          | Vahetada                                                         |                            |                                   |                  | x                                  |
| Väikehammasratas                                                                                                                                                                         | Kontrollida: kahjustused ja kulumine                             |                            |                                   | x                |                                    |
|                                                                                                                                                                                          | Vahetada                                                         |                            |                                   |                  | x                                  |
| Sidur                                                                                                                                                                                    | Kontrollida: kahjustused ja kulumine                             |                            |                                   | x                |                                    |
|                                                                                                                                                                                          | Vahetada                                                         |                            |                                   |                  | x                                  |
| Ketipiiraja                                                                                                                                                                              | Kontrollida: kahjustused ja kulumine                             | x                          | x                                 |                  |                                    |
|                                                                                                                                                                                          | Vahetada                                                         |                            |                                   |                  | x                                  |
| Kõik juurdepääsetavad kruvid ja mutrid (v. a karburaatori kruvid)                                                                                                                        | Kontrollida ja üle pingutada                                     |                            |                                   | x                |                                    |
| Õhufilter                                                                                                                                                                                | Puhastada                                                        | x                          |                                   |                  |                                    |
|                                                                                                                                                                                          | Vahetada                                                         |                            |                                   |                  | x                                  |
| Silindribid ja starteri korpuse avad                                                                                                                                                     | Puhastada                                                        |                            |                                   | x                |                                    |
| Starteri tross                                                                                                                                                                           | Kontrollida: kahjustused ja kulumine                             |                            |                                   | x                |                                    |
|                                                                                                                                                                                          | Vahetada                                                         |                            |                                   |                  | x                                  |
| Karburaator                                                                                                                                                                              | Kontrollida tühikäiku (kett ei tohi mootori tühikäigul pöörelda) | x                          | x                                 |                  |                                    |
| Süüteküünlal                                                                                                                                                                             | Kontrollida sädevahet                                            |                            |                                   | x                |                                    |
|                                                                                                                                                                                          | Vahetada                                                         |                            |                                   |                  | x                                  |
| Vibratsioonivastane süsteem                                                                                                                                                              | Kontrollida: kahjustused ja kulumine                             |                            |                                   | x                |                                    |

## 11 TRANSPORTIMINE

Transportige kettsaagi väljalülitatud mootoriga, tahapoole suunatud juhtplaadiga ja paigaldatud juhtplaadi kattega (joon. 32).



### HOIATUS

Maisna sõidukis transportimisel veenduge, et see oleks vastavate rihmadega korralikult ja kindlalt kinnitatud. Seadet tuleb transportida horisontaalasendis, kütusepaak peab olema tühi; lisaks tuleb kontrollida, et ei rikutaks kohalikku seadusandlust, mis puudutab sarnaste seadiste transporti kohta.



### HOIATUS

Kaitske juhtplaati ja ketti juhtplaadi katte abil.

## 12 HOIUNDAMINE

Masina ettevalmistus pikaajaliseks säilitamiseks:

- Tühjendage ja puhastage kütusepaak ja õlipaak hea ventilatsiooniga kohas.



### ETTEVAATUST!

Karburaatori tühjendamiseks käivitage mootor ja oodake, kuni see seiskub (karburaatorisse jäänud kütusesegu võib kahjustada membraane).

- Kõrvaldage kütus ja õli eeskirju järgides ja keskkonda säästes.
- Järgige kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustoiminguid.
- Puhastage masin hoolikalt ja määrige metallosi.
- Eemaldage paagist kütus ja pange kork tagasi.
- Puhastage põhjalikult starterisõlme korpuse jahutusavad, õhufilter ja silindri ribid.
- Hoidke masinat kuivas kohas, soovitavalt otsest kokkupuudet maapinnaga vältides ja eemal soojustallikatest.
- Hoidke masinat lastele kättesaamatus kohas.
- Masina käikulaskmise protseduurid pärast talvist hoiundamist on samasugused, nagu igapäevase töö alustamisel (vt ptk 7 KÄIVITAMINE).



### HOIATUS

Kaitske juhtplaati ja ketti juhtplaadi katte abil.

## 13 KESKKONNAKAITSE

Masina kasutamisel tuleb prioriteetseks pidada keskkonnakaitsset, mis tagab sotsiaalse ühtekuuluvuse ja säilitab elukeskkonda.

- Püüdke vältida ümbritseva keskkonna häirimist.
- Järgige rangelt kohalikku seadusandlust lõigatud materjali käitlemise/hävitamise kohta.
- Järgige hoolikalt kohalikke eeskirju ja määrusi, mis käsitlevad pakendi, õlide, bensiini, akude, filtrite, kulunud osade või ükskõik milliste muude keskkonnale tugevat mõju avaldavate toodete hävitamist. Jäätmeid ei tohi kõrvaldada tavaliste olmejäätmetena, need tuleb eraldada ja viia selleks ettenähtud jäätmekogumiskeskustesse, kus toimub nende taaskäitlus.

### 13.1 LAMMUTAMINE JA KÕRVALDAMINE

Kui masina kasutusiga lõpeb, ärge visake seda keskkonda, vaid viige jäätmekogumiskeskusesse.

Enamus masina valmistamiseks kasutatud materjale on taaskäideldavad, kõik metallid (teras, alumiinium, messing) võib viia tavalisse taaskäitluskeskusesse. Teabe saamiseks pöörduge kohaliku jäätmekäitlusteenistuse poole. Jäätmete kõrvaldamine peab toimuma keskkonda säästes ning pinnase, õhu ja vee saastamist vältides.

**Kõigil juhtudel tuleb järgida kohalikku rakenduvat seadusandlust.**

Kui masin utiliseeritakse, siis tuleb hävitada ka CE-märgis koos käesoleva kasutusjuhendiga.

## 14 TEHNILISED ANDMED

|                                                                                                      | GS 371 - MT 3710              | GS 411 - MT 4110        | GS 451 - MT 4510        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Töömaht                                                                                              | 35,2 cm³                      | 39,0 cm³                | 42,9 cm³                |
| Mootor                                                                                               | Emak, 2-taktiline             |                         |                         |
| Võimsus                                                                                              | 1,8 kW                        | 1,9 kW                  | 2,1 kW                  |
| Min. pöörded (pööret minutis) <sup>(1)</sup>                                                         | 2600 ÷ 3200 min <sup>-1</sup> |                         |                         |
| Max. pöörded (pööret minutis) <sup>(1)</sup>                                                         | 12700 min <sup>-1</sup>       | 12800 min <sup>-1</sup> | 12900 min <sup>-1</sup> |
| Eeltäitepump                                                                                         | Jah                           |                         |                         |
| Külgmise ketipinguti kruvi                                                                           | Jah                           |                         |                         |
| Lihtne käivitamine  | Jah                           |                         |                         |
| Väikehammasratta hammaste arv                                                                        | 6 (3/8")<br>7 (0,325")        | 6 (3/8")<br>7 (0,325")  | 7                       |
| Mass ilma juhtplaadi ja ketita                                                                       | 4,7 kg                        | 4,7 kg                  | 4,8 kg                  |
| Kütusepaagi maht    | 380 (0,38) cm³ (ℓ)            |                         |                         |
| Õlipaagi maht       | 250 (0,25) cm³ (ℓ)            |                         |                         |
| Keti kiirus mootori maksimaalvõimsusel                                                               | 3/8"                          | 16,2 m/s                | 17,4 m/s                |
|                                                                                                      | 0,325"                        | 16,4 m/s                | 17,4 m/s                |

<sup>(1)</sup> Pöörded ilma koormuseta, juhtplaadi ja ketiga

**Tabel 1. Soovitavad juhtplaadi ja keti kombinatsioonid**

| Soovitavad juhtplaadi ja keti kombinatsioonid | GS 371 – MT 3710            | GS 371 – GS 411 – MT 3710 – MT 4110 | GS 371 – MT 3710          | GS 411 – GS 451 – MT 4110 – MT 4510 | GS 451 – MT 4510 |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------|
| Keti paksus ja samm                           | 3/8" x 0,050" SPECIAL       |                                     | 0,325" x 0,050" Microlite |                                     |                  |
| Juhtplaadi pikkus                             | 14" (35 cm)                 | 16" (41 cm)                         | 13" (33 cm)               | 16" (41 cm)                         | 18" (46 cm)      |
| Juhtplaadi tüüp                               | 140SDEA041<br>M1501452-1041 | 160SDEA041<br>M1501657-1041         | 130MLBK041                | 160MLBK041                          | 180MLBK041       |
| Keti tüüp                                     | 91 VG52DL<br>CL15053PB      | 91 VG57DL<br>CL15057PB              | 95 TXL056                 | 95 VPX66DL                          | 95 VPX72DL       |
| Lõikepikkus                                   | 330 mm                      | 390 mm                              | 300 mm                    | 390 mm                              | 440 mm           |



### HOIATUS

**Vale juhtplaadi/keti kombinatsiooni kasutamine suurendab tagasiviskumise ohtu. Kasutage ainult tootja poolt soovitatud juhtplaadi/keti kombinatsioone ning järgige tootjapoolseid teritamishügieene.**

|                                          |                  |                                                                | GS 371 - MT<br>3710                  | GS 411 - MT<br>4110                  | GS 451 - MT<br>4510                  |
|------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Helirõhk <sup>(1)</sup>                  | dB (A)           | <b>L<sub>pAav</sub></b><br>EN 11681-1<br>EN 22868              | 100,4                                | 100,2                                | 103,0                                |
| Veamäär                                  | dB (A)           |                                                                | 3,6                                  | 3,3                                  | 3,0                                  |
| Möödetud helivõimsuse tase:              | dB (A)           | 2000/14/EÜ<br>EN 22868<br>EN ISO 3744                          | 110,9                                | 111,2                                | 114,0                                |
| Veamäär                                  | dB (A)           |                                                                | 3,0                                  | 3,2                                  | 3,1                                  |
| Garanteeritud helivõimsuse tase:         | dB (A)           | <b>L<sub>WA</sub></b><br>2000/14/EÜ<br>EN 22868<br>EN ISO 3744 | 114,0                                | 114,0                                | 117,0                                |
| Vibratsioonitase (3/8") <sup>(1)</sup>   | m/s <sup>2</sup> | EN 11681-1<br>EN 22867<br>EN 12096                             | 5,2 (vasak pool)<br>6,5 (parem pool) | 5,1 (vasak pool)<br>5,9 (parem pool) | -                                    |
| Veamäär                                  | m/s <sup>2</sup> | EN 12096                                                       | 1,6 (vasak pool)<br>1,9 (parem pool) | 2,0 (vasak pool)<br>1,8 (parem pool) | -                                    |
| Vibratsioonitase (0,325") <sup>(1)</sup> | m/s <sup>2</sup> | EN 11681-1<br>EN 22867<br>EN 12096                             | 5,2 (vasak pool)<br>6,5 (parem pool) | 4,6 (vasak pool)<br>5,2 (parem pool) | 4,3 (vasak pool)<br>4,8 (parem pool) |
| Veamäär                                  | m/s <sup>2</sup> | EN 12096                                                       | 1,6 (vasak pool)<br>1,9 (parem pool) | 1,9 (vasak pool)<br>2,1 (parem pool) | 1,7 (vasak pool)<br>2,5 (parem pool) |

<sup>(1)</sup> Kaalutud keskmised väärtused (1/3 min. põiretel minutis, 1/3 täiskoormusel, 1/3 maksimaalsel koormuseta kiirusel)

Sobivate kuulmiskaitsevahendite valimiseks võite soovi korral kaasa saada kolmanda oktaavi sagedusala analüüsi.

## 15 VASTAVUSDEKLARATSIOON

Allakirjutanu

deklareerib käesolevaga, et masin:

1. Kategooria:

2. Mark / tüüp:

3. Seerianumber:

Vastab direktiivi/määruse ja järgnevate muudatuste või lisade sätetele:

Vastab järgmiste ühtlustatud standardite nõuetele:

Vastab mudelile, millel on EÜ sertifikaat nr

Välja andnud:

Järgitud vastavuse hindamisprotseduurid:

Möödetud helivõimsuse tase:

Garanteeritud müravõimsus:

Toodetud:

Kuupäev:

Tehniline dokumentatsioon on koostatud:

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE), ITAALIA**

**kettsaag**

**OLEO-MAC GS 371 - GS 411 - GS 451 / EFCO MT 3710 - MT 4110 - MT 4510**

**852 XXX 0001 - 852 XXX 9999 (GS 371 - MT 3710)**

**848 XXX 0001 - 848 XXX 9999 (GS 411 - MT 4110)**

**844 XXX 0001 - 844 XXX 9999 (GS 451 - MT 4510)**

**2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - (EU) 2016/1628 - 2011/65/EU**

**EN ISO 11681-1:2022 - EN 55012:2007/A1:2009 -**

**EN ISO 14982:2009**

**EPT 0477 MAC.23/5065 (GS 371) - EPT 0477 MAC.23/5066 (GS 411) -**

**EPT 0477 MAC.23/5069 (GS 451) -**

**EPT 0477 MAC.23/5067 (MT 3710) -**

**EPT 0477 MAC.23/5068 (MT 4110) -**

**EPT 0477 MAC.23/5070 (MT 4510)**

**Eurofins Product Testing Italy S.r.l. via Courgnè, 21 – 10156 Turin (TO) – Italy n° 0477**

**V lisa – 2000/14/EÜ**

**110,9 dB(A) (GS 371 - MT 3710) – 111,2 dB(A) (GS 411 - MT 4110)**

**– 114,0 dB(A) (GS 451 - MT 4510)**

**114,0 dB(A) (GS 371 - MT 3710 – GS 411 - MT 4110) –**

**117,0 dB(A) (GS 451 - MT 4510)**

**Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4**

**15/02/2023**

**haldustalitlus, tehniline osakond**

  **Emak**<sup>®</sup>  
s.p.a.

Luigi Bartoli – tegevdirektor

ET

## 16 GARANTIITUNNISTUS

Seade on konstrueeritud ja toodetud kõige kaasaegsemat tehnoloogiat rakendades. Tootja annab toodetele nende koduse ja harrastuskasutamise korral 24 kuulise garantii alates ostukuupäevast. Professionaalse kasutamise korral on garantii piiratud ja kehtib 12 kuud.

### Piiratud garantii

1. Garantiaeg algab ostukuupäeval. Tootja, kes tegutseb müügi- ja tehnilise teeninduse võrgu kaudu, vahetab tasuta kõik materjali, valmistamise või töötlemise tõttu defektseks tunnistatud osad. Garantii ei mõjuta ostja seadusejärgseid õigusi masinal defektide ilmnemisel.
2. Tehniline personal teeb vajalikud remonttööd võimalikult lühikese aja jooksul, mis vastavad organisatsiooni nõuetele.
3. **Garantiid puudutavate nõuete korral tuleb garantiitööd vastuvõtvale personalile esitada käesolev garantiitunnistus täidetuna ja müüja pitsatiga varustatuna ning arve või ostutšekk, kuhu on märgitud ostukuupäev.**
4. Garantii kaotab kehtivuse, kui:
  - masinat ei ole nõuetekohaselt hooldatud,
  - masinat on kasutatud mittesihipäraselt või seda on mistahes moel modifitseeritud,
  - kasutatud on sobimatuid määrdeaineid ja kütust,
  - masinale on paigaldatud mitte-originaalvaruosi või -lisaseadisi,
  - toodet on remontinud selleks volitamata isikud.
5. Tootjapoolne garantii ei hõlma kulumaterjale ja tavapärase kasutamise juures kuluvaid osi.
6. Garantii ei hõlma masina täiustamise või parandamisega seotud töid.
7. Garantii ei hõlma ettevalmistus- või hooldustöid, mis tuleb teostada garantiiaja jooksul.
8. Transpordikahjustuste avastamisel tuleb sellest koheselt teavitada vedajat – vastasel korral kaotab masina garantii kehtivuse.
9. Meie masinatele paigaldatud teiste tootjate mootoritele (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda jne) kehtivad nende vastavad garantiid.
10. Garantii ei hõlma otseseid või kaudseid vigastusi ja kahjusid, mis võivad olla tingitud masina rikkest ning võimaluse puudumisest masinat antud rikke tõttu kasutada.

### Garantiivorm

Lõigake välja ja täitke käesoleva kasutusjuhendi tagaküljel asuv garantiivorm.

Garantiivormi väljade kirjeldus:

1. MUDEL
2. SEERIANUMBER
3. OSTJA
4. Mitte saata! Lisada garantiinõude korral.
5. KUUPÄEV
6. MÜÜGIKESKUS



## HOIATUS

- Enne kõigi allpool olevas tabelis soovitatud tõrke kõrvaldamiseks vajalike kontrollimiste tegemist tuleb masin alati seisma panna ja süüteküünal lahti ühendada, välja arvatud juhul, kui masina töötamist on selgesõnaliselt nõutud.
- Kui kõik võimalikud põhjused on kontrollitud ja probleem ei lahene, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole. Kui ilmneb probleem, mida selles tabelis pole loetletud, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

ET

| PROBLEEM                                                                                                                    | VÕIMALIKUD PÕHJUSED                           | LAHENDUS                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mootor ei käivitu või lülitub välja mõne sekundi jooksul pärast käivitamist.<br><b>(Veenduge, et lüliti on asendis „I“)</b> | Pole sädet.                                   | Kontrollige süüteküünla sädet. Kui sädet pole, proovige uue süüteküünlaga.                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                             | Mootor on üleujutatud.                        | Järgige protseduuri 7.4 <i>Üleujutatud mootor</i> . Kui mootor ikkagi ei käivitu, korrake protseduuri uue süüteküünlaga.                                                                                                                                |
| Mootor käivitub, kuid ei kiirendu ettenähtud viisil või ei tööta suurtel kiirustel õigesti.                                 | Karburaator vajab reguleerimist.              | Pöörduge karburaatori reguleerimiseks volitatud hoolduskeskusesse.                                                                                                                                                                                      |
| Mootor ei saavuta täiskiirust ja/või suitseb ülemääraselt.                                                                  | Kontrollige õli/kütuse segu.                  | Kasutage värsket bensiini ja õiget 2-taktilise mootori õli.                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                             | Must õhufilter.                               | Puhastage, vt juhised jaotisest 10.5 <i>Õhufilter</i> .                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                             | Karburaator vajab reguleerimist.              | Pöörduge karburaatori reguleerimiseks volitatud hoolduskeskusesse.                                                                                                                                                                                      |
| Mootor käivitub, töötab ja kiirendub, kuid ei tööta tühikäigul.                                                             | Karburaator vajab reguleerimist.              | Reguleerige tühikäigukruvi (T, joon. 31), pöölemiskiiruse suurendamiseks pöörake päripäeva; vt jaotis 10.12 <i>KARBURAATOR</i> .                                                                                                                        |
| Juhtplaat ja kett muutuvad töötamisel kuumaks ja eraldub suitsu.                                                            | Ketiõlipaak on tühi.                          | Õlipaaki tuleb täita iga kord koos kütusepaagi täitmisega.                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                             | Keti pingsus on liiga suur.                   | Keti pingutamine, vt juhised jaotisest 5.1 <i>Juhtplaat ja kett</i> .                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                             | Määrdesüsteemi tõrge.                         | Laske masinal täisgaasil töötada 15–30 sekundit. Peatage töö ja kontrollige õli tilkumist juhtplaadi otsast. Kui õli on olemas, võib rikke põhjuseks olla lõtvunud kett või kahjustatud juhtplaat. Õli puudumisel pöörduge volitatud hoolduskeskusesse. |
| Mootor käivitub ja töötab, kuid kett ei pöörle.                                                                             | Ketipidur on rakendunud.                      | Vabastage ketipidur, vt jaotis 9.4 <i>Ketipidur</i> .                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                             | Keti pingsus on liiga suur.                   | Keti pingutamine, vt juhised jaotisest 5.1 <i>Juhtplaat ja kett</i> .                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                             | Juhtplaadi ja keti sõlm.                      | Vt juhised jaotisest 5.1 <i>Juhtplaat ja kett</i> .                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                             | Kett ja/või juhtplaat on kahjustatud.         | Vt juhised jaotisest 10.3 <i>Keti teritamine</i> ja/või 10.4 <i>Juhtplaat</i> .                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                             | Sidur ja/või väikehammasratas on kahjustatud. | Vajadusel vahetage välja: pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.                                                                                                                                                                                         |



## HOIATUS

**Kunagi ärge puutuge ketti töötava masina korral.**

|                                                        |           |                                                          |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 ĮVADAS</b>                                        | <b>65</b> | <b>10 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA</b>                             | <b>78</b> |
| 1.1 Kaip skaityti šią instrukciją                      | 65        | 10.1 Saugos prietaisų patikrinimai ir techninė priežiūra | 79        |
| <b>2 SAUGOS SIMBOLIAI IR ĮSPĖJIMAI (PAV. 1)</b>        | <b>65</b> | 10.1.1 Stabdžių juostos tikrinimas                       | 79        |
| <b>3 GRANDININIO PJŪLO KOMPONENTAI (PAV. 2)</b>        | <b>66</b> | 10.1.2 Rankų apsaugos įtaiso tikrinimas                  | 79        |
| <b>4 SAUGOS TAISYKLĖS</b>                              | <b>66</b> | 10.1.3 Grandinės stabdžio tikrinimas                     | 79        |
| 4.1 Asmeninės apsaugos priemonės (AAP)                 | 67        | 10.1.4 Droselio ir droselio sklendės tikrinimas          | 79        |
| <b>5 MONTAVIMAS</b>                                    | <b>68</b> | 10.1.5 Grandinės stabdiklio tikrinimas                   | 79        |
| 5.1 Geležtė ir grandinė                                | 68        | 10.1.6 Vibracijos slopinimo sistemos tikrinimas          | 79        |
| 5.2 PJAUSTYMO Į SORTIMENTUS GELEŽTĖ                    | 68        | 10.1.7 Žemėjimo jungiklio tikrinimas                     | 79        |
| <b>6 PRIETAISO SAUGOS ĮTAISAI</b>                      | <b>69</b> | 10.1.8 Duslintuvo tikrinimas                             | 80        |
| 6.1 Grandinės stabdys apsaugai nuo atatrankos          | 69        | 10.2 Išmetamųjų dujų atitiktis                           | 80        |
| 6.2 Droselio sklendė                                   | 69        | 10.3 Grandinės galandimas                                | 80        |
| 6.3 Grandinės stabdiklis ir grandinės įtempimo įtaisas | 69        | 10.4 Geležtė                                             | 81        |
| 6.4 Vibracijos slopinimo sistema                       | 69        | 10.5 Oro filtras                                         | 81        |
| 6.5 Žemėjimo jungiklis                                 | 69        | 10.6 Kuro filtras                                        | 81        |
| 6.6 Duslintuvas                                        | 69        | 10.7 Alyvos siurblys (reguliuojamas automatiškai)        | 81        |
| 6.7 Rankų apsaugos įtaiso svirtis                      | 70        | 10.8 Starterio įtaisas                                   | 81        |
| 6.8 Geležtės dengiamosios dalies mova                  | 70        | 10.9 Variklis                                            | 81        |
| <b>7 ĮJUNGIMAS</b>                                     | <b>70</b> | 10.10 Degimo žvakė                                       | 81        |
| 7.1 Degalai                                            | 70        | 10.11 Grandinės stabdys                                  | 81        |
| 7.2 Pripildymas                                        | 71        | 10.12 KARBIURATORIUS                                     | 82        |
| 7.3 Alyvos pripildymas ir grandinės suteipimas         | 72        | 10.13 Duslintuvas                                        | 82        |
| 7.4 Užlietas variklis                                  | 72        | 10.14 Pagrindinė techninė priežiūra                      | 82        |
| 7.5 Variklio paleidimas                                | 72        | 10.15 Techninės priežiūros lentelė                       | 83        |
| 7.6 Variklio pašildymas                                | 73        | <b>11 GABENIMAS</b>                                      | <b>84</b> |
| 7.7 Grandinės pašildymas                               | 73        | <b>12 SANDĖLIAVIMAS</b>                                  | <b>85</b> |
| <b>8 VARIKLIO IŠJUNGIMAS</b>                           | <b>73</b> | <b>13 APLINKOS APSAUGA</b>                               | <b>85</b> |
| <b>9 ĮRENGINIO NAUDOJIMAS</b>                          | <b>73</b> | 13.1 Išardymas ir šalinimas                              | 85        |
| 9.1 Saugos patikrinimai                                | 74        | <b>14 TECHNINIAI DUOMENYS</b>                            | <b>86</b> |
| 9.2 Atatranka, buksavimas, atšokimas ir kritimas       | 74        | <b>15 ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>                         | <b>88</b> |
| 9.3 Antifrizo sistema                                  | 76        | <b>16 GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS</b>                         | <b>89</b> |
| 9.4 Grandinės stabdys                                  | 76        | <b>17 GEDIMŲ ŠALINIMAS</b>                               | <b>90</b> |
| 9.5 Stabdžio veikimo patikrinimas                      | 76        |                                                          |           |
| 9.6 Stabdžio techninė priežiūra                        | 76        |                                                          |           |
| 9.7 Draudžiamas naudojimas                             | 76        |                                                          |           |
| 9.8 Su darbu susijusios atsargumo priemonės            | 77        |                                                          |           |
| 9.8.1 Atsargumo priemonės darbo vietoje                | 77        |                                                          |           |
| 9.8.2 Kirtimas                                         | 77        |                                                          |           |
| 9.8.3 Apgenėjimas ir sausuočių pjovimas                | 78        |                                                          |           |
| 9.8.4 Supjaustymas                                     | 78        |                                                          |           |

# 1 ĮVADAS

Dėkojame, kad pasirinkote „Emak“ produktą.

Prieš pradėdami naudoti šį produktą, kreipkitės į mūsų prekybos atstovus ir įgaliotųjų cechų darbuotojus – jie jums mielai padės.



## ĮSPĖJIMAS

**Tam, kad mechanizmą teisingai eksploatuotumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, prieš pradėdami dirbti atidžiai perskaitykite šį vadovą.**



## ĮSPĖJIMAS

**Šis vadovas turi būti kartu su įrenginiu per visą įrenginio eksploatavimo laikotarpį.**



## ĮSPĖJIMAS

**KLAUSOS PAŽEIDIMŲ RIZIKA. Dirbdamas šiuo mechanizmu įprastinėmis sąlygomis operatorius yra veikiamas asmeninio ir kasdienio triukšmo lygio, kuris lygus arba didesnis nei 85 dB (A).**

Jame rasite paaiškinimų apie įvairių dalių veikimą, taip pat būtinų patikrų bei atitinkamos techninės priežiūros instrukcijas.

### PASTABA

Šiame vadove esantys aprašymai ir iliustracijos nėra įpareigojančios. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, kuriuos, jo nuomone, būtina atlikti, ir netaisyti šio vadovo.

Paveikslėliai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Faktiniai komponentai gali skirtis nuo pavaizduotų. Jei abejojate, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

## 1.1 KAIP SKAITYTI ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

Vadovas suskirstytas į skirsnius ir punktus. Kiekvienas punktas yra atitinkamo skirsnio polygis. Nuorodos į skirsnius ir punktus pažymimos žodžiais „skirsnis“ arba „punktas“ ir atitinkamu numeriu. Pavyzdys: „2 skirsnis“.

Šiame vadove pateikiamos ne tik eksploatavimo instrukcijos bet ir informacija, į kurią reikia ypatingai atsižvelgti. Tokia informacija pažymėta toliau aprašytais simboliais:



## ĮSPĖJIMAS

**perspėjimu pažymima, jog kyla nelaimingo atsitikimo, traumos (net mirtinos) arba rimto turto apgadinimo pavojus.**



## PERSPĖJIMAS

**įspėjimu pažymima, jog kyla pavojus sugadinti įrenginį arba atskiras jo dalis.**

### PASTABA

Pateikia papildomos informacijos prie ankstesnių saugos pranešimų instrukcijų.

Paveikslėliai šiose instrukcijose sunumeruoti 1, 2, 3 ir pan. Paveikslėliuose pavaizduoti komponentai yra paženklinėti raidėmis arba skaičiais, priklausomai nuo konkretaus atvejo. Nuoroda į C komponentą 2 paveikslėlyje nurodoma taip: „Žr. C, 2 pav.“ arba tiesiog „(C, 2 pav.)“.

## 2 SAUGOS SIMBOLIAI IR ĮSPĖJIMAI (PAV. 1)

1. Prieš naudodami šį mechanizmą, atidžiai perskaitykite instrukciją ir techninės priežiūros vadovą.
2. Dėvėkite apsauginį šalną, akinius ir ausines.
3. Mechanizmo tipas: **GRANDININIS PJŪKLAS**.
4. Garantuotas garso galios lygis.
5. Serijos numeris.

6. CE atitikties ženklas.
7. Pagaminimo metai.
8. Kuro lemputė.
9. Grandininis pjūklas aktyvus (dešinė). Grandininis pjūklas neaktyvus (kairė).
10. Kuro bakas ir kuro tipas
11. Grandinės alyvos bakas

LT

### 3 GRANDININIO PJŪLO KOMPONENTAI (PAV. 2)

- |                                       |                                          |
|---------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Starterio valdymo svirtis          | 10. Įžeminimo jungiklis                  |
| 2. Droselio gaidukas                  | 11. Kuro bako dangtelis                  |
| 3. Droselio stabdymo svirtis          | 12. Starterio rankena                    |
| 4. Karbiuratoriaus fiksavimo sraigtai | 13. Alyvos bako dangtelis                |
| 5. Inercinio stabdžio svirtis         | 14. Kuro lemputė                         |
| 6. Duslintuvas                        | 15. Šoninės grandinės įtempiklio varžtas |
| 7. Grandininis pjūklas                | 16. Priekinė rankena                     |
| 8. Geležtė                            | 17. Galinė rankena                       |
| 9. Oro filtro gaubtas                 | 18. Kreipiamosios plokštės dangtis       |

### 4 SAUGOS TAISYKLĖS



#### ĮSPĖJIMAS

**Tinkamai naudojant, šis prietaisas yra greitas, patogus ir efektyvus darbo įrankis. Jei naudosite netinkamai arba nesiimsite reikiamų atsargumo priemonių, jis gali būti pavojingas. Visada vykdykite toliau vadove pateiktą saugos instrukcijų nurodymus - tada būsite saugūs ir patogiai dirbsite.**



#### ĮSPĖJIMAS

**Jūsų prietaiso degimo sistema generuoja labai silpną elektromagnetinį lauką. Šis elektromagnetinis laukas gali trikdyti kai kurių širdies stimuliatorių darbą. Tam, kad sumažėtų rimtos arba mirtinos traumos pavojus, asmenys su širdies stimuliatoriumi, prieš eksploatuodami šį mechanizmą, turėtų pasikonsultuoti su gydytoju arba širdies stimuliatoriaus gamintoju.**



#### ĮSPĖJIMAS

**Operatorius turi būti išmokytas atlikti visas vadove aprašytas operacijas.**



#### ĮSPĖJIMAS

**Grandinio pjūklo paleidimo vietoje ar pjovimo metu neleiskite pašaliniais žmonėms ir gyvūnams likti grandininio pjūklo veikimo zonoje.**

#### PASTABA

Valstybiniais reglamentais gali būti ribojamas mechanizmo naudojimas.

- Mechanizmą leidžiama eksploatuoti tik tuo atveju, jei gavote konkrečias jo eksploatavimo instrukcijas. Prieš pradėdamas dirbti darbo aikštelėje, nepatyręs operatorius privalo nuodugniai susipažinti su mechanizmo valdymu.
- Dirbti su įrenginiu leidžiama tik suaugusiems, geros fizinės būklės asmenims, susipažinusiems su eksploatavimo instrukcijomis.
- Neeksploatuokite įrenginio pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.
- Niekada neleiskite naudoti įrenginio vaikams.
- Niekada neleiskite naudoti įrenginio asmenims, turintiems fizinę, jutiminę arba protinę negalią, neturintiems patirties arba reikiamų žinių, taip pat asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis.

- Nedėvėkite šalikų, apyrankių ar kitų daiktų, kuriuos gali įsukti mechanizmas ar grandinė. Dėvėkite įpjovimui atsparius, prigludusius drabužius.
- Avėkite apsauginius neslystančius batus, pirštines, užsidėkite akinius, ausines ir apsauginį šalmą.
- Mechanizmo paleidimo vietoje ar naudojimo metu neleiskite pašalinams žmonėms ar gyvūnams būti jo veikimo zonoje.
- Nepradėkite pjauti, kol darbo vieta nebus visiškai švari ir tvarkinga. Pjovimo darbų nevykdykite arti elektros kabelių.
- Pjovimo darbus atlikite turėdami tvirtą pagrindą po kojomis ir stovėdami saugioje padėtyje
- Naudokite įrenginį tik gerai vėdinamose vietose, nenaudokite sprogioje ar lengvai užsiliepsnojančioje arba uždaroje aplinkoje.
- Jei veikia variklis, neliaskite grandinės ar neatlikite techninės priežiūros.
- Prie šio mechanizmo draudžiama tvirtinti kitus nei gamintojo teikiami elementai.
- Pasirūpinkite, kad visi apie pavojus perspėjantys ir saugos lipdukai būtų idealios būklės. Jei jie pažeidžiami arba susidėvi, iš karto juos pakeiskite (žr. skirsnį 2 SAUGOS SIMBOLIAI IR ĮSPĖJIMAI (Pav. 1)).
- Nenaudokite įrenginio kitiems tikslams, nei nurodyti šiame vadove (žr. 9.7 Draudžiamas naudojimas).
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros su įjungtu varikliu.
- Kasdien tikrinkite įrenginį ir įsitinkinkite, kad visi apsauginiai ir kiti įtaisai veikia tinkamai.
- Visada vykdykite priežiūros ir techninio aptarnavimo instrukcijų nurodymus.
- Nenaudokite sugadinto, blogai suremontuoto, netinkamai surinkto ar modifikuoto įrenginio. Nenuimkite ir nesugadinkite jokių apsaugos įtaisų – jie visada turi būti prijungti ir veikti. Naudokite tik lentelėje nurodytas geležtes.
- Nevykdykite jokių kitų techninės priežiūros ar remonto darbų - tik įprastą techninę priežiūrą. Visus kitus darbus turi atlikti įgijotasis techninės priežiūros centras.
- Niekada neužveskite grandininio pjūklo be grandinės apsaugos.
- Utilizuodami įrenginį, kurio eksploatacijos laikas baigėsi, nepakenkite aplinkai. Seną įrenginį atiduokite pardavėjui, kuris pasirūpins tinkamu jo utilizavimu.
- Juo turėtų naudotis tik patyrę asmenys, susipažinę su šio mechanizmo valdymu ir saugiu eksploatavimu. Jei kam nors paskolinate šį įrenginį, taip pat perduokite naudojimo instrukciją ir įsitinkinkite, kad prieš naudodamiesi įrenginiu jie ją perskaito.
- Išsamesnė informacijos visada kreipkitės į pardavėją.
- Saugokite šią instrukcijų knygelę ir prieš naudodami mechanizmą ją paskaitykite.
- Atminkite, kad už nelaimingus atsitikimus ar galimus pavojus, kurie kyla trečiosioms šalims ar jų turtui, yra atsakingas savininkas arba naudotojas.

#### 4.1 ASMENINĖ APSAUGOS PRIEMONĖS (AAP)

Asmeninės apsaugos priemonės (AAP) – tai bet kokios priemonės, kurias turi dėvėti operatorius apsisaugojimui nuo rizikos saugai ar sveikatai darbe, taip pat bet kokie šiam tikslui skirti prietaisai ar priedai. Naudojant AAP traumų pavojus lieka, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju sumažėja traumos rimtumas.

Toliau pateikiamas asmeninės apsaugos priemonių, kurias reikia naudoti dirbant įrenginiu, sąrašas:

- **Avėkite pjūviams atsparius apsauginius batus neslystančiu padu ir plieniniais galais.**
- **Dėvėkite apsauginius akinius arba veido kaukes. Išmesti daiktai gali būti išmesti ir rimtai sužaloti akis.**
- **Saugokite save nuo triukšmo; pavyzdžiui, naudodami ausines arba ausų kištukus.**



#### ĮSPĖJIMAS

**Klausos apsaugos priemonių naudojimas reikalauja didesnio dėmesio ir atsargumo, nes tokie prietaisai gali apriboti jūsų gebėjimą išgirsti pavojų rodančius garsus (šauksmus, pavojaus signalus ir pan.). Tinkamos apsaugos priemonės sumažina klausos praradimo riziką.**

- **Mūvėkite įpjovimams atsparias pirštines, kurios maksimaliai sugeria vibraciją.**
- **Vilkėkite aprobuotus apsauginius drabužius. Dėvėkite aptemptus įpjovimui atsparius drabužius ir apsauginį šalmą.**
- **Vilkėkite aprobuotus apsauginius drabužius. Idealiai tinka apsauginės liemenės ir kombinezonai.**

## ĮSPĖJIMAS

Dauguma nelaimingų atsitikimų veikiant mechanizmui įvyksta, kai grandinė atsitrenkia į operatorių. Drabužiai turi būti tinkami pagal paskirtį ir netrukdyti. Dėvėkite prigludusius apsauginius drabužius. Nedėvėkite drabužių, šalikų, kaklaraiščių ar papuošalų, kurie gali įsipainioti į mechanizmą, pomedžius ar kt. Ilgus plaukus susiriškite ir apsaugokite.

## PASTABA

Kaip pasirinkti tinkamus drabužius, teiraukitės patikimo pardavėjo rekomendacijų.

## 5 MONTAVIMAS

### 5.1 GELEŽTĖ IR GRANDINĖ

## ĮSPĖJIMAS

Per montavimo procedūras būtinai mūvėkite darbinės pirštines. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas geležtes ir grandines (žr. Lentelė 1 *Rekomenduojami geležčių ir grandinių deriniai*).

1. Dengiamąją dalį (Pav. 3) patraukite link priekinės rankenos, kad patikrintumėte, ar neįjungtas grandinės stabdis.
2. Išsukite veržlės (A) ir išimkite grandinės apsaugos įtaisą (B, Pav. 4). **Dvi veržlės (A, Pav. 7A) yra visam laikui užfiksuotos naudojant plastikinę juostelę (B) – taip užtikrinama, kad jų nepamesite.**
3. Nuimkite ir išmeskite ant grandinės geležtės kumštelio sraigto (C, Pav. 5) esančią kartoninę tarpinę.
4. Grandinės įtempiklio fiksatorių (D, Pav. 5) pristumkite prie galinio eigos taško jungiklio, visiškai išsukdami grandinės įtempiklio varžtą (L).
5. Įstatykite geležtę (F, Pav. 5) į kumštelių (N).
6. Pakoreguokite grandinės padėtį (H, Pav. 6) žvaigždute (E) ir geležtės kreipiklyje (M). Atkreipkite dėmesį į grandinės sukimosi kryptį (Pav. 8).
7. Įrenkite grandinės apsaugos įtaisą, įstatydami jį į reikiamą apkabą bei laikydami prigludusį prie geležtės, priveržkite grandinės įtempiklio varžtą (L, Pav. 7), kad fiksatorius (D, Pav. 5) atsidurtų geležtės angoje (G).
8. Uždėkite grandinės apsaugą ir reikiamas veržles jų nepriverždami.
9. Įtempkite grandinę, naudodamiesi grandinės įtempiklio varžtu (L, Pav. 7B).
10. Visiškai priveržkite grandinės apsaugos įtaiso fiksuojamąją veržlę, palikdami geležtės galą pakeltą (Pav. 9). Priveržimo sukio momentas yra 1,5 kgm (15 Nm). Grandinė turi būti sureguliuota taip, kad ji būtų įtempta ir lengvai slystų suėmus ranka (Pav. 10).
11. Grandinė laikoma tinkamai įtempta, kai traukiant į viršų ją galima pakelti keliais milimetrais (Pav. 10).

## ĮSPĖJIMAS

Visada pasirūpinkite, kad grandinė būtų tinkamai įtempta. Jei grandinė per daug atsilaisvinusi, padidėja atatrunkos pavojus ir ji gali nukristi nuo geležtės; šitaip gali būti sužalotas operatorius ir sugadinta grandinė. Jei grandinė per daug atsilaisvinusi, ji, kreipiamoji plokštė ir krumpliaratis sparčiai dėvės. Jei grandinė per daug įtempta, variklį veiks per didelė apkrova ir jis gali sugesti. Kai grandinė tinkamai įtempta, užtikrinamas kokybiškiausias pjovimas, optimali sauga ir grandinės eksploatavimas ilgą laiką. Grandinės eksploatavimo laikas priklauso nuo tinkamo įtempimo ir tinkamo tepimo.

### 5.2 PJAUSTYMO Į SORTIMENTUS GELEŽTĖ

## ĮSPĖJIMAS

Pjaustymo į sortimentus geležtė yra labai aštri ir gali susižaloti. Būkite ypač atsargūs dirbdami šalia pjaustymo į sortimentus geležtės.

Pjaustymo į sortimentus geležtė yra pasirenkama galimybė.

Pjaustymo į sortimentus geležtę ypač rekomenduojama naudoti, jei reikia smulkiau supjauti rąstus ar šakas.

## 6 PRIETAISO SAUGOS ĮTAISAI



### ĮSPĖJIMAS

**Grandininis pjūklas turi saugos įtaisus, kurie sumažina riziką, atsirandančią naudojant patį pjūklą; operatorius turi žinoti jų vietą, naudojimą ir techninės priežiūros veiksmus.**



### ĮSPĖJIMAS

**Prieš naudodamiesi prietaisu perskaitykite šiuos įspėjimus.**

- Nedirbkite grandininio pjūklu, jei sutriko saugos įtaisų veikimas.
- Reguliariai tikrinkite saugos įtaisus. Žr. skirsnį 9.1 *Saugos patikrinimai*.
- Jei saugos įtaisai yra sugedę, nedelsdami kreipkitės į įgaliotąjį pardavėją.

### 6.1 GRANDINĖS STABDYS APSAUGAI NUO ATATRANKOS

Įrenginyje yra grandinės stabdys, kuris sustabdo grandinę atatranks atveju. Grandinės stabdys sumažina nelaimingų atsitikimų riziką, tačiau tik operatorius savo veiksmais gali jų išvengti.

Grandinės stabdys įjungiamas rankiniu būdu, kaire ranka spaudžiant rankų apsaugos įtaiso svirtį, kol pasigirsta spragtelėjimas, arba automatiškai iš inercijos. Spauskite rankų apsaugos įtaisą, kad rankiniu būdu įjungtumėte grandinės stabdį, net kai variklis išjungtas.

### 6.2 DROSELIO SKLENDĖ

Droselio sklendė apsaugo nuo netyčinio paties droselio įsijungimo. Uždėjęs ranką ant rankenėlės ir nuspaudus droselio sklendę, galite nuspausti droselį. Atleidus rankenėlę, tiek droselis, tiek droselio sklendė grįžta į pradinę padėtį. Ši funkcija užrakina droselį tuščiosios eigos režime.

### 6.3 GRANDINĖS STABDIKLIS IR GRANDINĖS ĮTEMPIMO ĮTAISAS

Grandinės stabdiklis sulaiko grandinę jai nutrūkus arba nuslydus nuo geležtės. Grandinės įtempimo įtaisas apsaugo grandinę nuo pertempimo (pavojus nutrūkti) ar nepakankamo įtempimo (pavojus nuslysti). Teisingas grandinės įtempimas ir tinkama geležtės bei grandinės priežiūra sumažina nelaimingų atsitikimų riziką.

### 6.4 VIBRACIJOS SLOPINIMO SISTEMA

Vibracijos slopinimo sistema sumažina rankenoms perduodamą vibraciją. Amortizatoriai veikia kaip atskyrimas tarp mechanizmo variklio ir rankenų.

### 6.5 ĮŽEMINIMO JUNGIKLIS

Įžeminimo mygtukas naudojamas **varikliui stabdyti tiek įprastomis, tiek avarinėmis sąlygomis**. Variklį galima vėl užvesti tik grąžinus jungiklį į pradinę padėtį.

### 6.6 DUSLINTUVAS

Duslintuvas užtikrina minimalų triukšmo lygį ir skleidžiamų dūmų kryptį atokiau nuo operatoriaus. Vietovėse, kur karštas ir sausas klimatas, gali kilti didelis gaisro pavojus. Laikykitės vietinių reglamentų ir techninės priežiūros instrukcijų.



### ĮSPĖJIMAS

**Duslintuvas žymiai įkaista naudojimo metu ir po jo bei varikliui dirbant tuščiąja eiga. Gaisro pavojus ypač padidėja naudojant mechanizmą šalia degių medžiagų.**

**ĮSPĖJIMAS**

**Nenaudokite mechanizmo be duslintuvo arba su sugedusiu duslintuvu. Sugedęs duslintuvas gali padidinti triukšmo lygį ir gaisro pavojų.**

## 6.7 RANKŲ APSAUGOS ĮTAISO SVIRTIS

Priekinė rankų apsaugos įtaiso svirtis neleidžia operatoriaus rankai nuslysti link grandinės. Ši svirtis taip pat naudojama grandinės stabdžiui valdyti, nes ji leidžia kontroliuoti stabdį nuspaudus į priekį arba dėl masės inercijos poveikio atitranskos atveju.

## 6.8 GELEŽTĖS DENGIAMOSIOS DALIES MOVA

Geležties dengiamosios dalies mova apsaugo nuo sąlyčio su grandinės dantukais; net ir nejudančios grandinės dantukai yra aštrūs. Transportuodami ir perkeldami uždėkite šią movą ant geležties ir grandinės.

# 7 ĮJUNGIMAS

## 7.1 DEGALAI

**ĮSPĖJIMAS**

**Benzinas yra labai lengvai užsiliepsnojančias degalai. Naudodami benziną arba degalų mišinį būkite ypatingai atsargūs. Prie degalų arba įrenginio nerūkykite, kad arti nebūtų ugnies ar atviros liepsnos. Su degalais dirbkite lauke ir tokioje vietoje, kur nėra žiežirbų ar liepsnos.**

- Kad sumažintumėte gaisro ir nudegimų pavojų, su degalais elkitės atsargiai. Tai ypač degios medžiagos.
- Kurą laikykite, maišykite ir transportuokite švariuose, tokiam panaudojimui abrobuotose talpyklėse.
- Padėkite prietaisą ant švarios žemės, išjunkite variklį ir prieš pildami degalus leiskite jam atvėsti.
- Degalų talpyklės dangtelį atsukite iš lėto, kad sumažintumėte slėgį ir išvengtumėte degalų išsiliejimo.
- Pripildę į prietaisą degalų dangtelį stipriai užsukite. Dėl vibracijų dangtelis gali atsilaisvinti ir pratekėti kuras.
- Nuvalykite iš bako išsiliejusius degalus. Prieš užvesdami variklį prietaisą patraukite 3 metrus toliau nuo degalų papildymo vietos.
- Jokiomis aplinkybėmis nebandykite uždegti išsiliejusių degalų.
- Tvarkydami degalus arba eksploatuodami mechanizmą nerūkykite.
- Degalus laikykite vėsioje, sausoje ir gerai ventiliuojamoje vietoje.
- Nelaikykite degalų ten, kur yra sausų lapų, šiaudų, popieriaus ir pan.
- Niekada nestatykite mašinos ten, kur yra degių medžiagų, kaip antai sausi lapai, šiaudai, popierius ir kt.
- Mechanizmą ir degalus laikykite ten, kur jų garai negautų sąlyčio su kibirkštimis ar atvira liepsna, šalia vandens katilų šildymui, elektros variklių ar jungiklių, orkaitių ir kt.
- Jei variklis veikia, neatsukite degalų bako dangtelio.
- Degalų nenaudokite valymo tikslams.
- Saugokitės, kad degalų nepatektų ant drabužių. Jei ant savęs arba savo drabužių užsiplieskė degalų, persirenkite. Muiluotu vandeniu nusiplaukite kūno dalis, ant kurių pateko degalų.
- Degalus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Šio įrenginio variklis yra dvitaktis, kuriam reikalingas iš anksto paruoštas benzino ir dvitakčio variklio alyvos mišinys. Šviriame inde, kurį galima naudoti benzinui sumaišykite bešvinį benziną su dvitakčio variklio alyva.

**Rekomenduojami degalai:** patvirtinta, kad šiam varikliui galima naudoti bešvinį automobilineį benziną, kurio oktaninis skaičius yra 89  $([R + M] / 2)$  arba didesnis.

Dvitakčiams varikliams skirtą alyvą maišykite su benzinu, laikydamiesi nurodytų instrukcijų.

Geriausiam rezultatui naudokite Oleo-Mac / Efco dvitakčių variklių alyvą, sumaišytą santykiu **2% (1:50)**; ši alyva specialiai skirta dvitakčiams oru aušinamiems varikliams.

Lentelėje nurodytos teisingos alyvos / degalų proporcijos (Pav. A) tinka naudojant Oleo-Mac / Efco **PROSINT 2 EVO** ir **EUROSINT 2 EVO** variklių alyvą arba lygiavertę aukštos kokybės variklių alyvą (**JASO FD** arba **ISO L-EGD** specifikacijos).

| <br>BENZINAS | <br>ALYVA |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                              | 2% - 50:1                                                                                 |       |
| ℓ                                                                                            | ℓ                                                                                         | (cm³) |
| 1                                                                                            | 0,02                                                                                      | (20)  |
| 5                                                                                            | 0,10                                                                                      | (100) |
| 10                                                                                           | 0,20                                                                                      | (200) |
| 15                                                                                           | 0,30                                                                                      | (300) |
| 20                                                                                           | 0,40                                                                                      | (400) |
| 25                                                                                           | 0,50                                                                                      | (500) |

Pav. A

LT



#### PERSPĖJIMAS

Nenaudokite automobilinems transporto priemonėms arba dvitakčiams valčių varikliams skirtos alyvos.



#### PERSPĖJIMAS

- Pirkite tik tiek degalų, kiek gali prireikti, atsižvelgiant į įprastą eksploataciją; nepirkite daugiau nei sunaudosite per vieną ar du mėnesius.
- Benziną laikykite sandariai uždarytoje talpoje, vėdinamoje ir sausoje patalpoje.



#### PERSPĖJIMAS

Niekada neruoškite mišinio naudodami kurą, kuriame etanolio procentas didesnis nei 10%; gazoholio kuras (benzino ir etanolio mišinys), kai etanolio procentas yra iki 10% arba E10 tinka.

#### PASTABA

Mišinio paruoškite tik tokį kiekį, kiek jo sunaudosite; ilgam nepalinkite mišinio degalų bake arba talpyklėje. Jei mišinį reikia laikyti ilgesnį laiką, rekomenduojame naudoti „Emak“ kuro stabilizatorių **ADDITIX 2000** kodas 001000972A, kad mišinys išliktų tinkamas iki 12 mėnesių.

## Alkilatas



#### PERSPĖJIMAS

Alkilato benzino tankis nėra toks pat kaip standartinio benzino. Todėl varikliams, pritaikytiems naudoti su įprastu benzinu, gali reikėti kitokio karbiuratoriaus nustatymo, jei reikia naudoti alkilatinį benziną. Šį darbą turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros centras.

## 7.2 PRIPILDYMAS



#### ĮSPĖJIMAS

Pildami degalus laikykitės saugaus darbo taisyklių. Prieš pakartotinai pildami degalus, visada išjunkite variklį. Jokiu būdu nepildykite degalų, jeigu variklis dirba arba yra karštas. Prieš užvesdami variklį bent 3 metrus pasitraukite nuo tos vietos, kurioje pylėte degalus. **NERŪKYKITE.**

1. Prieš pildydami baką degalų skardinę pakratykite.
2. Kad pilant degalus į baką nepakliūtų nešvarumų, nuvalykite paviršių aplink degalų angos kamštį.
3. Degalų angos kamštį atsukite iš lėto.
4. Atsargiai pilkite degalus į baką. Žiūrėkite, kad neišsiliėtų pro šalį.

5. Prieš užsukdami degalų angos kamštį, išvalykite kamščio tarpinę ir patikrinkite jos būklę.
6. Degalų angos kamštį užsukite ranka. Išsiliejusius degalus nuvalykite.



#### ĮSPĖJIMAS

**Patikrinkite, ar neprateka kuras. Jei pastebėjote pratekėjimą, prieš naudodami mašiną užsandarinkite tą vietą. Jei reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.**

LT

### 7.3 ALYVOS PRIPILDYMAS IR GRANDINĖS SUTEPIMAS

Grandinė sutepama automatinio siurblio, nereikalaujančiu techninės priežiūros. Alyvos siurblys yra sukalibruotas gamintojo pakankamo alyvos kiekio tiekimui net ir sunkiomis darbo sąlygomis. Pjaunant ploną medieną alyvoslašėjimas gedimu nelaikomas.

- Kiekvieną kartą prieš vėl pildami degalus nuvalykite sritį aplink kamštį (13, Pav. 2), kad į baką nepatektų nešvarumų.
- Dirbdami vizualiai patikrinkite esamą alyvos lygį.
- Pripildę alyvą 2 ar 3 kartus paleiskite variklį tuščiaja eiga, kad atkurtumėte teisingą alyvos tiekimą.
- Tvirties atveju nesiimkite jokio veiksmo, o kreipkitės į įgaliotąjį prekybos agentą.

Tinkamas grandinės sutepimas pjovimo fazėje sumažina grandinės ir geležtės susidėvėjimą ir užtikrina ilgesnį jų eksploatavimo laiką. Visada naudokite geros kokybės alyvą.



#### ĮSPĖJIMAS

**Draudžiama naudoti perdirbtą alyvą! Visada naudokite biologiškai skaidžią alyvą, skirtą būtent geležtėms ir grandinėms, ypatingą dėmesį sutelkdami gamtai, operatoriaus sveikatai ir prietaiso komponentų eksploatavimo trukmei.**



#### ĮSPĖJIMAS

**Patikrinkite, ar neprateka kuras. Jei pastebėjote pratekėjimą, prieš naudodami mašiną užsandarinkite tą vietą. Jei reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.**

### 7.4 UŽLIETAS VARIKLIS

1. Įžeminimo jungiklį nustatykite į padėtį **STOP** (B, Pav. 13).
2. Atlaisvinkite varžtą ant dangtelio (A, Pav. 28).
3. Nuimkite dangtelį.
4. Iškelkite uždegimo žvakės pagrindą.
5. Išsukite uždegimo žvakę ir ją išdžiovinkite.
6. Plačiai atidarykite droselį.
7. Kelis kartus patraukite starterio virvę, kad išvalytumėte degimo kamerą.
8. Vėl sumontuokite uždegimo žvakę ir prijunkite uždegimo žvakės pagrindą, tvirtai nuspausdami jį **žemyn**.
9. Įžeminimo jungiklį nustatykite į padėtį **I** (užvedimo padėtis).
10. Užveskite variklį.



#### ĮSPĖJIMAS

**Niekada neužveskite grandininio pjūklo variklio be geležtės, grandinės ir sankabos apgaubo (grandinės stabdžio) – sankaba gali atsilaisvinti ir jus sužaloti.**

### 7.5 VARIKLIO PALEIDIMAS



#### ĮSPĖJIMAS

**Prieš užvesdami variklį įsitikinkite, kad grandinė neličia jokio pašalinio objekto.**

Paleidžiant grandininį pjūklą turi būti įjungtas grandinės stabdis. Įjunkite grandinės stabdį, pastumdami grandinės stabdžio / rankenėlės svirtį į priekį (geležtės link) į stabdžio įjungimo padėtį (Pav. 12). Užpildykite

karbiuratorių paspausdami lemputę (A, Pav. 14). Sukite daugiafunkcę svirtį (B, Pav. 14) visiškai žemyn (1). Padėkite grandininį pjūklą ant žemės stabilioje padėtyje. Patikrinkite, ar grandinė laisvai sukasi ir nekliūva už pašalinių objektų. Prieš užveddami variklį įsitinkite, kad grandininis pjūklas neličia jokio pašalinio objekto. Niekada nebandykite užvesti grandininio pjūklo, kai geležtė yra pjovimo angoje. Kaire ranka laikykite už priekinės rankenos ir užkelkite dešinę koją ant galinės rankenos pagrindo (Pav. 16). Trūktelekite starterio virvę kelis kartus **kol variklis užsives pirmąjį kartą**. Perstumkite daugiafunkcę svirtį (B, Pav. 15) į tarpinę padėtį (2). Paleiskite trūkteledami starterio virvę. Kai variklis jau paleistas, išjunkite grandinės stabdį ir **palaukite kelias sekundes**. Tuomet droselio gaiduku (C, Pav. 12) atblokuokite pusiau automatinį akceleratoriaus įtaisą.

#### ĮSPĖJIMAS

**Jeigu variklis jau karštas, užvedimui starterio nenaudokite.**

#### ĮSPĖJIMAS

**Pusiau automatinį akceleratoriaus įtaisą naudokite tik užveddami variklį.**

### 7.6 VARIKLIO PAŠILDYMAS

Variklis pasiekia maksimalią galią po pirmųjų 5÷8 darbo valandų.

Per šį „įsivažiavimo“ laikotarpį neleiskite variklio visu greičiu, kad išvengtumėte pernelyg sunkių darbo sąlygų.

#### ĮSPĖJIMAS

**„Įsivažiavimo“ metu nekeiskite karbiuracijos tikėtinam galios padidinimui; galite sugadinti variklį.**

#### PASTABA

Pirmą kartą užvedus naują variklį ir baigus darbą, iš variklio gali skliti dūmai; tai normalu.

### 7.7 GRANDINĖS PAŠILDYMAS

Reguliavimas visada turi būti atliekamas kai grandinė šalta. Sukite grandinę ranka, sutepdami ją papildoma alyva. Kelioms minutėms užveskite variklį vidutiniu greičiu ir patikrinkite, ar alyvos siurblys veikia normaliai. Išjunkite variklį ir sureguliuokite grandinės įtempimą. Užveskite variklį ir atlikite kelis rąsto pjūvius. Dar kartą išjunkite variklį ir dar kartą patikrinkite įtempą. Kartokite veiksmą, kol grandinė bus įtempta maksimaliai.

#### ĮSPĖJIMAS

**Jei variklis veikia, niekada nelieskite grandinės. Nelieskite žemės pačia grandine.**

## 8 VARIKLIO IŠJUNGIMAS

Atleiskite droselio gaiduką (C, Pav. 12), kad variklis galėtų grįžti į tuščiąją eigą. Išjunkite variklį, droselinę svirtį (B, Pav. 13) grąžinkite į viršutinę padėtį (3).

#### ĮSPĖJIMAS

**Jei grandinė vis dar sukasi, nedėkite grandininio pjūklo ant žemės.**

## 9 ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

Dėl nuolat besikartojančio variklio išmetamųjų dujų, alyvos miglos iš grandinės ir pjuvenų įkvėpimo gali atsirasti pavojus sveikatai.

## 9.1 SAUGOS PATIKRINIMAI



### ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami prietaisą, kiekvieną kartą patikrinkite, ar tinkamai veikia saugos įtaisai. Jei yra gedimų, netęskite darbo; išspręskite problemą vadovaudamiesi atitinkamais naudojimo instrukcijos skyriais arba susisiekiite su pardavėju.



### ĮSPĖJIMAS

Naudojant prietaisą su netinkamai veikiančiais saugos įtaisais, galima rimtai arba mirtinai susižaloti.



### ĮSPĖJIMAS

Pakartokite patikrinimą, jei prietaisas susidūrė su netinkamo poveikio jėga (smūgiai, kritimai ir suspaudimas).

1. Užtikrinkite, kad grandinės stabdys veikia tinkamai ir nepažeistas.
2. Užtikrinkite, kad droselio sklendė veikia tinkamai ir nepažeista.
3. Užtikrinkite, kad stabdos mygtukas veikia tinkamai ir nepažeistas.
4. Patikrinkite, ar droselio gaidukas ir droselio sklendė, jei atleisti, greitai grįžta į neutralią padėtį.
5. Užtikrinkite, kad rankenos yra sausos, švarios ir tvirtai laikosi.
6. Užtikrinkite, kad vibracijos slopinimo sistema veikia tinkamai ir nepažeista.
7. Užtikrinkite, kad duslintuvas veikia tinkamai ir nepažeistas.
8. Įsitinkite, kad visos dalys surinktos teisingai ir nepažeistos bei jų netrūksta.
9. Įsitinkite, kad grandinės stabdiklis tinkamai prijungtas.
10. Įsitinkite, kad grandinė nejuda, kai variklis veikia tuščiąja eiga.
11. Įsitinkite, kad grandinės įtempimas yra tinkamas ir grandinė nėra pažeista.
12. Patikrinkite, ar neprateka kuras.

## 9.2 ATATRANKA, BUKSAVIMAS, ATŠOKIMAS IR KRITIMAS



### ĮSPĖJIMAS

Sukantis grandinei gali atsirasti reakcijos jėgų, kurios gali turėti įtakos saugiam grandininio pjūklo valdymui. Šios jėgos gali būti labai pavojingos, nes joms veikiant grandininis pjūklas gali sujudėti ir/arba tapti nebevaldomu, dėl ko žmogus gali būti rimtai sužalotas ar mirti. Šių jėgų supratimas padeda sumažinti atitinkamą riziką.

Dažniausios reaktyviosios jėgos yra:

- Buksavimas: įvyksta geležtei praslydus arba sparčiai sukančios medienoje.
- Atšokimas: įvyksta geležtei atšokus nuo medienos ir vėl į ją trenkiantis.
- Kritimas: įvyksta nukritus grandininio pjūklo grandinei pjūvio pabaigoje. Dėl to grandinė judėdama gali liesti kūno dalis ar kitus objektus, tokiu būdu sužalodama arba sugadindama.
- Trūktelėjimas: įvyksta, kai grandinė staiga nustoja liesti medienoje esantį objektą išilgai geležtės apačios. Dėl šio staigaus sustojimo grandininis pjūklas trūktelėja į priekį ir atgal nuo operatoriaus, todėl prarandama prietaiso kontrolė.



### ĮSPĖJIMAS

Pavojingiausia reaktyvioji jėga yra atatranka.

- Atatranka: įvyksta, kai geležtės galas paliečia objektą ir staiga pašoka aukštyn ir nusileidžia žemyn. Atatranka taip pat gali atsirasti, kai pjaunant neišlaikomas pjūvio plotis ir taip priveržiama grandinė. Abiem atvejais dėl šio staigaus grandinės sustojimo iš esmės pasikeičia aktyvių jėgų pjaunant medieną kryptis, todėl grandininis pjūklas pradeda judėti priešingai grandinės sukimuisi. **Grandininis pjūklas pašoka aukštyn ir grįžta atgal link operatoriaus.**

Atatranka atsiranda įrankį naudojant netinkamai ir (arba) neteisingai vykdant eksploatavimo procedūras arba sąlygas; atatrankos galima išvengti imantis toliau nurodytų tinkamų atsargumo priemonių.



### ĮSPĖJIMAS

**Nepamirškite, kad gali įvykti atatranka ir suaktyvėti kitos reaktyviosios jėgos. Turėdami bazinį supratimą apie atatranks ir reaktyviasias jėgas, galite sumažinti netikėtumo faktorių, kuris prisideda prie nelaimingų atsitikimų.**

Atatranks ir kitų reaktyviųjų jėgų riziką galima sumažinti šiais veiksmais:

- Elkitės tinkamai ir laikykitės visų saugos taisyklių.
- Tinkamai naudokite grandininiam pjūkle įmontuotus saugos įtaisus.
- Visada atkreipkite dėmesį į geležtės galo padėtį.
- Niekada neleiskite geležtės galui liesti jokio objekto.
- Būkite atsargūs pjaudami mažas šakas, krūmus ir sodinukus, kurie gali užblokuoti grandinę.
- Atlaisvinkite darbo zoną nuo bet kokių kliūčių, tokių kaip medžiai, šakos, akmenys, tvoros, kelmai ir kt. Venkite bet kokių kliūčių, kurias gali liesti grandininis pjūklas.
- Pasirūpinkite, kad grandinė būtų pagალasta ir tinkamai sureguliuota; atšipusi arba laisva grandinė padidina atatranks tikimybę. **Paisykite gamintojo pateiktą grandininio pjūklo galandimo ir techninės priežiūros instrukcijų.** Reguliariai tikrinkite įtempimą. Įsitinkinkite, kad fiksavimo veržlės tvirtai priveržtos. Sumažinus gylio matuoklio aukštį, atatranka gali tapti didesnė.
- Pradėkite ir tęskite pjovimą grandinei sukančiais visu greičiu. Jei grandinė juda lėčiau, atatranks rizika yra didesnė.
- Vienu metu pjaukite tik vieną rąstą.
- Tęsdami jau pradėtą pjovimą būkite ypač atsargūs.
- Nebandykite pradėti pjovimo geležtės galu (įleidžiamasis pjūvis).
- Venkite judančių rąstų ar kitų objektų, dėl kurių pjūklas gali užsikirsti ir priveržti grandinę.
- **Naudokite tik jūsų grandininio pjūklo modeliui ir gamintojo patvirtintas atsargines grandines ir kreipiamąsias plokštes.** Jei naudosite netinkamas plokštes ir grandines, grandinė gali trūkti ir (arba) atsirasti atatranka.
- **Tvirtai suimkite grandininį pjūklą abiem rankomis, rankenas laikykite neatpalaiduodami rankų ir pirštų.** Niekada neatleiskite suspaudimo. Kairę ranką laikykite tiesiai, nelankstykite per alkūnę. Savo kūną ir rankas laikykite tokioje padėtyje, kad galėtumėte atlaikyti atatranką ir reaktyviasias jėgas. Tinkamai suėmus grandininį pjūklą, sumažėja atatranka ir reaktyviosios jėgos bei pagereja prietaiso suvaldymas.
- Jokių būdu nekaitaliokite dešinės ir kairės rankų padėties.
- Išlaikykite pusiausvirą ant abiejų kojų.
- **Nepersisverkite ir nepjaukite aukščiau pečių aukščio.** Tada bus mažesnė tikimybė, kad galas nelauktai palies kokį nors objektą, pagalba išvengiant pusiausvyros praradimo, o susidarius netikėtoms situacijoms, grandininį pjūklą lengviau suvaldysite.
- Kontroliuokite grandininį pjūklą pjaudami ir krentant medienos tašams nupjovus. Nupjovus nebandykite grandininio pjūklo svoriu spausti tašą žemyn.

## Apsaugos įtaisai nuo atatranks



### ĮSPĖJIMAS

**Siekiant sumažinti atatranks ir kitų reaktyviųjų jėgų riziką, grandininio pjūklo komplektacijoje yra šie prietaisai. Tokie prietaisai visiškai neeliminuoja minėtų pavojingų reakcijų. Kaip grandininio pjūklo operatorius, visiškai nepasikliaukite šiais prietaisais. Turite laikytis visų šiame vadove aprašytų saugos priemonių, instrukcijų ir priežiūros procedūrų, kad išvengtumėte atatranks ir kitų reaktyviųjų jėgų, galinčių sukelti rimtą sužalojimą arba mirtį.**

- Kreipiamoji geležtė: geležtė mažų pjovimo spindulių; ji sumažina geležtės atatranks pavojaus zoną. Naudokite tik grandininio pjūklo gamintojo patvirtintas ir šiame vadove nurodytas geležtes (žr. Lentelė 1 *Rekomenduojami geležčių ir grandinių deriniai*).
- Šiame vadove išvardytos mažos atatranks grandinės (žr. Lentelė 1 *Rekomenduojami geležčių ir grandinių deriniai*) atitinka mažos atatranks reikalavimus, kai išbandomos pagal atitinkamus standartus. **Naudokite tik grandininio pjūklo gamintojo patvirtintas grandines.**

- Priekinė apsauga skirta sumažinti galimybę kairiąja ranka prisiliesti prie grandinės, jei ji nuslystų nuo priekinės rankenos; ji taip pat skirta grandinės stabdžiui įjungti, kai jis nuspaudžiamas arba pajudėjęs į priekį veikiant inercijos jėgoms.
- Priekinės ir galinės rankenos yra suprojektuotos lygiagrečiai reikiama atstumais viena nuo kitos, kad būtų užtikrinta pusiausvyra ir pasipriešinimas valdant grandininį pjūklą, kai atatranks atveju pastarasis atšoka link operatoriaus.
- Grandinės stabdys skirtas greitai sustabdyti judančią grandinę. Kai stabdžių svirtis / priekinė apsauga pastumiami į priekį geležtės link, grandinė turi nedelsiant sustoti. **Grandinės stabdys apriboja atatranks pasekmes, bet nuo jos neapsaugo.** Prieš kiekvieną grandininio pjūklo panaudojimą reikia išvalyti ir išbandyti grandinės stabdį.
- Grandinės įtempimo įtaisas sukurtas taip, kad operatorius galėtų tinkamai sureguliuoti grandinę: laisva grandinė padidina atatranks ir kitų reaktyviųjų jėgų galimybę.

### 9.3 ANTIFRIZO SISTEMA

Jei **temperatūra nesiekia 0°C**, nustatykite slankiklį (A, Pav. 34) į „žiemos“ padėtį. Tokiu būdu, be šalto oro, yra įtraukiamas ir šiltas oras iš cilindro, todėl karbiuratoriaus viduje nesusidaro ledas.

Jei temperatūra didesnė nei +10°C, atstatykite slankiklį (A, Pav. 35) į „vasaros“ padėtį. To nepadarius dėl perkaitimo gali sutrikti variklio veikimas.

### 9.4 GRANDINĖS STABDYS

Inercinis grandinės stabdys yra labai saugus įtaisas naudojant grandininį pjūklą. Jis apsaugo naudotoją nuo bet kokių pavojingų atatrangų, kurios gali susidaryti įvairiais darbo etapais. Jį suaktyvinus grandinė akimirksniu užblokuojama, kai operatoriaus ranka spaudžia svirtį (rankinis valdymas), arba automatiškai iš inercijos, kai į priekį pastumiamas apsaugos įtaisas (Pav. 17) netikėtai atatranks atveju (inercinis suveikimas). Grandinės stabdys atleidžiamas patraukiant svirtį operatoriaus link (Pav. 3).

### 9.5 STABDŽIO VEIKIMO PATIKRINIMAS

Tikrinami mechanizmą, prieš pradedant bet kokius darbus, patikrinkite stabdžių veikimą vadovaudamiesi toliau nurodytais punktais:

1. Užveskite variklį ir abiem rankomis tvirtai suimkite už rankenų.
2. Kad grandinė pradėtų sukstis, traukite droselio gaiduką, savo kairės rankos plaštakos viršumi stumdami stabdžio svirtį pirmyn (Pav. 11).
3. Kai stabdys suveikia, grandinė iškart sustoja; atleiskite droselio gaiduką.
4. Atleiskite stabdį (Pav. 3).

### 9.6 STABDŽIO TECHINĖ PRIEŽIŪRA

Pasirūpinkite, kad grandinės stabdžių mechanizmas visada būtų švarus ir suteptas sankabą. Patikrinkite stabdžių juostos susidėvėjimą. Minimalus storis privalo būti **0,30 mm**.

### 9.7 DRAUDŽIAMAS NAUDOJIMAS



#### ĮSPĖJIMAS

Visada paisykite saugos instrukcijų. Šis grandininis pjūklas sukurtas ir pagamintas medžių vertikalia laja ar krūmų genėjimui ir priežiūrai. Pjaustyti kitokias medžiagas draudžiama. Vibracija ir atatranka skiriasi, todėl saugumo reikalavimai nebūtų įvykdyti. Nenaudokite grandininio pjūklo kaip svirties daiktams kelti, perkelti ar sulaužyti, taip pat neužfiksuokite jo ant fiksuotų atramų. Prie grandininio pjūklo PTO draudžiama tvirtinti sukabinimo įrankius ar priemones, kurių nenurodė gamintojas.



#### ĮSPĖJIMAS

Pjaukite tik medieną arba jos medžiagas.

## 9.8 SU DARBU SUSIJUSIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

### ĮSPĖJIMAS

Nepjaukite esant blogam orui, prasto matomumo sąlygomis, kai temperatūra per žema arba per aukšta. Įsitikinkite, kad nėra negyvų šakų, kurias gali nukristi.

### ĮSPĖJIMAS

Kai variklis veikia, priekinę rankeną laikykite kaire ranka, o dešinę rankeną – dešine ranka (Pav. 11).

- Nesilenkite ir nepjaukite aukščiau pečių aukščio; esant dideliame sukibimui su grandininio pjūklų, sunku valdyti ir atremti tangentines jėgas (atatranka).
- Stenkitės, kad visos jūsų kūno dalys būtų atokiai nuo grandinės ir duslintuvo.
- Šių instrukcijų turi paisyti ir kairiarankiai. Pjaukite medžius patogioje padėtyje.

### ĮSPĖJIMAS

Vibracijos poveikis gali pakenkti tiems, kuriuos kamuoja kraujotakos ar nervų problemos. Kreipkitės į gydytoją, jei jaučiate fizinius simptomus, tokius kaip užtūpimas, jutimų stoka, sumažėjusi normali jėga arba odos spalvos pokyčiai. Paprastai šie simptomai pasireiškia pirštuose, rankose ar riešuose.

### 9.8.1 Atsargumo priemonės darbo vietoje

- Nedirbkite šalia elektros linijų.
- Dirbkite tik tada, kai gerai matote darbo zoną.
- Prieš padėdami grandininį pjūklą, išjunkite variklį.
- Kai dėvite klausos apsaugos priemones, būkite ypač atsargūs ir budrūs, nes tokios priemonės gali riboti gebėjimą išgirsti apie pavojų pranešančius garsus (šauksmą, signalus, perspėjimus ir pan.).
- Būkite ypač atsargūs dirbdami šlaituose arba ant nelygaus žemės paviršiaus.
- Nepjaukite aukščiau pečių aukščio; esant dideliame sukibimui su grandininio pjūklų, sunku valdyti ir atremti tangentines jėgas (atatranka).
- **Pjovimo darbų nevykdysite stovėdami ant kopėčių - tai labai pavojinga.**
- Jei grandininis pjūklas užkliudė koją nors pašalinį daiktą, pjūklą nedelsdami išjunkite. Grandininį pjūklą patikrinkite ir, jei reikia, suremontuokite arba pakeiskite jo dalis. Taip pat apžiūrėkite prietaisą, jei jis netyčia nukristų.
- Saugokite grandinę nuo purvo ir smėlio. Net ir nuo mažo nešvarumų kiekio grandinė greitai atšimpa ir padidina atatrankos tikimybę.
- Pasirūpinkite, kad rankenos visada būtų sausos ir švarios.
- Pjaudami kamieną ar šaką, kurie paveikti vidinių medienos įtempių, būkite atsargūs, kad jūsų nenustebtų akimirksniu išnykę medienos įtempiai.
- Būkite ypač atsargūs pjaudami smulkias šakas ar krūmus, dėl kurių gali užsikirsti grandinė arba jie gali būti išsviesti į jus, dėl ko prarasite pusiausvyrą.

### 9.8.2 Kirtimas

### ĮSPĖJIMAS

Medžio kirtimas – operacija, reikalaujanti patirties. Nebandykite kirsti medžių, jei nesate patyręs. **VENKITE BET KOKIO DARBO, KURIAM NESIJAUČIATE PAKANKAMAI KVALIFIKUOTAS!** Nepatyrusiems operatoriams patariama susilaikyti nuo medžių, kurių kamieno skersmuo yra didesnis nei geležtės ilgis, kirtimo. Jei grandininį pjūklą naudojate pirmą kartą, prieš pradėdami dirbti pasipraktikuokite pjaudami stabiliai stovintį kamieną, kad įgautumėte pasitikėjimo ir suprastumėte, kaip pjauti saugu. Pjaudami įsibėgėkite iki viso greičio. Per daug nespauskite grandininio pjūklą – vien grandininio pjūklą svoris leis pjauti su minimaliomis pastangomis.

Pjaudami ir supjaustydami pasinaudokite pjaučiamąjį sortimentu geležte, pasukinėkite ją. Prieš pradėdami pjauti, atidžiai ištikrinkite medį ir aplinkinį reljefą. Išvalykite darbo zoną. Įsitikinkite, kad būtų pakankamai vietos atsitraukti, kai medis pradės

kristi (Pav. 18). Pašalinkite visas šakas nuo apatinės kamieno dalies maždaug 2 metrus. Padarykite pjūvį statmenai medžiui, atitinkantį 1/4 kamieno skersmens, pradedant nuo tos pusės, kurioje numatomas kritimas (1, Pav. 19).

Maždaug 10 cm aukščiau pradėkite antrą pjūvį, kuris susijungs su pirmuoju pjūviu jo pabaigoje. Taip nuo medžio bus nupjautos pleištas, kuris nustatys kryptį, kuria medis kris (2, Pav. 19).

Dabar priešingoje pirmajam pjūviui pusėje padarykite tikrąjį kirtimo pjūvį, kuris turi būti 4-5 cm aukščiau nei pirmasis (3, Pav. 19).

Visada palikite vyrį (A, Pav. 20, Pav. 25), kad būtų galima valdyti kritimo kryptį. Vykdydami pjovimo darbus, prieš medžiui pradedant judėti į išpjovą įkiškite pleišta, kad medis nesuspaustų grandininio pjūklo.

Jei kamieno skersmuo yra didesnis už geležtės ilgį, vadovaukitės seka, parodyta paveikslėlyje Pav. 20 kirtimo pjūviui atlikti.

### 9.8.3 Apgenėjimas ir sausulių pjovimas

- Visada pradėkite nuo didžiausio skersmens šakų, einančių link augalo lajos viršaus arba nuo antrinių šakų.
- Prieš droseliuodami grandininį pjūklą, visada atsistokite kiek įmanoma stabiliau ir saugiau. Jei reikia, išlaikykite pusiausvyrą, kelį priglausdami arčiau paties kamieno.
- Kad sumažintumėte nuovargį, grandininį pjūklą palenkite palei medžio kamieną, pasukdami į kairę ar dešinę pagal šakos, kurią norite nupjauti, padėtį (Pav. 21).
- Jei šakos paveiktos vidinių medienos įtempių, ieškokite saugios padėties, kad apsisaugotumėte nuo galimo šakos atšokimo. Visada pradėkite pjauti iš priešingos pusės nei ta, į kurią palenkta prietaisas.
- Pjaudami stambias šakas pasinaudokite pjaustymo į sortimentus geležte, pasukinėkite ją.



#### ĮSPĖJIMAS

**Nenaudokite viršutinio geležtės galo krašto, ypač išplatėjusiai lajai, nes kyla atatrunkos pavojus.**

### 9.8.4 Supjaustymas

Prieš pradėdami pjaustyti kamieną, patikrinkite, kaip kamienas remiasi į žemę; tai leis jį tinkamai nupjauti ir neleis geležtei įstrigti kamieno viduryje.

- Pradėkite pjauti nuo viršaus maždaug 1/3 skersmens (1, Pav. 22). Užbaikite pjūvį nuo apatinės dalies (2, Pav. 22). Tokiu būdu pjūvis bus tobulas, o geležtė neužstrigs kamieno.
- Pradėkite pjauti nuo apatinės dalies maždaug 1/3 skersmens (1, Pav. 23). Užbaikite pjūvį nuo viršutinės dalies (2, Pav. 23).



#### ĮSPĖJIMAS

**Jei pjaunant mediena prispaudžia grandinę, išjunkite variklį, pakelkite kamieną ir pakeiskite jos padėtį (Pav. 24). Nebandykite atlaisvinti grandinės traukdami už grandininio pjūklo rankenos.**

## 10 TECHININĖ PRIEŽIŪRA



#### ĮSPĖJIMAS

**Gedimas arba netinkama priežiūra gali rimtai sužaloti operatorių arba sugadinti mechanizmą.**



#### ĮSPĖJIMAS

**Techninės priežiūros darbų metu visada mūvėkite apsaugines pirštines. Kai variklis karštas, techninės priežiūros vykdyti negalima.**

Nevalykite degalais (2 taktų varikliams skirtu mišiniu).

## 10.1 SAUGOS PRIETAISŲ PATIKRINIMAI IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

### 10.1.1 Stabdžių juostos tikrinimas

1. Nuvalykite stabdžių ir sankabos būgną pašalindami pjuvenas, dervą ir nešvarumus. Nešvarumai ir susidėvėjimas gali sutrumpinti stabdžių funkcionavimą.
2. Patikrinkite stabdžių juostą. Didžiausio susidėvėjimo taške stabdžių juosta turi būti bent 0,3 mm storio.

### 10.1.2 Rankų apsaugos įtaiso tikrinimas

1. Patikrinkite, ar rankų apsaugos įtaisas nepažeistas ir be akivaizdžių defektų, pvz., įtrūkimų.
2. Įsitinkinkite, kad rankų apsaugos įtaisas laisvai juda ir yra saugiai pritvirtintas.
3. Įsitinkinkite, kad grandinės stabdys yra įjungtas, kai svirtis juda į priekį.



#### PERSPĖJIMAS

**Droseliuokite tik atleidę grandinės stabdį. Dėl didelio apsučių skaičiaus, kai stabdys užblokuotas (grandinė sustabdyta), per trumpą laiką sugenda variklis, sankaba ir stabdžiai.**

### 10.1.3 Grandinės stabdžio tikrinimas

1. Įrenginio užvedimas. Instrukcijas rasite skyriuje 7 *ĮJUNGIMAS*.
2. Tvirtai laikykite įrenginį.
3. Droseliuojant visu pajėgumu, pakreipkite savo kairįjį riešą link rankų apsaugos įtaiso, kad įjungtumėte grandinės stabdį. Grandininis pjūklas turi nedelsiant sustoti.



#### ĮSPĖJIMAS

**Įjungdami grandinės stabdį, nepaleiskite priekinės rankenos.**

### 10.1.4 Droselio ir droselio sklendės tikrinimas

1. Patikrinkite, ar droselis ir droselio sklendė juda laisvai ir ar teisingai veikia grįžtamosios spyruoklės.
2. Nuleiskite droselio sklendę ir įsitinkinkite, kad atleista grįžta į pradinę padėtį.
3. Įsitinkinkite, kad atleidus droselio sklendę, droselis užsifiksuoja tuščiąja eiga.
4. Užveskite grandininį pjūklą ir didinkite droseliavimą iki maksimumo.
5. Atleiskite droselį ir įsitinkinkite, kad grandinė sustoja ir nejuda.



#### ĮSPĖJIMAS

**Jei grandinė su droselio gaiduku sukasi tuščiąja eiga, susisiekite su savo techninės priežiūros atstovu.**

### 10.1.5 Grandinės stabdiklio tikrinimas

1. Įsitinkinkite, kad grandinės stabdiklis nepažeistas.
2. Įsitinkinkite, kad grandinės stabdiklis yra stabilus ir pritvirtintas prie mechanizmo korpuso.

### 10.1.6 Vibracijos slopinimo sistemos tikrinimas

Įsitinkinkite, kad spyruoklės arba amortizatoriai yra nepažeisti ir tinkamai pritvirtinti prie maitinimo bloko ir rankenos.

### 10.1.7 Įžeminimo jungiklio tikrinimas

1. Užveskite variklį.
2. Pasukite įžeminimo jungiklį į padėtį **STOP** (0). Variklis turėtų sustoti.

### 10.1.8 Duslintuvo tikrinimas

#### ĮSPĖJIMAS

Duslintuve gali būti potencialiai kancerogeninių degimo dalelių nuosėdų. Kad išvengtumėte sąlyčio su oda ir tokių dalelių neįkvėptumėte valydami ir (arba) techniškai tvarkydami duslintuvą, visada įsitikinkite, kad:

- mūvite pirštines;
- vykdyte valymo ir techninės priežiūros darbus gerai vėdinamoje patalpoje;
- duslintuvo valymui naudojate plieninį šepetį.

Įsitikinkite, kad duslintuvas nėra sugedęs. Neišmontuokite duslintuvo iš įrenginio.

### 10.2 IŠMETAMŲJŲ DUJŲ ATITIKTIS

Šis variklis, įskaitant emisijos reguliavimo sistemą, turi būti eksploatuojamas, naudojamas ir techniškai prižiūrimas laikantis savininko vadove pateiktų instrukcijų, kad emisijos rodikliai nevirsytų teisės aktais nustatytų reikalavimų, taikomų ne kelių mobiliosioms mašinoms.

Variklio išmetamųjų teršalų kontrolės sistema neturi būti tyčia gadinama ar netinkamai naudojama.

Neteisingai eksploatuojant, naudojant ar prižiūrint variklį arba mechanizmą galimi išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos gedimai, jei nebus laikomasi taikomų teisinių reikalavimų; tokiu atveju, reikia nedelsiant imtis veiksmų, kad būtų pašalinti sistemos gedimai ir atstatyti taikomi reikalavimai.

Toliau pateikiami neišsamūs netinkamos eksploatacijos, naudojimo arba techninės priežiūros pavyzdžiai:

- Degalų matavimo prietaisų forsavimas arba sulaužymas.
- Skirsnyje 7.1 *Degalai* nurodytų specifikacijų neatitinkančių degalų ir/arba variklio alyvos naudojimas.
- Neoriginalių atsarginių dalių, pavyzdžiui, degimo žvakių ir kt., naudojimas.
- Neatlikta arba netinkamai atlikta išmetimo sistemos techninė priežiūra, įskaitant netinkamu dažniu atliekamą duslintuvo, degimo žvakių, oro filtro ir kt. techninę priežiūrą.

#### ĮSPĖJIMAS

Klastojant variklio veikimą ES emisijos lygio sertifikatas nebegalios.

Šio variklio CO<sub>2</sub> lygį rasite „Emak“ tinklavietės ([www.myemak.com](http://www.myemak.com)) skirsnyje „Elektrinės lauko įrangos pasaulis“.

### 10.3 GRANDINĖS GALANDIMAS

#### ĮSPĖJIMAS

Nesilaikant galandimo instrukcijų ženkliai padidėja atatranksio pavojus.

Grandinės žingsnis (Pav. 26) yra .325" arba 3/8".

Pagaląskite grandinę mūvėdami apsaugine pirštine ir  $\varnothing$  4.8 mm (3/16") arba  $\varnothing$  5.5 mm (7/32") apvalia dilde.

#### ĮSPĖJIMAS

Nemontuokite 0,325" grandinės ant 3/8" krumpliaračio arba atvirkščiai.

Visada galąskite grandinę nuo pjovimo briaunos vidaus iki išorės, laikydamiesi Pav. 26 nurodytų reikšmių.

Po galandimo visos aštrios grandys turi būti vienodo pločio ir ilgio.

#### ĮSPĖJIMAS

Grandinę reikia pagaląsti, kai pastebimos labai smulkios medienos drožlės, panašiai kaip įprastos pjūvenos.

Kas 3-4 palandinimus reikia patikrinti ir galiausiai naudojant plokščią dildę bei pasirinktinai tiekiamą atitinkamą šablono nudildyti gylio ribotuvą, o tada užapvalinti priekinį kampą. (Pav. 27).

#### ĮSPĖJIMAS

Teisingas gylio ribotuvo suregulavimas yra toks pat svarbus kaip ir teisingas grandinės galandimas.

## 10.4 GELEŽTĖ

Geležtes su žvaigždute gale būtina sutepti naudojant suteptimo švirkštą. Kad tolygiai nusidėvėtų, geležtė kas 8 darbo valandas turi būti apverčiama. Pasirūpinkite geležtės griovelio ir suteptimo angos švara, naudodami grandiklį, kuris yra pasirenkamas prietaisas. Patikrinkite, ar geležtės kreiptuvai yra lygiagretūs, ir, jei reikia, plokščia dilde pašalinkite šonines įdubas. Pasukinėkite geležtę ir patikrinkite, ar suteptimo angos nėra užsikimšusios.



### ĮSPĖJIMAS

**Niekada nemontuokite naujos grandinės ant susidėvėjusios žvaigždutės.**

LT

## 10.5 ORO FILTRAS

Pasukite rankenėlę (A, Pav. 28) ir kasdien tikrinkite oro filtrą (B). Valykite „Emak“ nuriebalinimo priemone, kodas 001101009A, nuplaukite vandeniu ir išdžiovinkite naudodami suspaustą orą. Pūskite iš vidinės pusės į išorę. Jei filtras stipriai užterštas ar pažeistas, jį pakeiskite.



### ĮSPĖJIMAS

**Keisdami filtrą (B), tvirtai įstatykite jį į korpusą.**

## 10.6 KURO FILTRAS

Periodiškai tikrinkite kuro filtro būklę. Jei jis pernelyg užsiteršęs, filtrą reikia pakeisti (Pav. 29).

## 10.7 ALYVOS SIURBLYS (REGULIUOJAMAS AUTOMATIŠKAI)

Srauto sparta iš anksto nustatoma gamykloje. Alyvos tiekimą operatorius gali keisti, jei reikia, naudodamas atitinkamą reguliavimo varžtą (Pav. 33). Alyva teka tik judant grandinei.



### ĮSPĖJIMAS

**Niekada nenaudokite alyvos atliekų.**

## 10.8 STARTERIO ĮTAISAS

Pasirūpinkite, kad starterio įtaiso apgaubo aušinimo angos būtų neužblokuotos, valykite šepečiu arba suspaustu oru.

## 10.9 VARIKLIS

Periodiškai valykite cilindro menteles šepečiu arba suspaustu oru.



### PERSPĖJIMAS

**Jei bus leidžiama nešvarumams kauptis ant cilindro, gali įvykti perkaitimas ir pablogėti variklio veikimo charakteristikos.**

## 10.10 DEGIMO ŽVAKĖ

Reguliariai valykite uždegimo žvakę ir patikrinkite elektrodo tarpą (Pav. 30). Naudoti CHAMPION RCJ7Y arba kitos lygiavertės šiluminės klasės prekės ženklų uždegimo žvakę.

## 10.11 GRANDINĖS STABDYS

Jei grandinės stabdys blogai veikia, nuimkite grandinės apsaugos įtaisą ir kruopščiai nuvalykite stabdžio komponentus. Kai grandinės stabdžių juosta susidėvėjusi ir/arba deformuota, pakeiskite ją.

## 10.12 KARBIURATORIUS

Prieš reguliuodami karbiuratorių, nuvalykite deflektoriaus gaubtą, oro filtrą (Pav. 28) ir paleiskite variklį, kol sušils. Šis variklis suprojektuotas ir pagamintas laikantis galiojančių direktyvų ir reglamentų dėl išmetamųjų teršalų.

**Karbiuratorius (Pav. 31) sukonstruotas taip, kad būtų galima reguliuoti tik L ir H varžtus -¼ apsisukimo diapazone.** Galimas ¼ apsisukimo L ir H varžtų reguliavimo diapazonas yra iš anksto nustatytas gamintojo ir nekeičiamas.

### ĮSPĖJIMAS

**Jėga nesukite varžtų už galimo reguliavimo diapazono ribų!**

Tuščiosios eigos greičio sraigtas (T, Pav. 31) sureguliuotas taip, kad tarp tuščiosios eigos greičio ir sankabos įjungimo greičio būtų užtikrinta saugumo riba.

### ĮSPĖJIMAS

**Kai variklis veikia tuščiąja eiga, grandinė niekada neturėtų suktis. Jei grandinė juda tuščiąja eiga, sureguliuokite varžtą T ir sumažinkite variklio apsukas. Jei problema išlieka, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą problemai išspręsti.**

Varžtas L turi būti sureguliuotas taip, kad variklis greitai reaguotų į staigų pagreitį ir gerai veiktų tuščiąja eiga.

Varžtas H turi būti sureguliuotas taip, kad pjovimo fazės metu variklis turėtų maksimalią galią.

### ĮSPĖJIMAS

**Naudojant mechanizmą virš 1000 m aukštyje, karbiuraciją būtina patikrinti įgaliotame techninės priežiūros centre.**

**Neleiskite kitiems asmenims stovėti šalia įrenginio, kai dirbate ir kai dirbate su degalų nustatymais.**

## 10.13 DUSLINTUVAS

### ĮSPĖJIMAS

**Šiame duslintuve integruotas katalizės konverteris, reikalingas tam, kad variklis atitiktų galiojančius išmetamųjų dujų standartus. Niekada nemodifikuokite ir neišimkite katalizės konverterio: jei tai darote, pažeidžiate įstatymą.**

### ĮSPĖJIMAS

**Duslintuvai, kuriuose įrengtas katalizės konverteris, eksploatavimo metu labai įkaista ir tokie būna ilgą laiką išjungus variklį. Tai taikoma ir tada, kai variklis veikia tuščiąja eiga. Palietę galite nusideginti odą. Visada nepamirškite potencialaus gaisro pavojaus!**

### ĮSPĖJIMAS

**Jei duslintuvas pažeistas, jo nėra arba jis modifikuotas, įrenginio neekspluatuokite. Dėl netinkamai prižiūravimo duslintuvo padidėja gaisro pavojus ir tikimybė pažeisti klausos organus.**

### PERSPĖJIMAS

**Jei duslintuvas pažeistas, jį būtina pakeisti. Jei duslintuvas dažnai užsikemša, tai gali reikšti, kad katalizės konverterio veikimo našumas yra ribotas.**

## 10.14 PAGRINDINĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Bendrą patikrinimą patariama atlikti sezono pabaigoje po intensyvaus eksploatavimo, o kas dvejus įprastinio naudojimo metus - nugabenti prietaisą į specializuotą techninės priežiūros centrą.

Raskite artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą: <https://www.mymak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

**ĮSPĖJIMAS**

- Visus techninės priežiūros darbus, kurie nenurodyti šiame vadove, turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros centras. Tam, kad mechanizmas tinkamai veiktų ilgą laiką, naudokite tik ORIGINALIAS ATSARGINES DALIS.
- Jei bus atliekami neaprobuoti pakeitimai ir (arba) naudojamos neoriginalios atsarginės dalys, operatorius arba kiti asmenys gali būti sunkiai sužaloti arba žūti, o garantija bus nedelsiant anuliuota.

**10.15 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LENTELĖ**

LT

| Prašom atkreipti dėmesį, kad toliau nurodytas techninės priežiūros dažnumas taikomas tik esant įprastinėms eksploatavimo sąlygoms. Jei jūsų kasdienis darbas yra reiklesnis nei įprastinis, atitinkamai dažniau atlikite techninę priežiūrą. |                                                       | Prieš kiekvieną naudojimą | Po kiekvieno sustabdymo degalų papildymui | Kas savaitę | Jei sugadinta arba yra defektų |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|-------------|--------------------------------|
| Visas mechanizmas                                                                                                                                                                                                                            | Patikra: pratekėjimai, įtrūkimai ir susidėvėjimas     | x                         | x                                         |             |                                |
| Patikra: jungiklis, starteris, droselinis spragtukas ir droselio stabdymo svirtis                                                                                                                                                            | Patikrinti veikimą                                    | x                         | x                                         |             |                                |
| Grandinės stabdys                                                                                                                                                                                                                            | Patikrinti veikimą                                    | x                         | x                                         |             |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Turėkite įgaliotojo meistro patikrinimą               |                           |                                           |             | x                              |
| Kuro ir alyvos bakas                                                                                                                                                                                                                         | Patikra: pratekėjimai, įtrūkimai ir susidėvėjimas     | x                         | x                                         |             |                                |
| Kuro filtras                                                                                                                                                                                                                                 | Patikrinti ir nuvalyti                                |                           |                                           | x           |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Pakeisti filtro elementą                              |                           |                                           |             | x                              |
| Sutepimo grandinė                                                                                                                                                                                                                            | Patikrinkite funkcionalumą                            | x                         | x                                         |             |                                |
| Grandininis pjūklas                                                                                                                                                                                                                          | Patikra: pažeidimai, aštrumas ir susidėvėjimas        | x                         | x                                         |             |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Patikrinti įtempimą                                   | x                         | x                                         |             |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Pagaląsti: patikrinti įpjovimo gylį                   |                           |                                           |             | x                              |
| Geležinė                                                                                                                                                                                                                                     | Patikrinti: pažeidimai ir susidėvėjimas               | x                         | x                                         |             |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Išvalykite alyvos griovelį ir vamzdelį                | x                         |                                           |             |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Pasukinėti, sutepti žvaigždutę ir eliminuoti burzgesį |                           |                                           | x           |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Pakeisti                                              |                           |                                           |             | x                              |
| Dantrटकukas                                                                                                                                                                                                                                  | Patikrinti: pažeidimai ir susidėvėjimas               |                           |                                           | x           |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                              | Pakeisti                                              |                           |                                           |             | x                              |

| Prašom atkreipti dėmesį, kad toliau nurodytas techninės priežiūros dažnumas taikomas tik esant įprastinėms eksploataavimo sąlygoms. Jei jūsų kasdienis darbas yra reiklesnis nei įprastinis, atitinkamai dažniau atlikite techninę priežiūrą. |                                                                                    | Prieš kiekvieną naudojimą | Po kiekvieno sustabdymo degalų papildymui | Kas savaitę | Jei sugadinta arba yra defektų |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|-------------|--------------------------------|
| Sankaba                                                                                                                                                                                                                                       | Patikrinti: pažeidimai ir susidėvėjimas                                            |                           |                                           | X           |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                               | Pakeisti                                                                           |                           |                                           |             | X                              |
| Grandinės stabdiklis                                                                                                                                                                                                                          | Patikrinti: pažeidimai ir susidėvėjimas                                            | X                         | X                                         |             |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                               | Pakeisti                                                                           |                           |                                           |             | X                              |
| Visi varžtai ir varžlės (išskyrus karbiuratoriaus varžtus)                                                                                                                                                                                    | Apžiūrėti ir priveržti                                                             |                           |                                           | X           |                                |
| Oro filtras                                                                                                                                                                                                                                   | Nuvalyti                                                                           | X                         |                                           |             |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                               | Pakeisti                                                                           |                           |                                           |             | X                              |
| Cilindro mentelės ir starterio korpuso angos                                                                                                                                                                                                  | Nuvalyti                                                                           |                           |                                           | X           |                                |
| Starterio virvė                                                                                                                                                                                                                               | Patikrinti: pažeidimai ir susidėvėjimas                                            |                           |                                           | X           |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                               | Pakeisti                                                                           |                           |                                           |             | X                              |
| Karbiuratorius                                                                                                                                                                                                                                | Patikrinti tuščiąją eigą (grandinė neturi suktis varikliui veikiant tuščiąja eiga) | X                         | X                                         |             |                                |
| Uždegimo žvakė                                                                                                                                                                                                                                | Patikrinti tarp tarp elektrodų                                                     |                           |                                           | X           |                                |
|                                                                                                                                                                                                                                               | Pakeisti                                                                           |                           |                                           |             | X                              |
| Antivibracijos sistema                                                                                                                                                                                                                        | Patikrinti: pažeidimai ir susidėvėjimas                                            |                           |                                           | X           |                                |

## 11 GABENIMAS

Transportuokite grandininį pjūklą išjungę variklį, geležtę nusukę atgal su integruotu geležtės apgaubu (Pav. 32).

### ĮSPĖJIMAS

Mechanizmą gabendami automobilyje, pasirūpinkite, kad jis būtų tvirtai ir saugiai pritvirtintas juostomis ir diržais. Mechanizmą gabenti reikia horizontalioje padėtyje, bakas turi būti tuščias; taip pat būtina paisyti tokių mechanizmų gabenimo taisyklių.

### ĮSPĖJIMAS

Apsaugokite geležtę ir grandinę su geležtės apgaubu.

## 12 SANDĖLIAVIMAS

Jei mechanizmą reikia sandėliuoti ilgą laiką:

- Gerai vėdinamoje vietoje ištuštinkite degalų ir alyvos talpykles bei jas išvalykite.



### PERSPĖJIMAS

**Norėdami ištuštinti karbiuratorių, užveskite variklį ir palaukite, kol jis sustos (palikę mišinį karbiuratoriuje, galite pakeisti membranas).**

- Degalus ir alyvą utilizuokite paisydami taisyklių ir nepakenkdami aplinkai.
- Vykdykite visas šiame vadove aprašytas techninės priežiūros operacijas.
- Gerai nuvalykite įrenginį ir patepkite metalines dalis.
- Išpilkite degalus iš bako ir uždėkite dangtelį.
- Gerai nuvalykite aušinimo angas starterio įtaiso apgaube, oro filtrą ir cilindro menteles.
- Mechanizmą laikykite sausoje vietoje, pageidautina, kad jis būtų pakeltas nuo žemės ir atokiai nuo šilumos šaltinių.
- Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Procedūra, kurią reikia atlikti prieš eksploatavimą po žiemos saugojimo, yra tokia pati, kaip ir prieš eksploatuojant kiekvieną dieną (žr. skyrių 7 *JUNGIMAS*).



### ĮSPĖJIMAS

**Apsaugokite geležtę ir grandinę su geležtės apgaubu.**

## 13 APLINKOS APSAUGA

Aplinkos apsauga turėtų būti labai svarbus prioritetas naudojantis mechanizmu, nes tai yra naudinga tiek socialinei sanglaudai, tiek aplinkai, kurioje gyvename.

- Stenkitės jokiais būdais netrukdyti aplinkiniams.
- Baigę pjovimo darbus, griežtai laikykitės vietos taisyklių, susijusių su atliekų išmetimu.
- Kruopščiai laikykitės vietos reglamentų ir nuostatų dėl pakuočių, alyvų, degalų, benzino, akumuliatorių, filtrų, susidėvėjusių dalių ar bet kokių kitų elementų, turinčių didelį poveikį aplinkai, utilizavimo. Šių atliekų negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekoms, jas reikia atskirti ir nuvežti į specializuotus atliekų šalinimo centrus, kur medžiaga bus perdirbta.

### 13.1 IŠARDYMAS IR ŠALINIMAS

Pasibaigus prietaiso eksploatavimo laikui, neišmeskite jo į aplinką, o nugabenkite į atliekų utilizavimo centrą.

Dauguma prietaiso gamyboje naudojamų medžiagų yra perdirbamos; visi metalai (plienas, aliuminis, žalvaris) gali būti pristatomi į įprastą perdirbimo punktą. Išsamesnės informacijos teiraukitės vietinėje atliekų perdirbimo tarnyboje. Atliekas šalinti būtina atsižvelgiant į aplinką, vengiant dirvožemio, oro ir vandens taršos.

**Visais atvejais būtina laikytis galiojančių vietinių įstatymų.**

Atiduodant įrenginį į laužyną būtina sunaikinti CE ženklą etiketę ir šį vadovą.

## 14 TECHINIAI DUOMENYS

|                                                                                                                    | GS 371 - MT 3710               | GS 411 - MT 4110        | GS 451 - MT 4510        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Talpa                                                                                                              | 35,2 cm <sup>3</sup>           | 39,0 cm <sup>3</sup>    | 42,9 cm <sup>3</sup>    |
| Variklis                                                                                                           | „Emak“ 2-taktų                 |                         |                         |
| Naudojama galia                                                                                                    | 1,8 kW                         | 1,9 kW                  | 2,1 kW                  |
| Min. apsk./min. <sup>(1)</sup>                                                                                     | 2,600÷3200 min <sup>-1</sup>   |                         |                         |
| Maks. apsk./min. <sup>(1)</sup>                                                                                    | 12700 min <sup>-1</sup>        | 12800 min <sup>-1</sup> | 12900 min <sup>-1</sup> |
| Kuro lemputė                                                                                                       | Taip                           |                         |                         |
| Šoninės grandinės įtempiklio varžtas                                                                               | Taip                           |                         |                         |
| Lengvoji paleistis                | Taip                           |                         |                         |
| Dantratuko dantų sk.                                                                                               | 6 (3/8")<br>7 (.325")          | 6 (3/8")<br>7 (.325")   | 7                       |
| Svoris be geležtės ir grandinės                                                                                    | 4,7 kg                         | 4,7 kg                  | 4,8 kg                  |
| Degalų bako talpa                 | 380 (0,38) cm <sup>3</sup> (l) |                         |                         |
| Grandinės alyvos talpyklės tūris  | 250 (0,25) cm <sup>3</sup> (l) |                         |                         |
| Grandinės greitis esant maksimalaus galingumo variklio apsukoms                                                    | 3/8"                           | 16,2 m/sek.             | 16,2 m/sek.             |
|                                                                                                                    | 0,325"                         | 16,4 m/sek.             | 16,4 m/sek.             |

<sup>(1)</sup> Be apkrovos greičio su geležte ir grandine

### Lentelė 1 Rekomenduojami geležčių ir grandinių deriniai

| Rekomenduojami geležčių ir grandinių deriniai | GS 371 – MT 3710            | GS 371 – GS 411 – MT 3710 – MT 4110 | GS 371 – MT 3710           | GS 411 – GS 451 – MT 4110 – MT 4510 | GS 451 – MT 4510 |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|------------------|
| Grandinės storis ir žingsnis                  | 3/8" x .050" SPECIAL        |                                     | 0,325" x .050" „Microlite“ |                                     |                  |
| Geležtės ilgis                                | 14" (35 cm)                 | 16" (41 cm)                         | 13" (33 cm)                | 16" (41 cm)                         | 18" (46 cm)      |
| Geležtės tipas                                | 140SDEA041<br>M1501452-1041 | 160SDEA041<br>M1501657-1041         | 130MLBK041                 | 160MLBK041                          | 180MLBK041       |
| Grandinės tipas                               | 91 VG52DL<br>CL15053PB      | 91 VG57DL<br>CL15057PB              | 95 TXL056                  | 95 VPX66DL                          | 95 VPX72DL       |
| Pjovimo ilgis                                 | 330 mm                      | 390 mm                              | 300 mm                     | 390 mm                              | 440 mm           |



### ĮSPĖJIMAS

**Naudojant netinkamą geležtės / grandinės derinį, padidėja atotrūkio rizika! Naudokite tik rekomenduojamus geležtės / grandinės derinius ir vadovaukitės gamintojo galandimo instrukcijomis.**

|                                          |                  |                                                                 | GS 371 - MT<br>3710  | GS 411 - MT<br>4110  | GS 451 - MT<br>4510  |
|------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Garso slėgis <sup>(1)</sup>              | dB (A)           | <b>L<sub>pAav</sub></b><br>EN 11681-1<br>EN 22868;              | 100,4                | 100,2                | 103,0                |
| Nuokrypis                                | dB (A)           |                                                                 | 3,6                  | 3,3                  | 3,0                  |
| Išmatuotas garso galios lygis            | dB (A)           | 2000/14/EB<br>EN 22868;<br>EN ISO 3744                          | 110,9                | 111,2                | 114,0                |
| Nuokrypis                                | dB (A)           |                                                                 | 3,0                  | 3,2                  | 3,1                  |
| Garantuotas garso galios lygis           | dB (A)           | <b>L<sub>WA</sub></b><br>2000/14/EB<br>EN 22868;<br>EN ISO 3744 | 114,0                | 114,0                | 117,0                |
| Vibracijos lygis (3/8") <sup>(1)</sup>   | m/s <sup>2</sup> | EN 11681-1<br>EN 22867;<br>EN 12096;                            | 5,2 (LH)<br>6,5 (RH) | 5,1 (LH)<br>5,9 (RH) | -                    |
| Nuokrypis                                | m/s <sup>2</sup> | EN 12096;                                                       | 1,6 (LH)<br>1,9 (RH) | 2,0 (LH)<br>1,8 (RH) | -                    |
| Vibracijos lygis (0,325") <sup>(1)</sup> | m/s <sup>2</sup> | EN 11681-1<br>EN 22867;<br>EN 12096;                            | 5,2 (LH)<br>6,5 (RH) | 4,6 (LH)<br>5,2 (RH) | 4,3 (LH)<br>4,8 (RH) |
| Nuokrypis                                | m/s <sup>2</sup> | EN 12096;                                                       | 1,6 (LH)<br>1,9 (RH) | 1,9 (LH)<br>2,1 (RH) | 1,7 (LH)<br>2,5 (RH) |

<sup>(1)</sup> Svertinės vidurkio reikšmės (1/3 minimali, 1/3 visos apkrovos, 1/3 maksimalaus tuščiosios eigos greičio)

Norint pasirinkti tinkamas klausos apsaugos priemonės, pagal pageidavimą gali būti atlikta trečiosios oktavos diapazono analizė.

## 15 ATITIKTIES DEKLARACIJA

Toliau pasirašęs asmuo  
savo atsakomybe pareiškia, kad šis mechanizmas:

1. Kategorija:
2. Prekės ženklas: /Tipas:
3. Serijos identifikavimo numeris:

atitinka direktyvos / reglamento ir vėlesnių  
pakeitimų ar papildymų nuostatas:

atitinka toliau nurodytų suderintų standartų  
nuostatas:

atitinka modelį, kuriam suteiktas CE sertifikatas  
Nr.

išdavė:

Atitikties įvertinimo procedūros buvo taikomos:

Išmatuotasis garso galios lygis:

Garantuotas garso galios lygis:

Pagaminta:

Data:

Kur užpildyta techninė dokumentacija:

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALIA**

**Grandininis pjūklas**

**OLEO-MAC GS 371 - GS 411 - GS 451 / EFCO MT 3710 - MT 4110 - MT 4510**

**852 XXX 0001 - 852 XXX 9999 (GS 371 - MT 3710)**

**848 XXX 0001 - 848 XXX 9999 (GS 411 - MT 4110)**

**844 XXX 0001 - 844 XXX 9999 (GS 451 - MT 4510)**

**2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - (EU) 2016/1628 - 2011/65/EU**

**EN ISO 11681-1:2022 - EN 55012:2007/A1:2009 -**

**EN ISO 14982:2009**

**EPT 0477 MAC.23/5065 (GS 371) - EPT 0477 MAC.23/5066 (GS 411) -**

**EPT 0477 MAC.23/5069 (GS 451) -**

**EPT 0477 MAC.23/5067 (MT 3710) -**

**EPT 0477 MAC.23/5068 (MT 4110) -**

**EPT 0477 MAC.23/5070 (MT 4510)**

**„Eurofins Product Testing Italy S.r.l.“ via Courgnè, 21 –10156 Turin (TO) – Italy n° 0477**

**V priedas - 2000/14/EB**

**110.9 dB(A) (GS 371 - MT 3710) - 111.2 dB(A) (GS 411 - MT 4110) -**

**114.0 dB(A) (GS 451 - MT 4510)**

**114.0 dB(A) (GS 371 - MT 3710 - GS 411 - MT 4110) -**

**117.0 dB(A) (GS 451 - MT 4510)**

**Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4**

**2023/02/15**

**administracijos biuras, technikos skyrius**

  **Emak**<sup>®</sup>  
s.p.a.

Luigi Bartoli – Generalinis direktorius

## 16 GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS

Šis mechanizmas suprojektuotas ir pagamintas naudojant pačias moderniausias gamybos technologijas. Jei baterija naudojama privačiais ar mėgėjiškais tikslais, gamintojas jam suteikia 24 mėnesių garantiją. Jei mechanizmas naudojamas profesionaliais tikslais, garantija apribojama 12 mėnesių laikotarpiu.

### Bendrosios garantijos sąlygos

1. Garantijos periodas prasideda pirkimo dieną. Per savo prekybos ir techninės pagalbos tinklą gamintojas nemokamai keičia mechanizmo dalis, kurios sugedo dėl medžiagų, apdirbimo ir gamybos defektų. Ši garantija nedaro įtakos pirkėjo teisėms, kurias nustato įstatymai, taikomi šio mechanizmo defektų pasekmėms.
2. Techniniai darbuotojai suteiks pagalbą kiek galima greičiau, tose laiko ribose, kurias sąlygoja organizaciniai reikalavimai.
3. **Norėdami pagal šią garantiją pareikšti pretenziją, šį tinkamai užpildytą, visos komplektacijos garantinį pažymėjimą, ant kurio turi būti pardavėjo antspaudas, taip pat pridėjus sąskaitą arba kvitą, ant kurio nurodyta pirkimo data, reikia pateikti darbus patvirtinti darbuotojams.**
4. Garantija nustoja galioti, jeigu:
  - akivaizdžiai matosi, kad neteisingai buvo atliekama mechanizmo techninė priežiūra;
  - įrenginys buvo naudojamas netinkamu tikslu arba buvo kaip nors būdu modifikuotas;
  - naudojamos netinkamos tepimo medžiagos arba degalai;
  - naudojamos neoriginalios įtaiso atsarginės dalys arba priedai;
  - remonto darbus atliko neįgaloti darbuotojai.
5. Gamintojo garantija netaikoma eksploatacinėms medžiagoms ar dalims, kurios eksploatacijos metu paprastai susidėvi.
6. Garantija negalioja tiems darbams, kurie yra atliekami, jeigu gaminys modifikuojamas arba tobulinamas.
7. Garantija negalioja tiems paruošiamiesiems ir techninio aptarnavimo darbams, kurie turi būti atliekami garantinio laikotarpio metu.
8. Apie gaminio pažeidimus, įvykusius transportavimo metu, pirkėjas privalo nedelsiant pranešti vežėjui, nes priešingu atveju gali nustoti galioti garantija.
9. Kitų gamintojų („Briggs & Stratton“, „Tecumseh“, „Kawasaki“, „Honda“ ir kt.) varikliams, kurie montuojami mūsų mechanizmuose, suteikiamos variklio gamintojo garantijos.
10. Garantijos sąlygos neapima traumų arba gedimų, kuriuos dėl mechanizmo defektų arba dėl ilgalaikio mechanizmo nenaudojimo, kurį lėmė minimi defektai, tiesiogiai arba netiesiogiai patyrė asmenys arba daiktai.

### Garantijos forma

Atkirpkite ir užpildykite garantijos formą, esančią šio vadovo kitoje pusėje. Garantijos formos laukelių aprašymas:

1. MODELIS
2. SERIJOS NR.
3. NUPIRKO PONAS / PONIA
4. Nesiųskite! Pridėkite tik esant techninės garantijos reikalavimui.
5. DATA
6. PARDAVĖJAS.



## ĮSPĖJIMAS

- Būtinai išjunkite įrenginį ir atjunkite degimo žvakę prieš atlikdami lentelėje žemiau rekomenduojamus tikrinimus, nebent aiškiai nurodyta, kad įrenginys turi veikti.
- Kai bus patikrintos visos galimos priežastys, o problema neišspręsta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Jei iškyla problema, kurios nėra šioje lentelėje, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

LT

| PROBLEMA                                                                                                                     | GALIMOS PRIEŽASTYS                 | SPRENDIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Variklis neužsiveda arba išsijungia praėjus kelioms sekundėms po užvedimo.<br>(Išitikinkite, kad jungiklis yra „I“ padėtyje) | Nėra kibirkštys.                   | Patikrinkite degimo žvakės kibirkščiavimą. Jei kibirkštis nesusidaro, testą pakartokite naudodami naują degimo žvakę.                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                              | Užtvindytas variklis.              | Atlikite veiksmus 7.4 <i>Užlietas variklis</i> . Jei nepavyksta užvesti variklio, šiuos veiksmus pakartokite naudodami naują uždegimo žvakę.                                                                                                                                  |
| Variklis užsiveda, tačiau blogai greitėja arba blogai veikia didelėmis apsakomis.                                            | Reikia sureguliuoti karbiuratorių. | Norėdami sureguliuoti karbiuratorių, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.                                                                                                                                                                                     |
| Variklis nepasiekia viso greičio ir/arba skleidžia daug dūmų.                                                                | Patikrinkite alyvos / kuro mišinį. | Naudokite šviežią benziną ir tinkamą 2 taktų variklio alyvą.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                              | Užterštas oro filtras.             | Išvalykite: žr. instrukcijas skirsnyje 10.5 <i>Oro filtras</i> .                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                              | Reikia sureguliuoti karbiuratorių. | Norėdami sureguliuoti karbiuratorių, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.                                                                                                                                                                                     |
| Variklis užsiveda, veikia, didėja apsakos, tačiau jis neveikia tuščiaja eiga.                                                | Reikia sureguliuoti karbiuratorių. | Pareguliuokite tuščiosios eigos varžtą (T, Pav. 31) pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte greitį; žr. skirsnį 10.12 <i>KARBIURATORIUS</i> .                                                                                                                             |
| Darbo metu geležtė ir grandinė įkaista ir rūksta.                                                                            | Tuščia grandinės alyvos talpyklė.  | Alyvos talpyklę reikia papildyti kiekvieną kartą pripildžius kuro baką.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                              | Per daug įtempta grandinė.         | Grandinės įtempimas; žr. instrukcijas skirsnyje 5.1 <i>Geležtė ir grandinė</i> .                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                              | Sutepimo sistemos gedimas.         | 15-30 sekundžių droseliuokite pilnu pajėgumu. Sustokite ir patikrinkite, ar nuo geležtės galo laša alyva. Jei yra alyvos, veikimas gali sutrikti dėl atsipalaidavusios grandinės arba pažeistos geležtės. Jei alyvos nėra, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą. |

| PROBLEMA                                                                                                                                                                                                                                 | GALIMOS PRIEŽASTYS                    | SPRENDIMAS                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Variklis užsiveda ir veikia, tačiau grandinė nesisuka.<br><div>  <b>ĮSPĖJIMAS</b><br/> <b>Jei įrenginys veikia, niekada nelieskite grandinės.</b> </div> | Ijungtas grandinės stabdys.           | Išjunkite grandinės stabdį; žr. skirsnį 9.4 <i>Grandinės stabdys</i> .                    |
|                                                                                                                                                                                                                                          | Per daug įtempta grandinė.            | Grandinės įtempimas; žr. instrukcijas skirsnyje 5.1 <i>Geležtė ir grandinė</i> .          |
|                                                                                                                                                                                                                                          | Geležtės ir grandinės surinkimas.     | Žr. instrukcijas skirsnyje 5.1 <i>Geležtė ir grandinė</i> .                               |
|                                                                                                                                                                                                                                          | Pažeista grandinė ir/arba geležtė.    | Žr. instrukcijas skirsnyje 10.3 <i>Grandinės galandimas</i> ir/arba 10.4 <i>Geležtė</i> . |
|                                                                                                                                                                                                                                          | Pažeista sankaba ir/arba dantratukas. | Pakeiskite, jei būtina: kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą                 |

## WARRANTY FORM

|                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(1) MODEL</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(2) <b>SERIAL No</b> _____</p> <p>(3) BOUGHT BY MR/MS _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(4) <b>Do not send! Only attach to requests for technical warranties.</b></p> | <p>(5) DATE</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(6) DEALER</p> <div style="border: 1px solid black; height: 150px; width: 100%;"></div> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|